

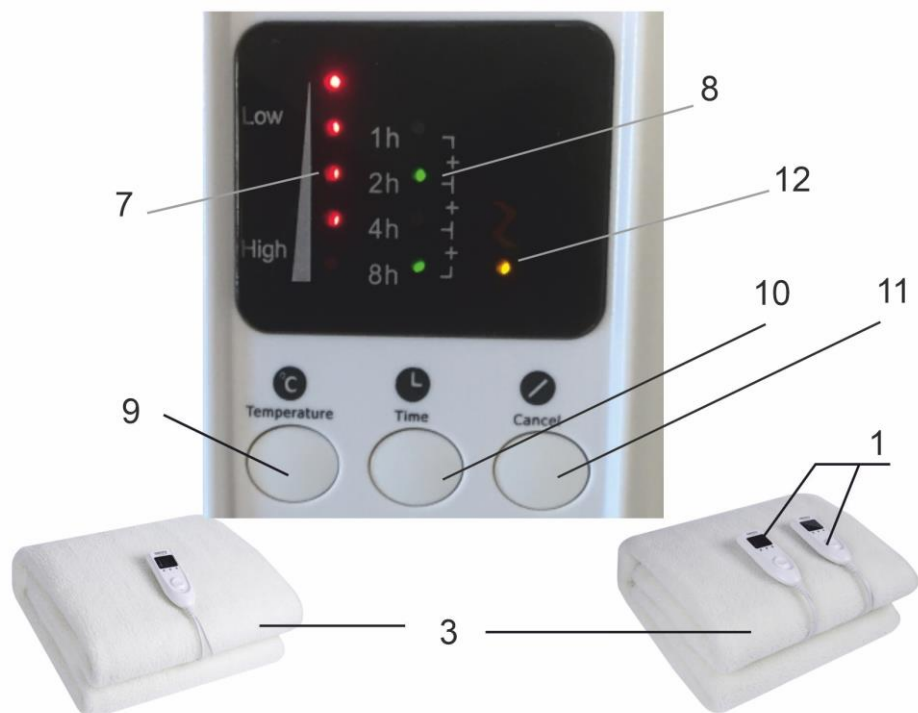
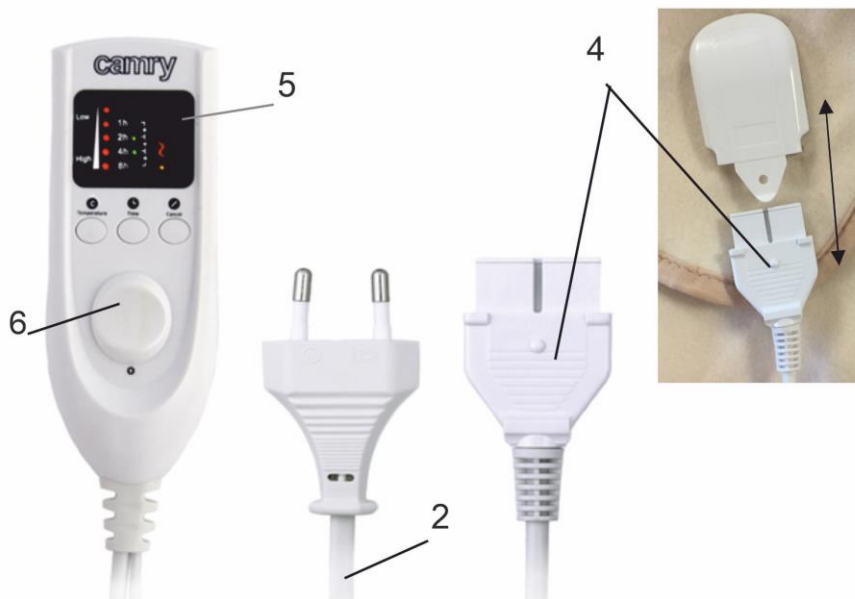
camry

Premium



CR 7421 & CR 7422

EN	User Manual	13	PL	Instrukcja obsługi	100
DE	Bedienungsanleitung	18	IT	Manuale d'uso	106
FR	Mode d'emploi	24	SV	Bruksanvisning	111
ES	Manual de usuario	30	BG	Ръководство за употреба	116
PT	Manual de Instruções	35	DA	Bruksanvisning	122
LT	Naudojimo instrukcija	41	SK	Používateľská príručka	127
LV	Lietošanas instrukcija	46	BS	Korisnički priručnik	133
ET	Kasutusjuhend	51	MK	Упатство за употреба	138
HU	Használati útmutató	56	HR	Korisnički priručnik	144
RO	Manual de utilizare	62	UK	Керівництво користувача	149
CS	Návod k použití	67	SR	Упутство за употребу	155
RU	Руководство пользователя	72	AR	دليل المستخدم	160
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	78	AZ	İstifadəçi təlimatı	164
NL	Gebruikershandleiding	84	SQ	Manuali i përdorimit	170
SL	Navodila za uporabo	90	KA	ინსტრუქცია	175
FI	Käyttöohje	95			





1.



2.



3.



4.



5.



6.



7.



8.

EN	1. Read the instructions.
	2. Do not use bent or corrugated.
	3. Do not insert needles, pins or other objects.
	4. Do not use on young children (0-3 years).
	5. Maximum wash temperature 30°C. Normal mode.
	6. Do not dry clean.
	7. Do not bleach.
	8. Do not iron.
DE	1. Lesen Sie die Anweisungen.
	2. Nicht geknickt oder gewellt verwenden.
	3. Keine Nadeln, Stifte oder andere Gegenstände einführen.
	4. Nicht bei Kleinkindern (0-3 Jahre) verwenden.
	5. Maximale Waschttemperatur 30°C. Normaler Modus.
	6. Nicht trockenreinigen.
	7. Nicht bleichen.
	8. Nicht bügeln.
FR	1. Lire les instructions.
	2. Ne pas utiliser de papier plié ou ondulé.
	3. Ne pas insérer d'aiguilles, d'épingles ou d'autres objets.
	4. Ne pas utiliser sur de jeunes enfants (0-3 ans).
	5. Température maximale de lavage 30°C. Mode normal.
	6. Ne pas nettoyer à sec.
	7. Ne pas blanchir.
	8. Ne pas repasser.
ES	1. Lea las instrucciones.
	2. No lo utilice doblado u ondulado.
	3. No introducir agujas, alfileres u otros objetos.
	4. No utilizar en niños pequeños (0-3 años).

	5. Temperatura máxima de lavado 30°C. Modo normal.
	6. No lavar en seco.
	7. No usar lejía.
	8. No planchar.
PT	1. Ler as instruções.
	2. Não utilizar dobrado ou ondulado.
	3. Não inserir agulhas, alfinetes ou outros objectos.
	4. Não utilizar em crianças pequenas (0-3 anos).
	5. Temperatura máxima de lavagem 30°C. Modo normal.
	6. Não lavar a seco.
	7. Não branquear.
	8. Não passar a ferro.
LT	1. Perskaitykite instrukcijas.
	2. Nenaudokite sulenktų arba gofruotų.
	3. Neįdėkite adatų, smeigtukų ar kitų daiktų.
	4. Nenaudokite mažiems vaikams (0-3 metų).
	5. Maksimali skalbimo temperatūra 30 °C. Įprastas režimas.
	6. Nevalykite sausuoju būdu.
	7. Nebalinti.
	8. Nevalykite lygintuvu.
LV	1. Izlasiet norādījumus.
	2. Neizmantojiet izliektu vai gofrētu.
	3. Neievietojiet adatas, adatas vai citus priekšmetus.
	4. Nelietot maziem bērniem (0-3 gadi).
	5. Maksimālā mazgāšanas temperatūra 30°C. Normāls režīms.
	6. Nelietot ķīmisko tīrīšanu.
	7. Nebalināt.
	8. Negludināt.
ET	1. Lugege juhiseid.
	2. Ärge kasutage painutatud või lainetatud.
	3. Ärge sisestage nõelu, nõelu või muid esemeid.
	4. Ärge kasutage väikelastele (0-3 aastat).
	5. Maksimaalne pesutemperatuur 30°C. Tavaline režiim.
	6. Ei tohi keemiliselt puhastada.

	7. Mitte valgendada.
	8. Mitte triikida.
HU	1. Olvassa el az utasításokat.
	2. Ne használjon hajlított vagy hullámos anyagot.
	3. Ne helyezzen be tűket, tűket vagy más tárgyakat.
	4. Ne használja kisgyermekeken (0-3 éves korig).
	5. Maximális mosási hőmérséklet 30°C. Normál üzemmód.
	6. Nem szabad szárazon tisztítani.
	7. Ne fehérítse.
	8. Ne vasaljon.
RO	1. Citiți instrucțiunile.
	2. Nu utilizați îndoiti sau ondulat.
	3. Nu introduceți ace, ace sau alte obiecte.
	4. Nu utilizați pe copii mici (0-3 ani).
	5. Temperatura maximă de spălare 30°C. Mod normal.
	6. Nu spălați la uscat.
	7. Nu înălbiiți.
	8. Nu călcați.
CS	1. Přečtěte si pokyny.
	2. Nepoužívejte ohnuté nebo vlnité.
	3. Nevkládejte do něj jehly, špendlíky ani jiné předměty.
	4. Nepoužívejte u malých dětí (0-3 roky).
	5. Maximální teplota praní 30 °C. Normální režim.
	6. Nečistěte v čistírně.
	7. Nebělit.
	8. Nežehlete.
RU	1. Прочитайте инструкцию.
	2. Не используйте гнутые или гофрированные.
	3. Не вставляйте иглы, булавки или другие предметы.
	4. Не используйте для маленьких детей (0-3 года).
	5. Максимальная температура стирки 30°C. Нормальный режим.
	6. Не подвергать химической чистке.
	7. Не отбеливать.
	8. Не гладить.

EL	1. Διαβάστε τις οδηγίες.
	2. Μην χρησιμοποιείτε λυγισμένα ή κυματοειδή.
	3. Μην εισάγετε βελόνες, καρφίτσες ή άλλα αντικείμενα.
	4. Μην το χρησιμοποιείτε σε μικρά παιδιά (0-3 ετών).
	5. Μέγιστη θερμοκρασία πλύσης 30°C. Κανονική λειτουργία.
	6. Μην κάνετε στεγνό καθάρισμα.
	7. Μην λευκαίνετε.
	8. Μην σιδερώνετε.
NL	1. Lees de instructies.
	2. Niet gebogen of gegolfd gebruiken.
	3. Geen naalden, spelden of andere voorwerpen inbrengen.
	4. Niet gebruiken bij jonge kinderen (0-3 jaar).
	5. Maximale wastemperatuur 30°C. Normaleodus.
	6. Niet chemisch reinigen.
	7. Niet bleken.
	8. Niet strijken.
SL	1. Preberite navodila.
	2. Ne uporabljajte upognjenega ali valovitega materiala.
	3. Ne vstavljajte igel, zatičev ali drugih predmetov.
	4. Ne uporabljajte pri majhnih otrocih (0-3 leta).
	5. Najvišja temperatura pranja 30 °C. Običajni način.
	6. Ne čistite v kemični čistilnici.
	7. Ne belite.
	8. Ne likati.
FI	1. Lue ohjeet.
	2. Älä käyttää taivutettuja tai aaltopahveja.
	3. Älä työnnä neuloja, nuppineuloja tai muita esineitä.
	4. Älä käytä pienille lapsille (0-3 vuotta).
	5. Pesulämpötila enintään 30 °C. Normaalityla.
	6. Ei kuivapesua.
	7. Ei saa valkaista.
	8. Ei saa silitää.
PL	1. Przeczytaj instrukcję.
	2. Nie używaj zagiętego lub pofadowanego.

	3. Nie wbijaj igieł, szpilek ani innych przedmiotów.
	4. Nie stosować u małych dzieci (0-3 lat).
	5. Maksymalna temperatura prania 30°C. Normalny tryb.
	6. Nie czyścić chemicznie.
	7. Nie wybielać.
	8. Nie prasować.
IT	1. Leggere le istruzioni.
	2. Non utilizzare piegati o ondulati.
	3. Non inserire aghi, spilli o altri oggetti.
	4. Non utilizzare su bambini piccoli (0-3 anni).
	5. Temperatura massima di lavaggio 30°C. Modalità normale.
	6. Non lavare a secco.
	7. Non candeggiare.
	8. Non stirare.
SV	1. Läs instruktionerna.
	2. Använd inte böjda eller korrugerade.
	3. För inte in nålar, stift eller andra föremål.
	4. Använd inte på små barn (0-3 år).
	5. Maximal tvättemperatur 30°C. Normalt läge.
	6. Får inte kemtvättas.
	7. Får inte blekas.
	8. Får ej strykas.
BG	1. Прочетете инструкциите.
	2. Не използвайте огънати или гофрирани.
	3. Не поставяйте игли, щифтове или други предмети.
	4. Не използвайте при малки деца (0-3 години).
	5. Максимална температура на пране 30°C. Нормален режим.
	6. Не почиствайте в химическо чистене.
	7. Да не се избелва.
	8. Не гладете.
DA	1. Læs instruktionerne.
	2. Brug ikke bøjede eller bølgede.
	3. Indsæt ikke nåle, stifter eller andre genstande.
	4. Må ikke bruges på små børn (0-3 år).

	5. Maksimal vasketemperatur 30°C. Normal tilstand.
	6. Må ikke renses.
	7. Må ikke bleges.
	8. Må ikke stryges.
SK	1. Prečítajte si pokyny.
	2. Nepoužívajte ohnuté alebo vlnité.
	3. Nevkladajte doň ihly, špendlíky ani iné predmety.
	4. Nepoužívajte u malých detí (0-3 roky).
	5. Maximálna teplota prania 30 °C. Normálny režim.
	6. Nečistiť chemicky.
	7. Nebieliť.
	8. Nežehliť.
BS	1. Pročitajte uputstva.
	2. Nemojte koristiti savijene ili valovite.
	3. Nemojte ubadati igle, igle ili druge predmete.
	4. Ne koristiti na maloj djeci (0-3 godine).
	5. Maksimalna temperatura pranja 30°C. Normalni mod.
	6. Nemojte hemijsko čistiti.
	7. Nemojte izbjeljivati.
	8. Nemojte peglati.
MK	1. Прочитајте ги упатствата.
	2. Не користете свиткана или брановидна.
	3. Не ставајте игли, иглички или други предмети.
	4. Да не се користи кај мали деца (0-3 години).
	5. Максимална температура за перење 30°C. Нормален режим.
	6. Не чистете суво.
	7. Не белилото.
	8. Не перлајте.
HR	1. Pročitajte upute.
	2. Nemojte koristiti savijeni ili valoviti.
	3. Nemojte umetati igle, pribadače ili druge predmete.
	4. Ne koristiti kod male djece (0-3 godine).
	5. Maksimalna temperatura pranja 30°C. Normalni način rada.
	6. Nemojte kemijski čistiti.

	7. Nemojte izbjeljivati.
	8. Nemojte glačati.
UK	1. Прочитайте інструкцію.
	2. Не використовуйте гнтий або гофрований.
	3. Не вставляйте голки, шпильки та інші предмети.
	4. Не застосовувати маленьким дітям (0-3 роки).
	5. Максимальна температура прання 30°C. Нормальний режим.
	6. Не хімістику.
	7. Не відбілювати.
	8. Не прасуйте.
SR	1. Прочитајте упутства.
	2. Немојте користити савијену или валовиту.
	3. Немојте убацивати игле, игле или друге предмете.
	4. Не користити на малој деци (0-3 године).
	5. Максимална температура прања 30°C. Нормални режим.
	6. Немојте хемијско чистити.
	7. Немојте избелјивати.
	8. Не пеглајте.
AR	1. اقرأ التعليمات.
	2. لا تستخدمى قطعة مثنية أو مموجة.
	3. لا تقم بإدخال الإبر أو الدبابيس أو أي أشياء أخرى.
	4. لا تستخدمه للأطفال الصغار (0-3 سنوات).
	5. الحد الأقصى لدرجة حرارة الغسيل 30 درجة مئوية. الوضع العادي.
	6. لا تستخدم التنظيف الجاف.
	7. لا تستخدم المبيضات.
	8. لا تقم بالكي.
AZ	1. Təlimatları oxuyun.
	2. Əyilmiş və ya büzməli olanı istifadə etməyin.
	3. İğnələr, sancaqlar və ya başqa əşyalar daxil etməyin.
	4. Kiçik uşaqlarda (0-3 yaş) istifadə etməyin.
	5. Maksimum yuma temperaturu 30°C. Normal rejim.
	6. Quru təmizləmə aparmayın.
	7. Ağartmayın.
	8. Ütüləməyin.

SQ	1. Lexoni udhëzimet.
	2. Mos përdorni një të përkulur ose të valëzuar.
	3. Mos futni gjilpëra, kunja ose objekte të tjera.
	4. Mos e përdorni tek fëmijët e vegjël (0-3 vjeç).
	5. Temperatura maksimale e larjes 30°C. Mënyra normale.
	6. Mos pastroni kimik.
	7. Mos zbardhoni.
	8. Mos hekurosni.
KA	1. წაიკითხეთ ინსტრუქციები.
	2. არ გამოიყენოთ მოხრილი ან გოფირებული.
	3. არ ჩადოთ ნემსები, ქინძისთავები ან სხვა საგნები.
	4. არ გამოიყენოთ პატარა ბავშვებზე (0-3 წელი).
	5. რეცხვის მაქსიმალური ტემპერატურა 30°C. ნორმალური რეჟიმი.
	6. არ გააკეთოთ მშრალი გაწმენდა.
	7. არ გაათეთროთ.
	8. არ დაუთოთ.

Fig. 1

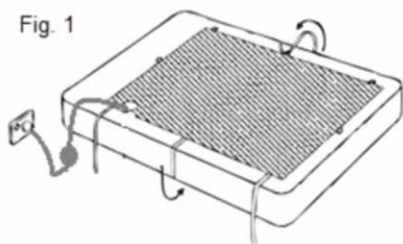


Fig. 2

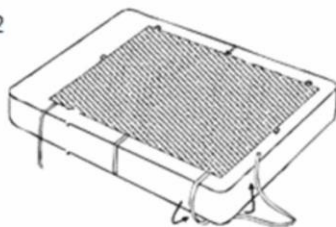


Fig. 3

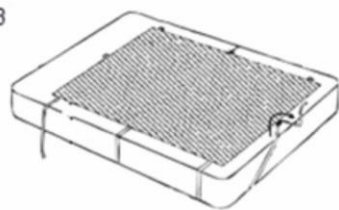


Fig. 4

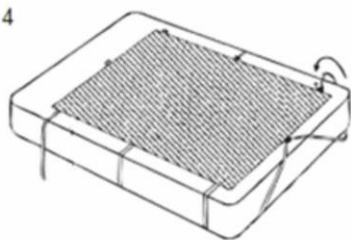


Fig. 5

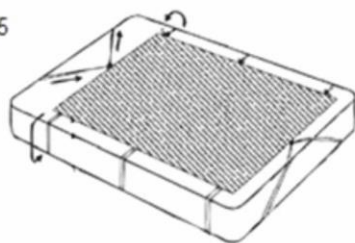
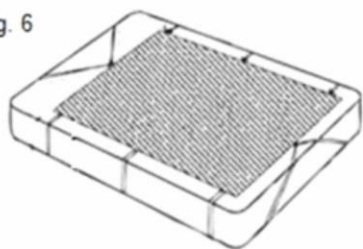


Fig. 6



PL	Produkt może być użytkowany tylko z przełącznikiem sterującym podanym w oznakowaniu sprzętu:	S13
GB	The product may be used only with the control switch specified in the equipment marking:	S13
D	Das Produkt muss mit der Kontrollmarkierung verwendet werden:	S13
F	Le produit doit être utilisé avec le marquage de contrôle:	S13
E	El producto debe utilizarse con la marca de control:	S13
P	O produto deve ser usado com a marca de controle:	S13
LT	Produktas turi būti naudojamas su kontrolės ženklu:	S13
LV	Produkts jālieto kopā ar kontroles marķējumu:	S13
EST	Toodet tuleb kasutada koos kontrollmärgisega:	S13
RO	Produsul trebuie utilizat cu marcajul de control:	S13
BIH	Proizvod se mora koristiti sa kontrolnom oznakom:	S13
H	A terméket az ellenőrző jelöléssel együtt kell használni:	S13
GR	Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται με το σήμα ελέγχου:	S13
MK	Производот мора да се користи со контролната ознака:	S13
CZ	Výrobek musí být použit s kontrolním označením:	S13
RUS	Продукт должен использоваться с контрольной маркировкой:	S13
NL	Het product moet worden gebruikt met de controlemarkering:	S13
SLO	Proizvod se mora uporabljati s kontrolno oznako:	S13
HR	Proizvod se mora koristiti s kontrolnom oznakom:	S13
FIN	Tuotetta on käytettävä kontrollimerkinnän kanssa:	S13
S	Produkten måste användas med kontrollmarkeringen:	S13
SK	Výrobok sa musí používať s kontrolným označením:	S13
I	Il prodotto deve essere utilizzato con il marchio di controllo:	S13
SR	Производ се мора користити са контролном ознаком:	S13
DK	Produktet skal bruges med kontrolmærket:	S13
UA	Продукт повинен використовуватися з контрольною маркуванням:	S13
AR	يمكن استخدام المنتج فقط مع مفتاح التحكم المحدد في علامة الجهاز:	S13
BG	Продуктът може да се използва само с контролния превключвател, посочен в маркировката на оборудването:	S13
AZ	Məhsul yalnız əvadanlıq işarəsində göstərilən idarəetmə açarı ilə istifadə edilə bilər:	S13
ALB	Produkti mund të përdoret vetëm me çelësin e kontrollit të specifikuar në shënimin e pajisjes:	S13
KA	პროდუქტის გამოყენება შესაძლებელია მხოლოდ აღჭურვილობის მარკირებაში მითითებულ საკონტროლო გადამრთველთან ერთად:	S13

User Manual (EN)

GENERAL SAFETY CONDITIONS IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the instruction manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for damage caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.
2. The device is for domestic use only. Do not use for other purposes incompatible with its intended use.
3. Connect the device only to an outlet with a voltage of 230 V ~ 50 Hz.
In order to increase the safety of use to a single circuit of electricity, do not connect multiple electrical appliances at the same time. In order to increase the safety of use, multiple electrical appliances should not be connected to a single circuit at the same time.
4. To provide additional protection, it is advisable to install in an electrical circuit, a residual current device (RCD) with a rated residual current of not more than 30 mA. In this regard, consult a specialist electrician.
5. Take special care when using the device when children are around. Do not allow children to play with the device do not allow children or anyone unfamiliar with the device to use it.
6. **WARNING:** The device can be used by small children older than 3 years old
and younger than 8 years old, if it is done under adult supervision and the temperature controls are always set to the minimum temperature.

7. WARNING: Children under the age of three, must not use this appliance due to its inability to respond to overheating.
8. WARNING: This appliance must not be used by people who are not sensitive to heat, and people who are very sensitive to heat, who are unable to respond to overheating, and people who require constant care.
9. WARNING: Persons with limited physical, sensory or mental abilities, or who lack experience and knowledge of how to use the device safely, may use it if supervised by caregivers.
10. WARNING: This equipment may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental ability, or persons without experience or knowledge of the equipment, if it is done under the supervision of a person responsible for their safety or they have been given instructions on the safe use of the equipment and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the equipment should not be performed by children unless they are over 8 years of age and these activities are performed under supervision.
11. WARNING: Do not leave the device plugged into an outlet unattended.
12. WARNING: Keep the device and its cord, out of the reach of children.
13. WARNING: Improper use of the device, may result in injuries such as cuts, abrasions or electric shock, among others.
14. WARNING: Always remove the plug from the power outlet after use by holding the outlet with your hand. DO NOT pull on the power cord.
15. WARNING: Do not use the device near flammable materials.
16. WARNING: Unplug the power cord from the outlet before cleaning and washing the unit.
17. WARNING: Do not move the device during operation.
18. WARNING: Do not connect the appliance to the mains using

an extension cord.

19. WARNING: Falling asleep on a blanket, with the control set to high temperature, may cause skin burns or may lead to heat stroke.

20. WARNING: The cable and control unit of the appliance, may pose a risk of entanglement, strangulation, tripping or stepping on if improperly placed. The user should make sure that the electrical cable, is laid in a safe manner.

21. WARNING: The unit must not be used to heat animals.

22. WARNING: Before using the device, remove outdoor footwear.

23. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialized repair facility to avoid danger.

24. Do not immerse the cable, plug and the entire device in water or other liquid. Do not expose the device to weather conditions (rain, sun, etc.) or use it in high humidity conditions.

25. Do not use the device with a damaged power cord or if it has been dropped or damaged in any other way or is not working properly. Do not repair the device yourself, as there is a risk of electrocution. Return a damaged device to a competent service center for inspection or repair. All repairs may be made only by authorized service centers. Improper repair may cause serious danger to the user.

26. The power cord must not touch hot surfaces.

27. For safety reasons, use only original accessories and spare parts dedicated to the particular model of blanket / sheet / mat, which are sold by an authorized service center.

28. Do not use the device when it is folded. Do not pin pins, needles and other metal objects into the blanket / mat / sheet.

29. Do not use the device if it is wet or damp. Leave the device hung loosely in an airy place until it is completely dry.

30. Do not put the power cord on the heated device.

31. Check the equipment periodically for signs of wear or damage. If there are such signs or the equipment has been misused, contact

the supplier before further use.

32. Store in a dry place. Never place heavy objects on the equipment.

33. Never go to bed with the device on. Unplug the device from the outlet.

34. Never cover the controller.

35. Before turning on the device, make sure it is evenly laid out and has no kinks or corrugations.

36. The product can be washed in a washing machine at 30°C. It can be washed by hand. Disconnect the power cord and controller before washing. The switch or controller-controller must not be wet during washing, and when drying, the cord must be in a horizontal position to ensure that water does not flow into the switch or controller-controller.

37. The device must not be ironed with an iron.

38. The device must not be used for medical purposes in hospitals. This equipment is not intended for medical use in hospitals.

39. The device should cool down before storage.

40. The device can only be used with the types of detachable components specified in the equipment labeling.

41. Do not use the device on adjustable beds, or if the device is used on an adjustable bed, check that the blanket and cord cannot get wedged or corrugated, such as on hinges.

Product: electric padded blanket CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

BEFORE FIRST USE

1) The product should be unfolded and laid flat before turning on.

Mount the product according to the instructions in the section: How to mount on the bed.

2) We recommend that you switch the unit to the maximum setting two to three hours before bedtime, and then reduce to the desired heat setting 15 minutes before getting into bed. Before going to bed, the blanket should be turned OFF.

The way to fix on the bed:

1. Place the product on the mattress with the control switch (or two) on the head side, but not extreme on the edge of the bed, expand towards the feet.

2. The control switches should be below the normal head position when sleeping.

3. Unroll the binding straps and run the straps under the bed, as shown in the diagrams below (Fig.1-6).

4. Make sure the heating wires do not go under the pillows or hang over the sides. Put the middle tape under the mattress and through the middle loop on the opposite side (fig.1). Pass the end of the tape under the corresponding bottom corner of the mattress (fig.2) up through the middle loop of the product (fig.3) and down under the opposite

corner of the mattress, and then through the side loop on the opposite side of the product (fig.4).
5. Repeat this process at the other end (fig. 5).

DESCRIPTION OF THE DEVICE

1. Control switch
2. Power cord
3. Bed sheet / blanket / mat
4. Socket to disconnect the power cord before washing
5. Control switch display
6. Power switch
7. Heating setting indicator
8. Time setting indicator
9. Temperature setting button
10. Time setting button
11. Button for cancelling the settings
12. Power indicator

INSTRUCTION MANUAL

With daily use, the product will require 15 minutes.

In your product, you can program the heating time between 1-10 hours, as well as set one of five temperature levels.

1. Connect the product to a power source.
2. Turn the product on with the switch (6) to the "I" position. The power indicator (12) will light up.
3. By pressing the temperature button (9) several times, you will be able to set the heat temperature in the range of 1-5 from LOW (lowest temperature) to HIGH (highest temperature). This will be indicated by the heat setting indicator (7).
4. By pressing the time button (10) several times, you will be able to set the time to turn off the product after a specified time of 1-10 hours. This will be signaled by the corresponding combination of LED lights.
5. To cancel the programmed temperature and time, press the button (11).
6. Turn the product off with the button (6) to the "O" position and unplug after use.

STORAGE

Always let the product cool down before folding and storing. Your product can stay on the bed all year round as a comfortable blanket / mat / sheet. Simply remove the controls and store until winter. If you want to remove the product from the bed when not in use, roll it up or fold it loosely and store it in a bag. Avoid creating sharp bends in the product: for example, don't store it under other objects that can cause the internal heating wires to bend.

CLEANING AND DRYING

The product is machine washable as it has detachable control switches (1).

Unplug and remove the power cords from the outlet (4) to disconnect the power cord before washing.

Fold and soak the product for 15 minutes in a lukewarm solution of water and mild soap. Make sure the water temperature is below 30 ° C.

Wash on a gentle cycle for 2 minutes.

Rinse with running lukewarm water.

Gently stretch the product to its original size.

Dry on a string. DO NOT use clothing clamps or any clips.

DO NOT use the product until it is completely dry!

DO NOT iron the product!

TECHNICAL DATA: CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

Nominal power consumption: 60 W / 2 X 60 W / 2 X 60 W / 60 W

Power supply voltage: 230 V ~ 50Hz

Dimensions: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x100 cm



For the sake of the environment. Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be disposed of in the appropriate containers for separate collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the device, remove them and separately return them to the collection and storage facility. Return the used device to a suitable collection and storage facility, as the hazardous substances in it may pose a threat to health and the environment. The marking on the product indicates that the device should not be disposed of in the container with municipal waste. Waste electrical equipment, is waste that contains substances harmful to humans, animals and the environment. These substances can lead to contamination of the soil, water or air, and through this they can get into the human body and lead to numerous health ailments, such as: vision, hearing, speech disorders, they can also lead to kidney, liver and heart damage, and cause skin diseases. Harmful substances can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing on the complained of soils, and products made from them may risk the above-mentioned health effects. **Do not dispose of the device in the municipal waste container!!!**

Service If you wish to purchase spare parts or report any complaints, please contact directly with the seller who issued the receipt.

Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Geräts entstehen.
2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht mit seiner Bestimmung vereinbar sind.
3. Schließen Sie das Gerät nur an eine 230V ~ 50 Hz Steckdose an. Schließen Sie aus Sicherheitsgründen nicht mehr als ein Elektrogerät gleichzeitig an einen Stromkreis an. Schließen Sie zur Erhöhung der Betriebssicherheit nicht mehrere Elektrogeräte gleichzeitig an einen Stromkreis an.
4. Als zusätzlichen Schutz empfiehlt es sich, einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) in den Stromkreis einzubauen, dessen Nennfehlerstrom 30 mA nicht überschreitet. Ziehen Sie dazu einen Elektrofachmann zu Rate.
5. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern benutzen. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Erlauben Sie Kindern oder Personen, die nicht mit dem

Gerät vertraut sind, es nicht zu benutzen.

6. WARNUNG: Das Gerät kann von Kindern über 3 Jahren benutzt werden

und jünger als 8 Jahre verwendet werden, wenn dies unter Aufsicht von Erwachsenen geschieht und die Temperaturregler immer auf die Mindesttemperatur eingestellt sind.

7. WARNUNG: Kinder unter drei Jahren dürfen dieses Gerät nicht benutzen, da sie nicht auf Überhitzung reagieren können.

8. WARNUNG: Dieses Gerät darf nicht von Personen benutzt werden, die nicht hitzeempfindlich sind, und von Personen, die sehr hitzeempfindlich sind, die nicht auf Überhitzung reagieren können, sowie von Personen, die ständige Pflege benötigen.

9. WARNUNG: Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen, denen es an Erfahrung und Wissen über den sicheren Umgang mit dem Gerät mangelt, dürfen das Gerät benutzen, wenn sie von einer Pflegeperson beaufsichtigt werden.

10. WARNUNG: Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse im Umgang mit dem Gerät benutzt werden, wenn dies unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder sie Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und sich der mit dem Gebrauch verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und die Tätigkeit wird unter Aufsicht durchgeführt.

11. WARNUNG: Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt an einer Steckdose angeschlossen.

12. WARNUNG: Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

13. WARNUNG: Die unsachgemäße Verwendung des Geräts kann

zu Verletzungen wie Schnitt- und Schürfwunden oder Stromschlägen führen.

14. WARNUNG: Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.

15. WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

16. WARNUNG: Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen und waschen.

17. WARNUNG: Bewegen Sie das Gerät während des Betriebs nicht.

18. WARNUNG: Schließen Sie das Gerät nicht über ein Verlängerungskabel an das Stromnetz an.

19. WARNUNG: Wenn Sie auf einer Decke einschlafen, während der Regler auf eine hohe Temperatur eingestellt ist, kann dies zu Hautverbrennungen oder zu einem Hitzschlag führen.

20. WARNUNG: Das Kabel und die Steuereinheit des Geräts können bei falscher Platzierung die Gefahr des Verhedderns, Strangulierens, Stolperns oder Drauftretens bergen. Der Benutzer sollte sicherstellen, dass das Stromkabel sicher verlegt ist.

21. WARNUNG: Das Gerät darf nicht zum Heizen von Tieren verwendet werden.

22. WARNUNG: Ziehen Sie vor der Benutzung des Geräts das Schuhwerk aus.

23. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es von einer spezialisierten Reparaturwerkstatt ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

24. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne usw.) aus und verwenden Sie es nicht bei erhöhter Luftfeuchtigkeit.

25. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es heruntergefallen oder anderweitig

beschädigt ist oder nicht richtig funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da die Gefahr eines Stromschlags besteht. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Inspektion oder Reparatur zu einer kompetenten Kundendienststelle. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Reparatur kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.

26. Das Netzkabel darf nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.

27. Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen nur Original-Zubehör und -Ersatzteile, die für das jeweilige Decken-/Laken-/Mattenmodell bestimmt sind und von einem autorisierten Service-Center verkauft werden.

28. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es gefaltet ist. Stecken Sie keine Stecknadeln, Nadeln oder andere Metallgegenstände in die Decke / Matte / das Laken.

29. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nass oder feucht ist. Lassen Sie das Gerät locker an einem luftigen Ort hängen, bis es vollständig getrocknet ist.

30. Legen Sie das Netzkabel nicht auf ein heißes Gerät.

31. Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung. Wenn es solche Anzeichen gibt oder das Gerät missbräuchlich verwendet wurde, wenden Sie sich vor der weiteren Verwendung an den Lieferanten.

32. Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort. Stellen Sie niemals schwere Gegenstände auf das Gerät.

33. Gehen Sie niemals mit dem eingeschalteten Gerät zu Bett. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

34. Decken Sie den Regler niemals ab.

35. Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Geräts, dass es gleichmäßig verlegt ist und keine Knicke oder Rillen aufweist.

36. Das Produkt kann in einer Waschmaschine bei 30°C gewaschen werden. Es kann mit der Hand gewaschen werden. Ziehen Sie vor

dem Waschen das Netzkabel und den Controller ab. Der Schalter oder das Steuergerät dürfen beim Waschen nicht nass werden, und das Kabel muss beim Trocknen waagerecht liegen, damit kein Wasser in den Schalter oder das Steuergerät eindringen kann.

37. Das Gerät darf nicht mit einem Bügeleisen gebügelt werden.

38. Das Gerät darf nicht für medizinische Zwecke in Krankenhäusern verwendet werden. Dieses Gerät ist nicht für den medizinischen Gebrauch in Krankenhäusern bestimmt.

39. Das Gerät sollte vor der Lagerung abkühlen.

40. Das Gerät darf nur mit den in der Gerätekenzeichnung angegebenen Arten von abnehmbaren Komponenten verwendet werden.

41. Verwenden Sie das Gerät nicht auf verstellbaren Betten, oder wenn das Gerät auf einem verstellbaren Bett verwendet wird, stellen Sie sicher, dass die Decke und das Kabel nicht verkeilt oder gewellt werden können, z. B. an Scharnieren.

Produkt: elektrische Heizdecke CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

1) Das Produkt muss vor dem Einschalten ausgeklappt und flach hingelegt werden.

Montieren Sie das Produkt gemäß den Anweisungen im Abschnitt: Wie wird das Produkt am Bett montiert?

2) Wir empfehlen, das Produkt zwei bis drei Stunden vor dem Zubettgehen auf die höchste Stufe zu stellen und dann 15 Minuten vor dem Zubettgehen auf die gewünschte Wärmeeinstellung zu reduzieren. Vor dem Zubettgehen sollte die Decke ausgeschaltet werden.

Art der Befestigung am Bett:

1. Legen Sie das Gerät auf die Matratze, wobei sich der Schalter (oder die Schalter) an der Kopfseite befinden sollte, aber nicht extrem an der Bettkante, sondern zu den Füßen hin ausgeklappt.

2. Die Steuerschalter sollten sich unterhalb der normalen Kopfposition beim Schlafen befinden.

3. Lösen Sie die Bindegurte und führen Sie die Gurte unter dem Bett durch, wie in den folgenden Abbildungen gezeigt (Abb.1-6).

4. Achten Sie darauf, dass die Heizdrähte nicht unter den Kissen verlaufen oder über die Seiten hängen. Führen Sie das mittlere Band unter die Matratze und durch die mittlere Schlaufe auf der gegenüberliegenden Seite (Abb.1). Führen Sie das Ende des Bandes unter die entsprechende untere Ecke der Matratze (Abb.2), nach oben durch die mittlere Schlaufe des Produkts (Abb.3) und nach unten unter die gegenüberliegende Ecke der Matratze und dann durch die seitliche Schlaufe auf der gegenüberliegenden Seite des Produkts (Abb.4).

5. Wiederholen Sie diesen Vorgang am anderen Ende (Abb. 5).

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

1. Steuerschalter

2. Netzkabel

3. Bettlaken/Decke/Matte

4. Steckdose zum Abziehen des Netzkabels vor dem Waschen

5. Anzeige des Kontrollschalters

6. Netzschalter
7. Anzeige der Heizungseinstellung
8. Anzeige für die Zeiteinstellung
9. Taste für die Temperatureinstellung
10. Taste für die Zeiteinstellung
11. Taste zum Abbrechen der Einstellungen
12. Betriebsanzeige

GEBRAUCHSANWEISUNG

Bei täglichem Gebrauch benötigt das Produkt 15 Minuten.

In Ihrem Produkt können Sie die Heizzeit über einen Zeitraum von 1-10 Stunden programmieren und außerdem eine von fünf Temperaturstufen einstellen.

1. Schließen Sie das Gerät an eine Stromquelle an.
2. Schalten Sie das Gerät mit dem Schalter (6) in der Position "I" ein. Die Betriebsanzeige (12) leuchtet auf.
3. Durch mehrmaliges Drücken der Temperaturtaste (9) können Sie die Heiztemperatur im Bereich 1-5 von LOW (niedrigste Temperatur) bis HIGH (höchste Temperatur) einstellen. Dies wird durch die Heizstufenanzeige (7) angezeigt.
4. Durch mehrmaliges Drücken der Zeittaste (10) können Sie die Zeit einstellen, nach der sich das Gerät nach einer bestimmten Zeitspanne von 1-10 Stunden ausschalten soll. Dies wird durch die entsprechende Kombination von LED-Leuchten signalisiert.
5. Um die programmierte Temperatur und Zeit zu löschen, drücken Sie die Taste (11).
6. Schalten Sie das Gerät mit der Taste (6) in der Position "O" aus und trennen Sie es nach dem Gebrauch vom Stromnetz.

LAGERUNG

Lassen Sie das Produkt immer abkühlen, bevor Sie es zusammenlegen und lagern. Ihr Produkt kann das ganze Jahr über als bequeme Decke/Matte/Laken auf Ihrem Bett liegen bleiben. Nehmen Sie einfach die Bedienelemente ab und lagern Sie es bis zum Winter. Wenn Sie das Produkt bei Nichtgebrauch vom Bett entfernen möchten, rollen Sie es auf oder falten Sie es locker zusammen und verstauen Sie es in einer Tasche. Vermeiden Sie scharfe Biegungen im Produkt: Lagern Sie es zum Beispiel nicht unter anderen Gegenständen, die die internen Heizdrähte verbiegen könnten.

REINIGUNG UND TROCKNUNG

Das Produkt kann in der Maschine gewaschen werden, da es über abnehmbare Bedienelemente verfügt (1). Ziehen Sie vor dem Waschen den Netzstecker aus der Steckdose (4), um das Netzkabel abzuziehen.

Legen Sie das Gerät zusammen und weichen Sie es 15 Minuten lang in einer lauwarmen Lösung aus mildem Seifenwasser ein. Achten Sie darauf, dass die Wassertemperatur unter 30°C liegt.

Waschen Sie es 2 Minuten lang im Schonwaschgang.

Unter fließendem lauwarmem Wasser ausspülen.

Dehnen Sie das Produkt vorsichtig auf seine ursprüngliche Größe.

Auf einer Schnur trocknen. KEINE Kleiderklammern oder Klammern jeglicher Art verwenden.

Verwenden Sie das Produkt NICHT, bevor es vollständig trocken ist!

Bügeln Sie das Produkt NICHT!

TECHNISCHE DATEN: CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

Nominale Leistungsaufnahme: 60 W / 2 X 60 W / 2 X 60 W / 60 W

Versorgungsspannung: 230 V ~ 50Hz

Abmessungen: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x100 cm



Der Umwelt zuliebe. Pappverpackungen und Polyethylen (PE)-Beutel müssen in den entsprechenden Behältern für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen entsprechend ihrer Beschreibung entsorgt werden. Wenn das Gerät Batterien enthält, müssen diese entfernt und separat in einer Sammel- und Lagereinrichtung entsorgt werden. Das Altgerät muss zu einer geeigneten Sammel- und Lagerstelle gebracht werden, da die darin enthaltenen gefährlichen Stoffe eine Gefahr für die Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Die Kennzeichnung auf dem Produkt weist darauf hin, dass das Gerät nicht über die Hausmülltonne entsorgt werden darf. Elektroaltgeräte sind Abfälle, die Stoffe enthalten, die für Menschen, Tiere und die Umwelt schädlich sind. Diese Stoffe können den Boden, das Wasser oder die Luft verunreinigen und dadurch in den menschlichen Körper gelangen und zu einer Reihe von Gesundheitsproblemen führen, wie z. B. Seh-, Hör- und Sprachstörungen, aber auch Nieren-, Leber- und Herzschäden sowie Hautkrankheiten verursachen. Die Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und das Fortpflanzungssystem auswirken und zu krebsartigen Veränderungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf den betroffenen Böden wachsen, und von Produkten, die daraus hergestellt werden, kann zu den oben genannten gesundheitlichen

Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1. Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil non conforme à sa destination ou par une mauvaise manipulation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné.
3. Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant de 230V ~ 50 Hz.
Pour plus de sécurité, ne branchez pas plus d'un appareil électrique sur un même circuit en même temps. Pour plus de sécurité, ne pas brancher plusieurs appareils électriques en même temps sur un même circuit.
4. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer un disjoncteur différentiel dans le circuit électrique, avec un courant résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA. Un électricien spécialisé devrait être consulté à cet égard.
5. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants ou toute personne non familiarisée avec l'appareil l'utiliser.
6. **AVERTISSEMENT** : L'appareil peut être utilisé par de jeunes

enfants de plus de 3 ans

et de moins de 8 ans, s'ils le font sous la surveillance d'un adulte et si les commandes de température sont toujours réglées sur la température minimale.

7. **AVERTISSEMENT** : Les enfants de moins de trois ans ne doivent pas utiliser cet appareil en raison de leur incapacité à réagir en cas de surchauffe.

8. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes qui ne sont pas sensibles à la chaleur, par des personnes très sensibles à la chaleur, qui ne peuvent pas réagir à la surchauffe, et par des personnes qui nécessitent des soins constants.

9. **AVERTISSEMENT** : Les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, ou qui manquent d'expérience et de connaissances sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité, peuvent l'utiliser sous la surveillance d'un soignant.

10. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou des personnes sans expérience ni connaissance de l'appareil, si cela se fait sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien de l'équipement ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et que l'activité est effectuée sous surveillance.

11. **AVERTISSEMENT** : Ne laissez pas l'appareil branché sur une prise de courant sans surveillance.

12. **AVERTISSEMENT** : Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.

13. **AVERTISSEMENT** : Une utilisation incorrecte de l'appareil peut entraîner des blessures telles que des coupures, des abrasions ou des chocs électriques.

14. **AVERTISSEMENT** : Après utilisation, retirez toujours la fiche de la prise de courant en tenant la prise avec votre main. Ne tirez PAS sur le cordon d'alimentation.
15. **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
16. **AVERTISSEMENT** : Débranchez le cordon d'alimentation de la prise avant de nettoyer et de laver l'appareil.
17. **AVERTISSEMENT** : Ne pas déplacer l'appareil pendant son fonctionnement.
18. **AVERTISSEMENT** : Ne pas brancher l'appareil sur le secteur à l'aide d'une rallonge.
19. **AVERTISSEMENT** : S'endormir sur une couverture alors que la commande est réglée sur une température élevée peut provoquer des brûlures de la peau ou un coup de chaleur.
20. **AVERTISSEMENT** : Le câble et l'unité de commande de l'appareil peuvent présenter un risque d'enchevêtrement, d'étranglement, de trébuchement ou de piétinement s'ils sont mal placés. L'utilisateur doit s'assurer que le câble électrique est posé de manière sûre.
21. **AVERTISSEMENT** : L'appareil ne doit pas être utilisé pour chauffer des animaux.
22. **AVERTISSEMENT** : Avant d'utiliser l'appareil, retirez vos chaussures d'extérieur.
23. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un réparateur spécialisé afin d'éviter tout danger.
24. Ne pas immerger le câble, la fiche ou l'ensemble de l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide. Ne pas exposer l'appareil aux conditions atmosphériques (pluie, soleil, etc.) ni l'utiliser dans des conditions d'humidité accrue.
25. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé, s'il a été endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même,

car il y a un risque d'électrocution. Apportez l'appareil endommagé à un centre de service compétent pour qu'il soit inspecté ou réparé. Les réparations ne peuvent être effectuées que par des centres de service agréés. Une réparation incorrecte peut présenter un risque grave pour l'utilisateur.

26. Le cordon d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec des surfaces chaudes.

27. Pour des raisons de sécurité, n'utilisez que des accessoires et des pièces de rechange d'origine dédiés au modèle de couverture / drap / tapis vendus par un centre de service agréé.

28. N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il est plié. Ne pas introduire d'épingles, d'aiguilles ou d'autres objets métalliques dans la couverture / le tapis / l'alèse.

29. N'utilisez pas l'appareil s'il est mouillé ou humide. Laissez l'appareil pendre librement dans un endroit aéré jusqu'à ce qu'il soit complètement sec.

30. Ne posez pas le cordon d'alimentation sur un appareil chaud.

31. Vérifiez régulièrement que l'appareil ne présente pas de signes d'usure ou de détérioration. S'il y a de tels signes ou si l'appareil a été mal utilisé, contactez le fournisseur avant de continuer à l'utiliser.

32. Stockez l'appareil dans un endroit sec. Ne jamais placer d'objets lourds sur l'appareil.

33. Ne jamais se coucher avec l'appareil allumé. Débrancher la fiche de la prise de courant.

34. Ne jamais couvrir le contrôleur.

35. Avant de mettre l'appareil en marche, assurez-vous qu'il est bien posé et qu'il ne présente pas de plis ou d'ondulations.

36. Le produit peut être lavé dans une machine à laver à 30°C. Peut être lavé à la main. Débrancher le cordon d'alimentation et le contrôleur avant le lavage. L'interrupteur ou le contrôleur ne doit pas être mouillé pendant le lavage, et le cordon doit être en position horizontale pendant le séchage afin d'éviter que l'eau ne pénètre

dans l'interrupteur ou le contrôleur.

37. L'appareil ne doit pas être repassé avec un fer à repasser.

38. L'appareil ne doit pas être utilisé à des fins médicales dans les hôpitaux. Cet appareil n'est pas destiné à un usage médical dans les hôpitaux.

39. L'appareil doit refroidir avant d'être stocké.

40. L'appareil ne peut être utilisé qu'avec les types de composants détachables spécifiés dans l'étiquetage de l'équipement.

41. Ne pas utiliser l'appareil sur des lits réglables, ou si l'appareil est utilisé sur un lit réglable, vérifier que la couverture et le câble ne peuvent pas se coincer ou s'enrouler, par exemple sur les charnières.

Produit : couverture électrique CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1) Le produit doit être déplié et posé à plat avant d'être mis en marche.

Montez le produit en suivant les instructions de la section : Comment monter le produit sur le lit.

2) Nous vous recommandons de régler le produit au maximum deux à trois heures avant de vous coucher, puis de le réduire à la chaleur souhaitée 15 minutes avant de vous mettre au lit. Avant de se coucher, la couverture doit être éteinte.

Méthode de fixation sur le lit :

1. Placez l'appareil sur le matelas en plaçant l'interrupteur de commande (ou les deux) du côté de la tête, mais pas à l'extrême sur le bord du lit, en le dépliant vers les pieds.

2. Les interrupteurs de commande doivent se trouver en dessous de la position normale de la tête pendant le sommeil.

3. Déroulez les sangles de fixation et passez les sangles sous le lit comme indiqué dans les diagrammes ci-dessous (fig.1-6).

4. Veillez à ce que les fils chauffants ne passent pas sous les oreillers et ne pendent pas sur les côtés. Faites passer la bande centrale sous le matelas et dans la boucle centrale du côté opposé (fig.1). Faites passer l'extrémité du ruban sous le coin inférieur correspondant du matelas (fig.2), puis dans la boucle centrale du produit (fig.3) et sous le coin opposé du matelas, puis dans la boucle latérale de l'autre côté du produit (fig.4).

5. Répétez ce processus à l'autre extrémité (fig. 5).

DESCRIPTION DU DISPOSITIF

1. Interrupteur de commande

2. Cordon d'alimentation

3. Drap de lit / couverture / tapis

4. Prise pour débrancher le cordon d'alimentation avant le lavage

5. Affichage de l'interrupteur de commande

6. Interrupteur d'alimentation

7. Indicateur de réglage du chauffage

8. Indicateur de réglage de l'heure

9. Bouton de réglage de la température

10. Bouton de réglage de l'heure

11. Bouton d'annulation des réglages

12. Indicateur de puissance

MANUEL D'INSTRUCTION

Dans le cadre d'une utilisation quotidienne, le produit nécessite 15 minutes.

Dans votre produit, vous pouvez programmer le temps de chauffe sur une période de 1 à 10 heures et régler l'un des cinq niveaux de température.

1. Branchez le produit sur une source d'alimentation.
2. Mettez l'appareil en marche en plaçant l'interrupteur (6) en position "I". Le voyant d'alimentation (12) s'allume.
3. En appuyant plusieurs fois sur le bouton de température (9), vous pouvez régler la température de chauffage dans la plage 1-5, de BASSE (température la plus basse) à HAUTE (température la plus élevée). L'indicateur de réglage de la température (7) le signale.
4. En appuyant plusieurs fois sur le bouton de réglage de l'heure (10), vous pouvez régler l'heure à laquelle le produit s'éteindra après une période déterminée de 1 à 10 heures. Cela sera signalé par la combinaison correspondante de voyants LED.
5. Pour annuler la température et l'heure programmées, appuyez sur la touche (11).
6. Éteignez le produit en plaçant le bouton (6) sur la position "O" et débranchez-le après utilisation.

RANGEMENT

Laissez toujours le produit refroidir avant de le plier et de le ranger. Votre produit peut rester sur votre lit toute l'année en tant que couverture / tapis / drap confortable. Il suffit de retirer les commandes et de le ranger jusqu'à l'hiver. Si vous souhaitez retirer le produit du lit lorsque vous ne l'utilisez pas, enroulez-le ou pliez-le sans le serrer et rangez-le dans un sac. Évitez de plier le produit : par exemple, ne le rangez pas sous d'autres objets qui pourraient plier les fils chauffants internes.

NETTOYAGE ET SÉCHAGE

Le produit est lavable en machine car il est équipé de boutons de commande amovibles (1).

Débranchez et retirez les cordons d'alimentation de la prise (4) pour déconnecter le cordon d'alimentation avant le lavage.

Pliez l'appareil et laissez-le tremper pendant 15 minutes dans une solution tiède d'eau savonneuse douce. Veillez à ce que la température de l'eau soit inférieure à 30°C.

Lavez le produit au cycle délicat pendant 2 minutes.

Rincer à l'eau courante tiède.

Étirer délicatement le produit pour lui redonner sa taille d'origine.

Sécher sur un fil. N'utilisez PAS de pinces à vêtements ou d'autres types de pinces.

N'utilisez PAS le produit avant qu'il ne soit complètement sec !

NE PAS repasser le produit !

DONNÉES TECHNIQUES : CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

Consommation électrique nominale : 60 W / 2 X 60 W / 2 X 60 W / 60 W

Tension d'alimentation : 230 V ~ 50Hz

Dimensions : 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x100 cm



Pour le bien de l'environnement. Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être jetés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage. L'appareil usagé doit être déposé dans un centre de collecte et de stockage approprié, car les substances dangereuses qu'il contient peuvent présenter un risque pour la santé et l'environnement. Le marquage sur le produit indique que l'appareil ne doit pas être jeté dans la poubelle municipale. Les déchets d'équipements électriques sont des déchets qui contiennent des substances nocives pour l'homme, les animaux et l'environnement. Ces substances peuvent contaminer le sol, l'eau ou l'air et, par ce biais, pénétrer dans le corps humain et entraîner un certain nombre de problèmes de santé, tels que des troubles de la vision, de l'audition et de l'élocution, ainsi que des lésions des reins, du foie et du cœur, et des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des changements cancéreux. La consommation de plantes poussant sur les sols affectés et de produits fabriqués à partir de ces sols peut entraîner les effets susmentionnés sur la santé. **Ne pas jeter l'appareil dans la poubelle municipale !**

Service après-vente Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou si vous avez des réclamations à formuler, veuillez vous adresser directement au revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse s'adresser directement au revendeur qui a délivré le ticket de caisse.

Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD
INSTRUCCIONES DE USO IMPORTANTES
LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS
CONSULTAS

1. Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y siga las instrucciones que contiene. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso del aparato no conforme con su destino o por una manipulación inadecuada.

2. El aparato es sólo para uso doméstico. No lo utilice para ningún otro fin incompatible con su uso previsto.

3. Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente de 230 V ~ 50 Hz.

Para mayor seguridad, no conecte más de un aparato eléctrico a un mismo circuito al mismo tiempo. Para mayor seguridad de funcionamiento, no conecte varios aparatos eléctricos a un mismo circuito al mismo tiempo.

4. Para mayor protección, se recomienda instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) en el circuito eléctrico, con una corriente residual nominal no superior a 30 mA. Para ello, consulte a un electricista especializado.

5. Tenga especial cuidado al utilizar el aparato cuando haya niños cerca. No permita que los niños jueguen con el aparato. No permita que lo utilicen niños o personas no familiarizadas con el aparato.

6. ADVERTENCIA: El aparato puede ser utilizado por niños pequeños mayores de 3 años

y menores de 8 años, siempre que lo hagan bajo la supervisión de un adulto y los controles de temperatura estén siempre ajustados a la temperatura mínima.

7. ADVERTENCIA: Los niños menores de tres años no deben utilizar este aparato debido a su incapacidad para reaccionar ante el sobrecalentamiento.

8. ADVERTENCIA: Este aparato no debe ser utilizado por

personas no sensibles al calor, ni por personas muy sensibles al calor, incapaces de reaccionar al sobrecalentamiento, ni por personas que requieran cuidados constantes.

9. ADVERTENCIA: Las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o que carezcan de experiencia y conocimientos sobre cómo utilizar el aparato de forma segura, pueden utilizarlo si están supervisadas por un cuidador.

10. ADVERTENCIA: Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, o que carezcan de experiencia y conocimientos sobre el aparato, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y son conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del equipo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y la actividad se lleve a cabo bajo supervisión.

11. ADVERTENCIA: No deje el aparato enchufado a una toma de corriente sin vigilancia.

12. ADVERTENCIA: Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.

13. ADVERTENCIA: El uso inadecuado del aparato puede provocar lesiones como cortes, abrasiones o descargas eléctricas.

14. ADVERTENCIA: Retire siempre el enchufe de la toma de corriente después de utilizar el aparato sujetándolo con la mano. NO tire del cable de alimentación.

15. ADVERTENCIA: No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.

16. ADVERTENCIA: Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente antes de limpiar y lavar el aparato.

17. ADVERTENCIA: No mueva el aparato durante el funcionamiento.

18. ADVERTENCIA: No conecte el aparato a la red eléctrica con

un alargador.

19. ADVERTENCIA: Dormirse sobre una manta con el mando ajustado a una temperatura elevada puede causar quemaduras en la piel o provocar un golpe de calor.

20. ADVERTENCIA: El cable y la unidad de control del aparato pueden presentar riesgo de enredo, estrangulamiento, tropiezo o pisotón si se colocan incorrectamente. El usuario debe asegurarse de que el cable eléctrico está colocado de forma segura.

21. ADVERTENCIA: El aparato no debe utilizarse para calentar animales.

22. ADVERTENCIA: Antes de utilizar el aparato, quítese el calzado de exterior.

23. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un taller especializado para evitar peligros.

24. No sumerja el cable, el enchufe ni todo el aparato en agua u otro líquido. No exponga el aparato a las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni lo utilice en condiciones de mayor humedad.

25. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado o si se ha caído o dañado de cualquier otra forma o si no funciona correctamente. No repare el aparato usted mismo, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Lleve el aparato dañado a un centro de servicio competente para su inspección o reparación. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por centros de servicio autorizados. Una reparación inadecuada puede suponer un grave riesgo para el usuario.

26. El cable de alimentación no debe tocar superficies calientes.

27. Por razones de seguridad, utilice únicamente accesorios y piezas de repuesto originales dedicados al modelo de manta / sábana / alfombrilla respectivo, vendidos por un centro de servicio autorizado.

28. No utilice el aparato cuando esté plegado. No clave alfileres, agujas u otros objetos metálicos en la manta / esterilla / sábana.

29. No utilice el aparato si está mojado o húmedo. Deje el aparato colgado sin apretar en un lugar aireado hasta que esté completamente seco.
30. No coloque el cable de alimentación sobre un aparato caliente.
31. Compruebe periódicamente si el equipo presenta signos de desgaste o daños. Si hay tales signos o el equipo ha sido mal utilizado, póngase en contacto con el proveedor antes de seguir utilizándolo.
32. Guárdelo en un lugar seco. Nunca coloque objetos pesados sobre el equipo.
33. No se acueste nunca con el aparato encendido. Desconecte el enchufe de la toma de corriente.
34. No cubra nunca el mando.
35. Antes de encender el aparato, asegúrese de que está bien tendido y de que no presenta dobleces ni ondulaciones.
36. El producto puede lavarse en lavadora a 30°C. Se puede lavar a mano. Desconecte el cable de alimentación y el controlador antes de lavarlo. El interruptor o el mando-controlador no deben mojarse durante el lavado, y el cable debe estar en posición horizontal durante el secado para garantizar que no entre agua en el interruptor o el mando-controlador.
37. El aparato no debe plancharse con una plancha.
38. El aparato no debe utilizarse con fines médicos en hospitales. Este aparato no debe utilizarse con fines médicos en hospitales.
39. El aparato debe enfriarse antes de guardarlo.
40. El aparato sólo debe utilizarse con los tipos de componentes desmontables especificados en el etiquetado del equipo.
41. No utilice el aparato en camas ajustables, o si el aparato se utiliza en una cama ajustable, compruebe que la manta y el cable no puedan quedar encajados u ondulados, por ejemplo, en las bisagras.

Producto: manta eléctrica CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

ANTES DEL PRIMER USO

- 1) El producto debe desplegarse y colocarse en posición horizontal antes de encenderlo.

Monte el producto según las instrucciones de la sección: Cómo montar en la cama.

2) Le recomendamos que ponga el producto en la posición máxima dos o tres horas antes de acostarse y que lo reduzca a la posición de calor deseada 15 minutos antes de acostarse. Antes de acostarse, la manta debe estar apagada.

Método de fijación en la cama:

1. Coloque el producto sobre el colchón con el interruptor de control (o dos) en el lado de la cabeza, pero no extremo en el borde de la cama, despliegue hacia los pies.
2. Los interruptores de control deben estar por debajo de la posición normal de la cabeza al dormir.
3. Desenrolle las correas de sujeción y pase las correas por debajo de la cama como se muestra en los diagramas siguientes (fig.1-6).
4. Asegúrese de que los cables calefactores no pasen por debajo de las almohadas ni cuelguen por los lados. Pase la cinta central por debajo del colchón y a través del lazo central del lado opuesto (fig.1). Pase el extremo de la cinta por debajo de la esquina inferior correspondiente del colchón (fig.2) hacia arriba a través del bucle central del producto (fig.3) y hacia abajo por debajo de la esquina opuesta del colchón y, a continuación, a través del bucle lateral del lado opuesto del producto (fig.4).
5. Repita este proceso en el otro extremo (fig. 5).

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

1. Interruptor de control
2. Cable de alimentación
3. Sábana / manta / esterilla
4. Enchufe para desconectar el cable de alimentación antes del lavado
5. Pantalla del interruptor de control
6. Interruptor de encendido
7. Indicador de ajuste de la calefacción
8. Indicador de ajuste de la hora
9. Botón de ajuste de la temperatura
10. Botón de ajuste de la hora
11. Botón para cancelar los ajustes
12. Indicador de encendido

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Con el uso diario, el producto necesitará 15 minutos.

En su producto, puede programar el tiempo de calentamiento en un periodo de 1 a 10 horas y también establecer uno de los cinco niveles de temperatura.

1. Conecte el producto a una fuente de alimentación.
2. Encienda el producto con el interruptor (6) en la posición "I". El indicador de encendido (12) se iluminará.
3. Pulsando varias veces el botón de temperatura (9), podrá ajustar la temperatura de calentamiento en el rango 1-5 desde BAJA (temperatura más baja) hasta ALTA (temperatura más alta). Esto se indicará mediante el indicador de ajuste de calor (7).
4. Pulsando varias veces el botón de tiempo (10), podrá ajustar el tiempo para que el producto se apague después de un periodo especificado de 1-10 horas. Esto se indicará mediante la correspondiente combinación de luces LED.
5. Para cancelar la temperatura y la hora programadas, pulse el botón (11).
6. Apague el producto con el botón (6) en la posición "O" y desconéctelo después de su uso.

ALMACENAMIENTO

Deje siempre que el producto se enfríe antes de plegarlo y guardarlo. Su producto puede permanecer en su cama durante todo el año como una cómoda manta / esterilla / sábana. Basta con quitarle los controles y guardarlo hasta el invierno. Si desea retirar el producto de la cama cuando no lo utilice, enróllelo o dóblelo sin apretar y guárdelo en una bolsa. Evite crear dobleces pronunciados en el producto: por ejemplo, no lo guarde debajo de otros objetos que puedan hacer que se doblen los cables calefactores internos.

LIMPIEZA Y SECADO

El producto se puede lavar a máquina, ya que dispone de interruptores de control desmontables (1).

Desenchufe y retire los cables de alimentación de la toma de corriente (4) para desconectar el cable de alimentación antes del lavado.

Doble y sumerja el producto durante 15 minutos en una solución tibia de agua jabonosa suave. Asegúrese de que la temperatura del agua es inferior a 30°C.

Lave en el ciclo delicado durante 2 minutos.
Aclarar con agua corriente tibia.
Estire suavemente el producto hasta que recupere su tamaño original.
Séquelo en un cordel. NO utilice pinzas para la ropa ni clips de ningún tipo.
NO utilice el producto hasta que esté completamente seco
NO planchar el producto

DATOS TÉCNICOS: CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

Consumo nominal: 60 W / 2 X 60 W / 2 X 60 W / 60 W

Tensión de alimentación 230 V ~ 50Hz

Dimensiones: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x100 cm



Por el bien del medio ambiente Los embalajes de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben desecharse en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos según su descripción. Si hay pilas en el aparato, deben retirarse y eliminarse por separado en un centro de recogida y almacenamiento. El aparato usado debe llevarse a un centro de recogida y almacenamiento adecuado, ya que las sustancias peligrosas que contiene pueden suponer un riesgo para la salud y el medio ambiente. El marcado del producto indica que el aparato no debe desecharse en el contenedor municipal de residuos. Los residuos de aparatos eléctricos son residuos que contienen sustancias nocivas para las personas, los animales y el medio ambiente. Estas sustancias pueden contaminar el suelo, el agua o el aire, y a través de ello pueden entrar en el cuerpo humano y provocar una serie de problemas de salud, como problemas de visión, audición, habla, también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar cambios cancerígenos. El consumo de plantas que crecen en los suelos afectados, y de productos elaborados a partir de ellas, puede provocar los efectos mencionados sobre la salud. **No deseche el equipo en el contenedor de basura municipal**

Servicio técnico Si desea adquirir piezas de repuesto o tiene alguna reclamación, diríjase póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo.

Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES PARA UTILIZAÇÃO LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA

1. Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização do aparelho que não esteja de acordo com a sua finalidade ou por um manuseamento incorreto.
2. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não o utilizar para qualquer outro fim incompatível com o fim a que se destina.
3. Ligar o aparelho apenas a uma tomada de 230V ~ 50 Hz. Para maior segurança, não ligue mais do que um aparelho elétrico a um único circuito ao mesmo tempo. Para uma maior segurança operacional, não ligue vários aparelhos eléctricos a um único

circuito ao mesmo tempo.

4. Para uma proteção adicional, é aconselhável instalar um dispositivo de corrente residual (RCD) no circuito elétrico, com uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Para este efeito, deve ser consultado um eletricista especializado.

5. Tenha especial cuidado ao utilizar o aparelho quando houver crianças por perto. Não permitir que as crianças brinquem com o aparelho não permitir que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.

6. AVISO: O aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 3 anos de idade

e com menos de 8 anos, desde que o façam sob a vigilância de um adulto e que os controlos de temperatura estejam sempre regulados para a temperatura mínima.

7. AVISO: As crianças com menos de três anos de idade não devem utilizar este aparelho devido à sua incapacidade de reagir a um sobreaquecimento.

8. ATENÇÃO: Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas insensíveis ao calor, por pessoas muito sensíveis ao calor, por pessoas incapazes de reagir ao sobreaquecimento e por pessoas que necessitem de cuidados constantes.

9. ADVERTÊNCIA: As pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou que não tenham experiência e conhecimentos sobre como utilizar o aparelho em segurança, podem utilizá-lo se forem supervisionadas por um prestador de cuidados.

10. AVISO: Este equipamento pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do equipamento, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se lhes tiverem sido dadas instruções sobre a utilização segura do equipamento e se tiverem conhecimento dos perigos associados à sua utilização. As

crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do equipamento não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e que a atividade seja realizada sob supervisão.

11. AVISO: Não deixar o aparelho ligado a uma tomada sem vigilância.

12. AVISO: Manter o aparelho e o seu cabo fora do alcance das crianças.

13. AVISO: A utilização incorrecta do aparelho pode provocar ferimentos como cortes, abrasões ou choques eléctricos.

14. AVISO: Após a utilização, retire sempre a ficha da tomada eléctrica, segurando-a com a mão. NÃO puxar pelo cabo de alimentação.

15. AVISO: Não utilize o aparelho perto de materiais inflamáveis.

16. AVISO: Desligue o cabo de alimentação da tomada antes de limpar e lavar o aparelho.

17. AVISO: Não deslocar o aparelho durante o funcionamento.

18. ATENÇÃO: Não ligar o aparelho à rede eléctrica com uma extensão.

19. ADVERTÊNCIA: Adormecer sobre um cobertor com o controlo regulado para uma temperatura elevada pode provocar queimaduras na pele ou levar a uma insolação.

20. AVISO: O cabo e a unidade de controlo do aparelho podem apresentar um risco de emaranhamento, estrangulamento, tropeçar ou pisar se forem colocados incorretamente. O utilizador deve certificar-se de que o cabo eléctrico é colocado de forma segura.

21. AVISO: O aparelho não deve ser utilizado para aquecer animais.

22. ATENÇÃO: Antes de utilizar o aparelho, retirar o calçado de exterior.

23. Verificar periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um reparador especializado para evitar qualquer perigo.

24. Não mergulhar o cabo, a ficha ou todo o aparelho em água ou outros líquidos. Não expor o aparelho às condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizá-lo em condições de humidade elevada.
25. Não utilizar o aparelho com um cabo de alimentação danificado ou se este tiver caído, estiver danificado ou não estiver a funcionar corretamente. Não repare o aparelho por si próprio, pois existe o risco de choque elétrico. Leve o aparelho danificado a um centro de assistência técnica competente para inspeção ou reparação. As reparações só podem ser efectuadas por centros de assistência autorizados. Uma reparação incorrecta pode representar um risco grave para o utilizador.
26. O cabo de alimentação não deve tocar em superfícies quentes.
27. Por razões de segurança, utilize apenas acessórios e peças sobressalentes originais dedicados ao respetivo modelo de cobertor / lençol / tapete, que são vendidos por um centro de assistência autorizado.
28. Não utilizar o aparelho quando este estiver dobrado. Não introduzir alfinetes, agulhas ou outros objectos metálicos no cobertor / lençol / manta.
29. Não utilizar o aparelho se este estiver molhado ou húmido. Deixar o aparelho pendurado num local arejado até estar completamente seco.
30. Não colocar o cabo de alimentação em cima de um aparelho quente.
31. Verificar periodicamente o aparelho quanto a sinais de desgaste ou danos. Se existirem tais sinais ou se o equipamento tiver sido mal utilizado, contacte o fornecedor antes de continuar a utilizá-lo.
32. Armazenar num local seco. Nunca coloque objectos pesados sobre o equipamento.
33. Nunca ir para a cama com o aparelho ligado. Desligar a ficha da tomada.
34. Nunca cobrir o programador.
35. Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que o mesmo está

disposto de forma homogénea e sem dobras ou ondulações.

36. O produto pode ser lavado numa máquina de lavar a 30°C. Pode ser lavado à mão. Desligue o cabo de alimentação e o controlador antes de o lavar. O interruptor ou o controlador-controlador não devem ser molhados durante a lavagem e o cabo deve estar na posição horizontal durante a secagem para garantir que a água não entra no interruptor ou no controlador-controlador.

37. O aparelho não deve ser passado a ferro com um ferro de engomar.

38. O aparelho não deve ser utilizado para fins médicos em hospitais. Este equipamento não se destina a ser utilizado para fins médicos em hospitais.

39. O aparelho deve arrefecer antes de ser guardado.

40. O aparelho só pode ser utilizado com os tipos de componentes amovíveis indicados na etiqueta do aparelho.

41. Não utilizar o aparelho em camas ajustáveis ou, se o aparelho for utilizado numa cama ajustável, verificar se o cobertor e o cabo não ficam presos ou ondulados, por exemplo, nas dobradiças.

Produto: cobertor elétrico CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

1) O produto deve ser desdobrado e colocado na horizontal antes de ser ligado.

Montar o produto de acordo com as instruções da secção: Como montar na cama.

2) Recomendamos que coloque o produto na regulação máxima duas a três horas antes de se deitar e, em seguida, reduza para a regulação de calor desejada 15 minutos antes de se deitar. Antes de ir para a cama, o cobertor deve ser DESLIGADO.

Método de fixação na cama:

1. Colocar o produto sobre o colchão com o interruptor de controlo (ou dois) do lado da cabeça, mas não no extremo da borda da cama, desdobrado na direção dos pés.

2. Os interruptores de controlo devem estar abaixo da posição normal da cabeça durante o sono.

3. Desenrole as correias de fixação e passe-as por baixo da cama, como indicado nos diagramas abaixo (fig.1-6).

4. Certifique-se de que os fios de aquecimento não passam por baixo das almofadas nem ficam pendurados nos lados. Passe a fita do meio por baixo do colchão e através do laço do meio no lado oposto (fig.1). Passe a extremidade da fita por baixo do canto inferior correspondente do colchão (fig.2), através do laço central do produto (fig.3) e por baixo do canto oposto do colchão e, em seguida, através do laço lateral no lado oposto do produto (fig.4).

5. Repita este processo na outra extremidade (fig. 5).

DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

1. Interruptor de controlo

2. Cabo de alimentação

3. Lençol / cobertor / tapete

4. Tomada para desligar o cabo de alimentação antes da lavagem

5. Visor do interruptor de controlo
6. Interruptor de alimentação
7. Indicador de regulação do aquecimento
8. Indicador de regulação da hora
9. Botão de regulação da temperatura
10. Botão de acerto da hora
11. Botão para cancelar as definições
12. Indicador de alimentação

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Com uma utilização diária, o produto necessitará de 15 minutos.

No seu produto, pode programar o tempo de aquecimento para um período de 1 a 10 horas e também definir um dos cinco níveis de temperatura.

1. Ligar o produto a uma fonte de alimentação.
2. Ligar o produto com o interruptor (6) na posição "I". O indicador de alimentação (12) acende-se.
3. Premindo várias vezes o botão de temperatura (9), é possível regular a temperatura de aquecimento no intervalo 1-5 de LOW (temperatura mais baixa) a HIGH (temperatura mais alta). O indicador de regulação do calor (7) indica-o.
4. Premindo várias vezes o botão de tempo (10), pode definir a hora em que o produto se desliga após um período especificado de 1 a 10 horas. Este facto é assinalado pela combinação correspondente de luzes LED.
5. Para cancelar a temperatura e a hora programadas, prima o botão (11).
6. Desligue o produto utilizando o botão (6) na posição "O" e desligue-o após a utilização.

ARMAZENAMENTO

Deixar sempre o produto arrefecer antes de o dobrar e guardar. O seu produto pode permanecer na sua cama durante todo o ano como um cobertor / tapete / lençol confortável. Basta retirar os controlos e guardá-lo até ao inverno. Se pretender retirar o produto da cama quando não estiver a ser utilizado, enrole-o ou dobre-o frouxamente e guarde-o num saco. Evite criar dobras acentuadas no produto: por exemplo, não o guarde debaixo de outros objectos que possam provocar a dobragem dos fios de aquecimento internos.

LIMPEZA E SECAGEM

O produto pode ser lavado na máquina, pois tem interruptores de controlo amovíveis (1).

Desligar e retirar os cabos de alimentação da tomada (4) para desligar o cabo de alimentação antes da lavagem.

Dobre e deixe o produto de molho durante 15 minutos numa solução morna de água com sabão neutro. Certifique-se de que a temperatura da água é inferior a 30°C.

Lavar no ciclo suave durante 2 minutos.

Enxaguar com água corrente morna.

Esticar suavemente o produto até ao seu tamanho original.

Secar num fio. NÃO utilizar ganchos ou cliques de qualquer tipo.

NÃO utilizar o produto enquanto não estiver completamente seco!

NÃO passar o produto a ferro!

DADOS TÉCNICOS: CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

Consumo nominal de energia: 60 W / 2 X 60 W / 2 X 60 W / 60 W

Tensão de alimentação: 230 V ~ 50Hz

Dimensões: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x100 cm



Para proteção do ambiente. As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser eliminados nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, de acordo com a sua descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente num centro de recolha e armazenamento. O aparelho usado deve ser levado para um local de recolha e armazenamento adequado, uma vez que as substâncias perigosas que contêm podem constituir um risco para a saúde e para o ambiente. A marcação no produto indica que o aparelho não deve ser deitado no contentor do lixo municipal. Os resíduos de equipamentos eléctricos são resíduos que contêm substâncias nocivas para o homem, os animais e o ambiente. Estas substâncias podem contaminar o solo, a água ou o ar e, através disso, podem entrar no corpo humano e provocar uma série de problemas de saúde, tais como perturbações da visão, da audição e da fala, podendo também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e provocar alterações cancerígenas. O consumo de plantas que crescem nos solos afectados e de produtos fabricados a partir deles pode provocar os efeitos na saúde acima referidos. **Não deitar o equipamento no contentor do lixo municipal!**

Assistência técnica Se desejar adquirir peças sobresselentes ou se tiver alguma reclamação a fazer, contacte directamente o revendedor que emitiu o recibo.

Naudojimo instrukcija (LT)

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS SVARBŪS NAUDOJIMO SAUGOS NURODYMAI ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE, KAD GALĖTUMĖTE SU JAIS SUSIPAŽINTI ATEITYJE

1. Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai su juo elgiantis.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo jokiais kitais tikslais, nesuderinamais su jo paskirtimi.
3. Prietaisą prijunkite tik prie 230 V ~ 50 Hz elektros lizdo. Siekdami didesnio saugumo, prie vienos grandinės vienu metu neprijunkite daugiau nei vieno elektros prietaiso. Siekdami didesnio eksploatavimo saugumo, prie vienos grandinės vienu metu neprijunkite kelių elektros prietaisų.
4. Papildomai apsaugai užtikrinti rekomenduojama elektros grandinėje įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė liekamoji srovė neviršija 30 mA. Šiuo klausimu reikėtų kreiptis į specialistą elektriką.
5. Būkite ypač atsargūs naudodami prietaisą, kai šalia yra vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu neleiskite juo naudotis vaikams ar kitiems asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaisu.
6. ĮSPĖJIMAS: prietaisą gali naudoti vyresni nei 3 metų amžiaus vaikai ir jaunesni nei 8 metų amžiaus vaikus, jei tai daroma prižiūrint suaugusiesiems ir jei temperatūros reguliatorius visada nustatomas į mažiausią temperatūros reikšmę.
7. ĮSPĖJIMAS: Jaunesniems nei 3 metų vaikams draudžiama naudotis šiuo prietaisu, nes jie negali reaguoti į perkaitimą.
8. ĮSPĖJIMAS: šio prietaiso negali naudoti žmonės, kurie nėra

jautrūs karščiui, ir žmonės, kurie yra labai jautrūs karščiui, nesugeba reaguoti į perkaitimą, ir žmonės, kuriems reikalinga nuolatinė priežiūra.

9. ĮSPĖJIMAS: Asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai yra riboti arba kuriems trūksta patirties ir žinių, kaip saugiai naudotis prietaisu, gali juo naudotis, jei juos prižiūri prižiūrėtojas.

10. ĮSPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotais fiziniais, jutimniais ar protiniais gebėjimais arba asmenys, neturintys patirties ar žinių, kaip naudotis prietaisu, jei tai daroma prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugą, arba jei jiems buvo pateiktos instrukcijos, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jie žino apie su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Valyti ir prižiūrėti įrangos neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir ši veikla atliekama prižiūrint.

11. ĮSPĖJIMAS: nepalikite prietaiso, įjungto į elektros lizdą, be priežiūros.

12. ĮSPĖJIMAS: prietaisą ir jo laidą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

13. ĮSPĖJIMAS: netinkamai naudojant prietaisą, galima susižaloti, pavyzdžiui, įsipjauti, įbrėžti arba patirti elektros smūgį.

14. ĮSPĖJIMAS: Po naudojimo visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo, laikydami jį ranka. NEBANDYKITE traukti už elektros tinklo laido.

15. ĮSPĖJIMAS: nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.

16. ĮSPĖJIMAS: Prieš valydami ir plaudami prietaisą ištraukite maitinimo laidą iš elektros lizdo.

17. ĮSPĖJIMAS: nejudinkite prietaiso darbo metu.

18. ĮSPĖJIMAS: neprijunkite prietaiso prie elektros tinklo naudodami ilgintuvą.

19. ĮSPĖJIMAS: Užmigus ant antklodės, kai valdiklis nustatytas į aukštą temperatūrą, gali būti nudeginta oda arba ištikti šilumos smūgis.

20. ĮSPĖJIMAS: netinkamai padėtas prietaiso kabelis ir valdymo blokas gali kelti įsipainiojimo, užspringimo, užkliuvimo ar užkliuvimo pavojų. Naudotojas turėtų užtikrinti, kad elektros kabelis būtų nutiestas saugiai.
21. ĮSPĖJIMAS: prietaiso negalima naudoti gyvūnams šildyti.
22. ĮSPĖJIMAS: prieš naudodami prietaisą, nusiaukite lauko avalynę.
23. Periodiškai tikrinkite maitinimo laidų būklę. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, siekiant išvengti pavojaus, jį reikia pakeisti specializuotoje remonto įstaigoje.
24. Nemerkite laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitą skystį. Nelaikykite prietaiso atmosferos sąlygose (lietuje, saulėje ir pan.) ir nenaudokite jo padidintos drėgmės sąlygomis.
25. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu arba jei jis buvo numestas, kitaip pažeistas ar netinkamai veikia. Neremontuokite prietaiso patys, nes kyla elektros smūgio pavojus. Pažeistą prietaisą nuneškite į kompetentingą aptarnavimo centrą, kad jis būtų patikrintas arba suremontuotas. Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros centrai. Netinkamas remontas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
26. Maitinimo laidas neturi liesti karštų paviršių.
27. Saugumo sumetimais naudokite tik originalius priedus ir atsargines dalis, skirtas atitinkamam antklodės / paklodės / kilimėlio modeliui, kurias parduoda įgaliotasis techninės priežiūros centras.
28. Nenaudokite prietaiso, kai jis yra sulankstytas. Į antklodę / kilimėlį / paklodę neįsmeikite smeigtukų, adatų ar kitų metalinių daiktų.
29. Nenaudokite prietaiso, jei jis yra šlapias arba drėgnas. Palikite prietaisą laisvai pakabintą vėsioje vietoje, kol jis visiškai išdžius.
30. Nedėkite maitinimo laidų ant įkaitusio prietaiso.
31. Periodiškai tikrinkite, ar įrenginys neturi nusidėvėjimo ar pažeidimo požymių. Jei tokių požymių yra arba įranga buvo

- netinkamai naudojama, prieš toliau naudodami kreipkitės į tiekėją.
32. Laikykite sausoje vietoje. Niekada nedėkite sunkių daiktų ant įrangos.
33. Niekada neikite miegoti su įjungtu prietaisu. Atjunkite kištuką nuo elektros lizdo.
34. Niekada neuždenkite valdiklio.
35. Prieš įjungdami prietaisą, įsitikinkite, kad jis yra tolygiai ištiestas ir nėra susisukimų ar gofrų.
36. Gaminį galima skalbti skalbimo mašinoje 30 °C temperatūroje. Galima plauti rankomis. Prieš skalbdami atjunkite maitinimo laidą ir valdiklį. Plaunant jungiklis arba valdiklis-kontroleris neturi būti šlapias, o džiovinant laidas turi būti horizontalioje padėtyje, kad vanduo nepatektų į jungiklį arba valdiklį-kontrolerį.
37. Prietaiso negalima lyginti lygintuvu.
38. Prietaiso negalima naudoti medicininiiais tikslais ligoninėse. Šis prietaisas neskirtas naudoti medicininiiais tikslais ligoninėse.
39. Prieš laikymą prietaisas turi atvėsti.
40. Prietaisą galima naudoti tik su įrangos etiketėje nurodytais nuimamų komponentų tipais.
41. Nenaudokite prietaiso ant reguliuojamų lovų, o jei prietaisas naudojamas ant reguliuojamos lovos, patikrinkite, ar antklodė ir laidas negali būti užklijuoti ar gofruoti, pvz. ant vyrių.

Gaminys: elektrinės antklodės pagalvėlė CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

PRIEŠ NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ

1) Prieš įjungiant gaminį, jį reikia išskleisti ir padėti lygiai.

Sumontuokite gaminį pagal skyriuje pateiktus nurodymus: Kaip montuoti ant lovos.

2) Rekomenduojame įjungti gaminį į maksimalų nustatymą likus dviem-trims valandoms iki miego, o likus 15 min. iki atsigaunant į lovą sumažinti iki norimo šilumos nustatymo. Prieš einant miegoti antklodę reikia išjungti.

Tvirtinimo ant lovos būdas:

1. Gaminį ant čiužinio padėkite taip, kad valdymo jungiklis (arba du) būtų galvūgalio pusėje, bet ne ant kraštinio lovos krašto, atsuktas į kojas.

2. Valdymo jungikliai turi būti žemiau įprastos galvos padėties miegant.

3. Išvyniokite surišimo dirželius ir praveskite juos po lova, kaip parodyta toliau pateiktose schemose (1-6 pav.).

4. Užtikrinkite, kad šildymo laidai nepatektų po pagalvėmis ir nevirstų per šonus. Perkiškite viduriniąją juostą po čiužiniu ir per viduriniąją kilpą priešingoje pusėje (1 pav.). Perkiškite juostos galą po atitinkamu apatiniu čiužinio kampu (2 pav.) aukštyn per gaminio vidurinę kilpą (3 pav.) ir žemyn po priešingu čiužinio kampu, o tada per šoninę kilpą priešingoje gaminio pusėje (4 pav.).

5. Pakartokite šį procesą kitame gale (5 pav.).

PRIETAISO APRAŠYMAS

1. Valdymo jungiklis
2. Maitinimo laidas
3. Paklodė / antklodė / kilimėlis
4. Kištukinis lizdas maitinimo laidui atjungti prieš skalbimą
5. Valdymo jungiklio ekranas
6. Maitinimo jungiklis
7. Šildytuvo nustatymo indikatorius
8. Laiko nustatymo indikatorius
9. Temperatūros nustatymo mygtukas
10. Laiko nustatymo mygtukas
11. Nustatymų atšaukimo mygtukas
12. Maitinimo indikatorius

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Kasdien naudojant gaminį reikės 15 minučių.

Gaminyje galite užprogramuoti šildymo laiką nuo 1 iki 10 valandų, taip pat nustatyti vieną iš penkių temperatūros lygių.

1. Prijunkite gaminį prie maitinimo šaltinio.
2. Įjunkite gaminį jungikliu (6) į padėtį "I". Užsidegs maitinimo indikatorius (12).
3. Keletą kartų paspaudę temperatūros mygtuką (9), galėsite nustatyti kaitinimo temperatūrą 1-5 diapazone nuo LOW (žemiausia temperatūra) iki HIGH (aukščiausia temperatūra). Apie tai rodys šilumos nustatymo indikatorius (7).
4. Keletą kartų paspaudę laiko mygtuką (10), galėsite nustatyti laiką, per kurį gaminys turi išsijungti po nurodyto 1-10 valandų laikotarpio. Apie tai signalizuos atitinkama LED lempučių kombinacija.
5. Norėdami atšaukti užprogramuotą temperatūrą ir laiką, paspauskite mygtuką (11).
6. Išjunkite gaminį mygtuku (6) į padėtį "O" ir atjunkite po naudojimo.

LAIKYMAS

Prieš sulankstydami ir laikydami gaminį visada leiskite jam atvėsti. Jūsų gaminys gali likti ant lovos ištisus metus kaip patogį antklodė / kilimėlis / paklodė. Tiesiog nuimkite valdiklius ir laikykite iki žiemos. Jei nenaudojamą gaminį norite nuimti nuo lovos, suvyniokite jį arba laisvai sulankstykite ir laikykite maišelyje. Venkite aštrių gaminio lenkimų: pavyzdžiui, nelaikykite jo po kitais daiktais, dėl kurių gali sulinkti vidiniai šildymo laidai.

VALYMAS IR DŽIOVINIMAS

Gaminį galima skalbti skalbimo mašinoje, nes jis turi nuimamus valdymo jungiklius (1).

Prieš skalbdami atjunkite ir ištraukite maitinimo laidus iš lizdo (4), kad atjungtumėte maitinimo laidą.

Sulenkite ir 15 minučių mirkykite gaminį drungname švelnaus muilinio vandens tirpale. Įsitikinkite, kad vandens temperatūra yra žemesnė nei 30 °C.

Skalbkite švelniu ciklu 2 minutes.

Skalaukite drungnu tekančiu vandeniu.

Švelniai ištempkite gaminį iki pradinio dydžio.

Džiovininkite ant virvelės. NENAUDOKITE drabužių segtukų ar bet kokių segtukų.

NENAUDOKITE gaminio, kol jis visiškai neišdžius!

NEGALIMA lyginti gaminio!

TECHNINIAI DUOMENYS: CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

Nominalus energijos suvartojimas: 60 W / 2 X 60 W / 2 X 60 W / 2 X 60 W / 60 W

Maitinimo įtampa: 230 V ~ 50 Hz

Matmenys: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x100 cm



Dēl aplinkosaugos. Kartonines pakuotes ir polietileno (PE) maišelius reikia išmesti į atitinkamus rūšiuojamojo komunalinių atliekų surinkimo konteinerius pagal jų aprašymą. Jei prietaise yra baterijų, jas reikia išimti ir išmesti atskirai į atliekų surinkimo ir saugojimo vietą. Panaudotą prietaisą reikia nuvežti į atitinkamą surinkimo ir saugojimo vietą, nes jame esančios pavojingos medžiagos gali kelti pavojų sveikatai ir aplinkai. Ant gaminio esantis ženklas nurodo, kad prietaiso negalima išmesti į komunalinių atliekų konteinerį. Elektros įrangos atliekos - tai atliekos, kuriose yra žmoniems, gyvūnams ir aplinkai kenksmingų medžiagų. Šios medžiagos gali užteršti dirvožemį, vandenį ar orą, o per tai jos gali patekti į žmogaus organizmą ir sukelti įvairių sveikatos sutrikimų, pavyzdžiui, regos, klausos, kalbos sutrikimų, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali turėti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms ir sukelti vėžinius pokyčius. Augalų, augančių paveiktoje dirvožemyje, ir iš jų pagamintų produktų vartojimas gali sukelti minėtų poveikį sveikatai. **Neišmeskite įrangos į komunalinių atliekų konteinerį!**



Paslauga Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba turite nusiskundimų, kreipkitės į tiesiogiai kreipkitės į kvitą išdavusį pardavėją.

Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI SVARĪGI LIETOŠANAS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI ATSAUCEI

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci neatbilstoši tās paredzētajam lietojumam vai nepareizi lietojot.
 2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, kas nav saderīgi ar tās paredzēto lietojumu.
 3. Savienojiet ierīci tikai ar 230 V ~ 50 Hz kontaktligzdu.
- Papildu drošības labad vienai ķēdes vietai vienlaicīgi nepievienojiet vairāk nekā vienu elektroierīci. Lielākai darbības drošībai vienlaicīgi vienai ķēdei nepievienojiet vairākas elektroierīces.
4. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, ieteicams elektriskajai ķēdei uzstādīt atteices strāvas ierīci (RCD), kuras nominālā atteices strāva nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā jākonsultējas ar speciālistu elektriķi.
 5. Lietojot ierīci bērnu klātbūtnē, ievērojiet īpašu piesardzību. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci neļaujiet bērniem vai personām, kas nav pazīstamas ar ierīci, to lietot.
 6. BRĪDINĀJUMS: Ierīci var lietot mazi bērni, kas vecāki par 3 gadiem un jaunākus par 8 gadiem, ja tas tiek darīts pieaugušo uzraudzībā

un temperatūras regulators vienmēr ir iestatīts uz minimālo temperatūru.

7. BRĪDINĀJUMS: Bērni, kas jaunāki par 3 gadiem, nedrīkst lietot šo ierīci, jo tie nespēj reaģēt uz pārkaršanu.

8. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci nedrīkst lietot cilvēki, kuri nav jutīgi pret karstumu, un cilvēki, kuri ir ļoti jutīgi pret karstumu, kuri nespēj reaģēt uz pārkaršanu, kā arī cilvēki, kuriem nepieciešama pastāvīga aprūpe.

9. BRĪDINĀJUMS: Personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas, kurām trūkst pieredzes un zināšanu, kā droši lietot ierīci, drīkst to lietot, ja tās ir aprūpētāja uzraudzībā.

10. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām par ierīces lietošanu, ja to dara par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ja šīs personas ir saņēmušas instrukcijas par ierīces drošu lietošanu un apzinās ar tās lietošanu saistītos apdraudējumus. Bērni nedrīkst spēlēties ar aprīkojumu. Iekārtas tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un darbība tiek veikta uzraudzībā.

11. BRĪDINĀJUMS: Neatstājiet ierīci, kas pieslēgta kontaktligzdai, bez uzraudzības.

12. BRĪDINĀJUMS: Ierīci un tās vadu turiet bērniem nepieejamā vietā.

13. BRĪDINĀJUMS: nepareiza ierīces lietošana var izraisīt traumas, piemēram, iegriezumus, nobrāzumus vai elektriskās strāvas triecienu.

14. BRĪDINĀJUMS: Pēc lietošanas vienmēr izņemiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas, turot to ar roku. Nevelciet par elektrotīkla vadu.

15. Brīdinājums: Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

16. BRĪDINĀJUMS: Pirms ierīces tīrīšanas un mazgāšanas

atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas.

17. BRĪDINĀJUMS: ierīces darbības laikā nepārvietojiet ierīci.

18. BRĪDINĀJUMS: Nepieslēdziet ierīci elektrotīklam, izmantojot pagarinātāju.

19. BRĪDINĀJUMS: Aizmiegšana uz segas, ja regulators ir iestatīts uz augstu temperatūru, var izraisīt ādas apdegumus vai izraisīt karstuma dūrienu.

20. BRĪDINĀJUMS: nepareizi novietots ierīces kabelis un vadības bloks var radīt iepīšanās, aizdusināšanas, pakļupšanas vai uzkāpšanas risku. Lietotājam jāpārlicinās, ka elektriskais kabelis ir novietots drošā veidā.

21. BRĪDINĀJUMS: Ierīci nedrīkst izmantot dzīvnieku apsildīšanai.

22. BRĪDINĀJUMS: Pirms ierīces lietošanas noņemiet āra apavus.

23. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, lai izvairītos no briesmām, tas jānomaina specializētā remontdarbnīcā.

24. Neiegremdējiet kabeli, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci atmosfēras iedarbībai (lietus, saule u. c.) un nelietojiet to paaugstināta mitruma apstākļos.

25. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu vai ja tā ir nokritusi vai citādi bojāta, vai nedarbojas pareizi. Neremontējiet ierīci paši, jo pastāv elektriskās strāvas trieciena risks. Bojāto ierīci nogādājiēt kompetentā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Jebkādos remontdarbus drīkst veikt tikai autorizēti servisa centri.

Neatbilstošs remonts var radīt nopietnu risku lietotājam.

26. Strāvas vads nedrīkst pieskarties karstām virsmām.

27. Drošības apsvērumu dēļ izmantojiet tikai oriģinālos piederumus un rezerves daļas, kas paredzētas attiecīgajam segas / loksnes / paklāja modelim un ko pārdod pilnvarots servisa centrs.

28. Nelietojiet ierīci, ja tā ir salocīta. Nepiestipriniet segā/paklājiņā/plēvē adatas, adatas vai citus metāla priekšmetus.

29. Nelietojiet ierīci, ja tā ir slapja vai mitra. Atstājiēt ierīci brīvi

piekārtu gaisīgā vietā, līdz tā ir pilnīgi sausa.

30. Nenovietojiet strāvas vadu uz karstas ierīces.

31. Periodiski pārbaudiet, vai ierīcei nav nodiluma pazīmju vai bojājumu. Ja ir šādas pazīmes vai iekārta ir izmantota nepareizi, pirms tālākas lietošanas sazinieties ar piegādātāju.

32. Uzglabāt sausā vietā. Nekad novietojiet uz iekārtas smagus priekšmetus.

33. Nekad neejiet gulēt ar ieslēgtu ierīci. Atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.

34. Nekad neaizsedziet vadības ierīci.

35. Pirms ierīces ieslēgšanas pārliedzinieties, ka tā ir vienmērīgi izvietota un tai nav izliekumu vai rievu.

36. Izstrādājumu var mazgāt veļas mazgājamajā mašīnā 30 °C temperatūrā. Var mazgāt ar rokām. Pirms mazgāšanas atvienojiet strāvas vadu un kontrolieri. Mazgāšanas laikā slēdzis vai kontrolieris-vadītājs nedrīkst būt slapjš, un žāvēšanas laikā vadam jāatrodas horizontālā stāvoklī, lai nodrošinātu, ka ūdens nenokļūst slēdzī vai kontrolierī-vadītājā.

37. Ierīci nedrīkst gludināt ar gludekli.

38. Ierīci nedrīkst izmantot medicīniskiem nolūkiem slimnīcās. Šī iekārta nav paredzēta izmantošanai medicīnā slimnīcās.

39. Ierīcei pirms uzglabāšanas ir jāatdzesē.

40. Ierīci drīkst lietot tikai ar aprīkojuma marķējumā norādītajiem noņemamo sastāvdaļu veidiem.

41. Nelietojiet ierīci uz regulējamām gultām vai, ja ierīce tiek lietota uz regulējamās gultas, pārbaudiet, vai sega un kabelis nevar iekerties vai sakļauties, piemēram, uz eņģēm.

Izstrādājums: elektriskās segas spilventiņš CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

1) Pirms ieslēgšanas izstrādājums ir jāizsver un jānovieto līdzīgi.

Uzstādiet izstrādājumu saskaņā ar norādījumiem sadaļā: Kā uzstādīt uz gultas.

2) Mēs iesakām ieslēgt izstrādājumu uz maksimālo iestatījumu divas līdz trīs stundas pirms gulētiešanas, pēc tam 15 minūtes pirms gulētiešanas samazināt uz vēlamo siltuma iestatījumu. Pirms došanās gulēt sega ir jāizslēdz.

Stiprinājuma metode uz gultas:

1. Izstrādājumu novietojiet uz matrača ar vadības slēdzi (vai diviem slēdžiem) galvas pusē, bet ne galēji uz gultas malas, atlokot uz kājām.
2. Vadības slēdžiem jāatrodas zem parastās galvas pozīcijas miega laikā.
3. Izvelciet saistošās siksnas un novietojiet siksnas zem gultas, kā parādīts tālāk dotajās shēmās (1.-6. att.).
4. Pārļiecinieties, ka sildīšanas vadi nenonāk zem spilveniem un nekarājas pāri sāniem. Novietojiet vidējo lenti zem matrača un caur vidējo cilpu pretējā pusē (1. attēls). Izvelciet lentes galu zem attiecīgā matrača apakšējā stūra (2. attēls) uz augšu caur izstrādājuma vidējo cilpu (3. attēls) un uz leju zem pretējā matrača stūra un tad caur sānu cilpu izstrādājuma pretējā pusē (4. attēls).
5. Atkārtojiet šo procesu otrā galā (5. attēls).

IERĪCES APRAKSTS

1. Vadības slēdzis
2. Barošanas vads
3. Gultas pārklājs / sega / paklājs
4. Kontaktlīgзда, lai atvienotu strāvas vadu pirms mazgāšanas
5. Vadības slēdža displejs
6. Barošanas slēdzis
7. Sildītāja iestatījumu indikators
8. Laika iestatīšanas indikators
9. Temperatūras iestatīšanas poga
10. Laika iestatīšanas poga
11. Poga iestatījumu atcelšanai
12. Energijas indikators

LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

Lietojot izstrādājumu katru dienu, tam būs nepieciešamas 15 minūtes.

Izstrādājumā varat ieprogrammēt sildīšanas laiku no 1 līdz 10 stundām, kā arī iestatīt vienu no pieciem temperatūras līmeņiem.

1. Pievienojiet izstrādājumu strāvas avotam.
2. Ieslēdziet ierīci ar slēdzi (6) pozīcijā "I". Ieslēgsies strāvas indikators (12).
3. Vairākas reizes nospiežot temperatūras pogu (9), jūs varēsiet iestatīt karstuma temperatūru diapazonā 1-5 no LOW (zemākā temperatūra) līdz HIGH (augstākā temperatūra). Par to liecinās siltuma iestatīšanas indikators (7).
4. Vairākas reizes nospiežot laika pogu (10), jūs varēsiet iestatīt laiku, kad ierīcei jāizslēdzas pēc noteikta laika posma no 1 līdz 10 stundām. Par to signalizēs attiecīgā LED indikatoru kombinācija.
5. Lai atceltu ieprogrammēto temperatūru un laiku, nospiediet pogu (11).
6. Izslēdziet izstrādājumu, izmantojot pogu (6) pozīcijā "O", un pēc lietošanas atvienojiet ierīci.

GLABĀŠANA

Pirms salocīšanas un uzglabāšanas vienmēr ļaujiet izstrādājumam atdzist. Jūsu izstrādājums var palikt uz gultas visu gadu kā ērta sega / paklājs / pārklājs. Vienkārši noņemiet regulētājus un uzglabājiet līdz ziemei. Ja izstrādājumu vēlaties noņemt no gultas, kad to nelietojat, saritiniet to vai brīvi salociet un uzglabājiet maisiņā. Izvairieties radīt izstrādājumam asus izliekumus: piemēram, neglabājiet to zem citiem priekšmetiem, kas var izraisīt iekšējo sildīšanas vadu izliekumu.

TĪRĪŠANA UN ŽĀVĒŠANA

Izstrādājumu var mazgāt veļas mazgājamajā mašīnā, jo tam ir noņemami vadības slēdži (1).

Pirms mazgāšanas atvienojiet un izņemiet strāvas vadus no kontaktlīgzdas (4), lai atvienotu strāvas vadu.

Izstrādājumu salieciet un 15 minūtes mērcējiet remdenā ziepjūdens šķīdumā. Pārļiecinieties, ka ūdens temperatūra ir zemāka par 30 °C.

Mazgājiet 2 minūtes maigā maigā ciklā.

Noskalojiet ar remdenu tekošu ūdeni.

Maigi izstiepiet izstrādājumu līdz sākotnējam izmēram.

Izzāvējiet uz auklas. NEIZSLIEGT izmantot apģērbu skavas vai jebkāda veida skavas.

NEIZMANTO izstrādājumu, kamēr tas nav pilnīgi izžāvēts!

Negludiniet izstrādājumu!

TEHNISKIE DATI: CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

Nominālais enerģijas patēriņš: 60 W / 2 X 60 W / 2 X 60 W / 2 X 60 W / 60 W



Vides aizsardzībai. Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisiņi jāizmet atbilstošos sadzīves atkritumu dalītās vākšanas konteineros saskaņā ar to aprakstu. Ja ierīcē ir baterijas, tās ir jāizņem un jāiznīcina atsevišķi savākšanas un uzglabāšanas vietā. Izlietotā ierīce jānogādā piemērotā savākšanas un uzglabāšanas vietā, jo tajā esošās bīstamās vielas var apdraudēt veselību un vidi. Uz izstrādājuma esošais marķējums norāda, ka ierīci nedrīkst izmest sadzīves atkritumu konteinerā. Elektrisko iekārtu atkritumi ir atkritumi, kas satur cilvēkiem, dzīvniekiem un videi kaitīgas vielas. Šīs vielas var piesārņot augsnī, ūdenī vai gaisā, un caur to tās var nokļūt cilvēka organismā un izraisīt virkni veselības problēmu, piemēram, redzes, dzirdes, runas traucējumus, var arī bojāt nieres, aknas un sirdi, kā arī izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža izmaiņas. Augu, kas aug uz skartās augsnes, un no tiem ražotu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību. **Neizmetiet iekārtas sadzīves atkritumu tvertnē!** **Pakalpojums** Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai ja jums ir kādas šūdzības, lūdzu, sazinieties ar sazinieties tieši ar tirgotāju, kas izdevīs čeku.

Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS LUGEGE HOOLIKALT JA SÄILITAGE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme mittesihipärasest kasutamisest või ebaõigest käsitsemisest.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seadet muul otstarbel, mis ei sobi kokku selle kasutusotstarbega.
3. Ühendage seade ainult 230 V ~ 50 Hz pistikupesaga. Täiendava ohutuse tagamiseks ärge ühendage korraga ühte vooluahelasse rohkem kui ühte elektriseadet. Suurema tööohutuse tagamiseks ärge ühendage korraga ühte vooluahelasse mitut elektriseadet.
4. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vooluahelasse jäävooluseade (RCD), mille nimivoolutugevus ei ületa 30 mA. Sellega seoses tuleks konsulteerida elektrispetsialistiga.
5. Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate seadet laste juuresolekul. Ärge lubage lastel seadmega mängida Ärge lubage lastel või kellelgi, kes ei ole seadmega kursis, seadet kasutada.

6. HOIATUS: seadet võivad kasutada üle 3-aastased lapsed ja nooremad kui 8-aastased, kui seda tehakse täiskasvanu järelevalve all ja kui temperatuuriregulaator on alati seatud miinimumtemperatuurile.

7. HOIATUS: Alla kolmeaastased lapsed ei tohi seda seadet kasutada, kuna nad ei suuda reageerida ülekuumenemisele.

8. HOIATUS: Seda seadet ei tohi kasutada inimesed, kes ei ole kuumuse suhtes tundlikud, ega inimesed, kes on väga tundlikud kuumuse suhtes, kes ei suuda reageerida ülekuumenemisele, ega inimesed, kes vajavad pidevat hooldust.

9. HOIATUS: Isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme ohutust kasutamisest, võivad seadet kasutada, kui nende üle teostab järelevalvet hooldaja.

10. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused või teadmised seadme kasutamisest, kui seda tehakse nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud seadme kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmetega mängida. Lapsed ei tohiks seadmeid puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad ja seda tehakse järelevalve all.

11. HOIATUS: Ärge jätke seadet järelevalveta pistikupessa.

12. HOIATUS: Hoidke seade ja selle juhe lastele kättesaamatus kohas.

13. HOIATUS: Seadme ebaõige kasutamine võib põhjustada vigastusi, näiteks löikehaavu, hõõrdumist või elektrilööki.

14. HOIATUS: Pärast kasutamist eemaldage alati pistik pistikupesa pistikupesast, hoides seda käega kinni. ÄRGE tõmmake voluvõrgu juhtmetest.

15. HOIATUS: Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide läheduses.

16. HOIATUS: Enne seadme puhastamist ja pesemist tõmmake toitejuhe pistikupesast välja.
17. HOIATUS: Ärge liigutage seadet töö ajal.
18. HOIATUS: Ärge ühendage seadet vooluvõrku pikendusjuhtme abil.
19. ETTEVAATUST: Kõrge temperatuurile seatud reguleerimiseseadmega teki peale magama jäämine võib põhjustada nahapõletusi või põhjustada kuumarabanduse.
20. HOIATUS: Seadme kaabel ja juhtseade võivad valesti paigutatuna kujutada endast takerdumise, kägistamise, komistamise või peale astumise ohtu. Kasutaja peab tagama, et elektrikaabel on paigaldatud ohutult.
21. HOIATUS: Seadet ei tohi kasutada loomade soojendamiseks.
22. HOIATUS: Enne seadme kasutamist eemaldage välisjalanõud.
23. Kontrollige regulaarselt toitejuhtme seisundit. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks vahetada välja spetsiaalses remondiasutuses.
24. Ärge kastke kaablit, pistikut ega kogu seadet vette või muusse vedelikku. Ärge hoidke seadet ilmastikutingimustes (vihm, päike jne.) ega kasutage seda kõrgendatud niiskuse tingimustes.
25. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, sest esineb elektrilöögi oht. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks pädevasse teeninduskeskusesse. Igasugust remonti võivad teostada ainult volitatud teeninduskeskused. Ebaõige remont võib kujutada endast tõsist ohtu kasutajale.
26. Toitejuhe ei tohi puutuda kuuma pinnaga kokku.
27. Kasutage ohutuse tagamiseks ainult originaaltarvikuid ja varuosasid, mis on mõeldud antud teki-/lapi-/mattimudelile, mida müüb volitatud teeninduskeskus.
28. Ärge kasutage seadet, kui see on kokkuvolditud. Ärge pistke viltu / matti / pleedi sisse nõelu, nõelu või muid metallesemeid.

29. Ärge kasutage seadet, kui see on märg või niiske. Jätke seade lahtiselt õhulises kohas rippuma, kuni see on täielikult kuivanud.
30. Ärge asetage toitejuhet kuuma seadme peale.
31. Kontrollige seadet perioodiliselt kulumis- või kahjustusmärkide suhtes. Kui selliseid märke esineb või seadet on vääralt kasutatud, võtke enne edasist kasutamist ühendust tarnijaga.
32. Hoidke seadet kuivas kohas. Ärge kunagi asetage seadmele raskeid esemeid.
33. Ärge kunagi minge magama, kui seade on sisse lülitatud. Tõmmake pistik pistikupesast välja.
34. Ärge kunagi katke kontrollierit.
35. Enne seadme sisselülitamist veenduge, et see on ühtlaselt välja pandud ja et sellel ei ole kõverusi ega kõverusi.
36. Toodet võib pesta pesumasinas 30°C juures. Võib pesta käsitsi. Enne pesemist ühendage toitejuhe ja kontrollier lahti. Lülitati või kontrollier-regulaator ei tohi pesemise ajal olla märg ja kuivamise ajal peab juhe olema horisontaalses asendis, et vesi ei satuks lüliti või kontrollier-regulaatorisse.
37. Seadet ei tohi triikida triikrauaga.
38. Seadet ei tohi kasutada meditsiinilistel eesmärkidel haiglates. See seade ei ole ette nähtud meditsiiniliseks kasutamiseks haiglates.
39. Seade peab enne hoiustamist jahtuma.
40. Seadet tohib kasutada ainult seadme märgistuses nimetatud tüüpi eemaldatavate komponentidega.
41. Ärge kasutage seadet reguleeritaval voodil või kui seadet kasutatakse reguleeritaval voodil, kontrollige, et tekk ja kaabel ei saaks kiiluda või lainetada, nt hingedel.

Toode: Elektriline tekipadi CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

1) Toode tuleb enne sisselülitamist lahti voltida ja lamendada.

Paigaldage toode vastavalt jaotises toodud juhistele: Kuidas paigaldada voodile.

2) Soovitame lülitada toode kaks kuni kolm tundi enne magamaminekut maksimaalsele seadistusele, seejärel vähendada 15 minutit enne voodisse minekut soovitud soojuse seadistusele. Enne voodisse minekut tuleb tekk välja lülitada.

Voodile kinnitamise meetod:

1. Asetage toode madratsile nii, et juhtlüliti (või kaks) on pea pool, kuid mitte äärmisel voodiserval, volditud jalgade suunas.
2. Juhtlülidid peaksid magamise ajal olema tavalise peaasendi all.
3. Keerake sidumisrihmad lahti ja viige rihmad voodi alla, nagu on näidatud allpool olevatel joonistel (joonis 1-6).
4. Veenduge, et küttejühtmed ei läheks padja alla ega rippuksid üle külgede. Viige keskmine pael madratsi alla ja läbi vastaskülje keskmise silmuse (joonis 1). Viige lindi ots madratsi vastava alumise nurga alla (joonis 2) üles läbi toote keskmise silmuse (joonis 3) ja alla madratsi vastaskülje nurga alla ning seejärel läbi toote vastaskülje küljes oleva küljesilmuse (joonis 4).
5. Korrake seda protsessi teises otsas (joonis 5).

SEADME KIRJELDUS

1. Juhtimisüliti
2. Toitejuhe
3. Voodilina / tekk / matt
4. Pistikupesa, et enne pesemist toitejuhe välja tõmmata
5. Juhtimisüliti ekraan
6. Toitelüliti
7. Kütteseadme seadistuse indikaator
8. Aja seadmise indikaator
9. Temperatuuri seadmise nupp
10. Aja seadmise nupp
11. Nupp seadete tühistamiseks
12. Toiteindikaator

KASUTUSJUHEND

Igapäevasel kasutamisel kulub tootele 15 minutit.

Tootes saate programmeerida kütteaia 1-10 tunniks ning samuti saate määrata ühe viiest temperatuuritasemest.

1. Ühendage toode vooluallikaga.
2. Lülitage toode sisse lülitiga (6) asendisse "I". Toiteindikaator (12) süttib.
3. Vajutades mitu korda temperatuuri nuppu (9), saate seadistada soojendustemperatuuri vahemikus 1-5 vahemikus LOW (madalaim temperatuur) kuni HIGH (kõrgeim temperatuur). Seda näitab kuumuse seadistuse indikaator (7).
4. Vajutades mitu korda aja nuppu (10), saate seadistada aja, mille jooksul toode lülitub välja 1-10 tunni möödudes. Sellest annab märku vastav LED-tulede kombinatsioon.
5. Programmeeritud temperatuuri ja aja tühistamiseks vajutage nuppu (11).
6. Lülitage toode nupu (6) abil välja asendisse "O" ja ühendage see pärast kasutamist lahti.

SÄILITAMINE

Laske tootel alati enne kokkupanekut ja hoiustamist jahtuda. Toode võib jääda voodisse aastaringelt mugavaks tekiks / matiks / pleediks. Lihtsalt eemaldage juhtkangid ja hoidke kuni talveni. Kui soovite toote voodilt eemaldada, kui seda ei kasutata, siis rullige see kokku või voltige see lõdvalt kokku ja hoidke kotis. Vältige tootes teravate kõveruste tekkimist: ärge hoidke seda näiteks muude esemete all, mis võivad põhjustada sisemiste küttejühtmete paindumist.

PUHASTAMINE JA KUIVATAMINE

Toode on masinpestav, kuna sellel on eemaldatavad juhtlülidid (1).

Enne pesemist tõmmake toitejuhe pistikupesast (4) välja ja eemaldage see pistikupesast.

Voldige ja leotage toodet 15 minutit leige leige seebivee lahuses. Veenduge, et veetemperatuur on alla 30 °C.

Peske õrnal pesutsükli 2 minutit.

Loputage leige jooksva veega.

Venitage toode õrnalt algsesse suurusesse.

Kuivatage nõõril. ÄRGE kasutage rõivaklambreid ega mingeid klambreid.

ÄRGE kasutage toodet enne, kui see on täielikult kuivanud!

ÄRGE triikige toodet!

TEHNILISED ANDMED: CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

Nominaalne energiatarve: 60 W / 2 X 60 W / 2 X 60 W / 60 W

Toitepinge: 230 V ~ 50Hz

Mõõtmed: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x100 cm



Keskkonna huvides. Papppakendid ja polüetüleenist (PE) kotid tuleb vastavalt kirjeldusele visata sobivatesse konteineritesse olmejäätmete eraldi kogumiseks. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja eraldi kogumis- ja ladustamiskohas ära visata. Kasutatud seade tuleb viia sobivasse kogumis- ja ladustamisasutusse, kuna selles sisalduvad ohtlikud ained võivad kujutada endast ohtu tervisele ja keskkonnale. Tootel olev märgistus näitab, et seadet ei tohi kõrvaldada olmejäätmete konteinerisse. Elektriijäätmed on jäätmed, mis sisaldavad inimestele, loomadele ja keskkonnale kahjulikke aineid. Need ained võivad reostada pinnast, vett või õhku ning selle kaudu võivad nad sattuda inimkehase ja põhjustada mitmeid terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnepuudulikkust, võivad kahjustada ka neerusid, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjuliku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähkkasvaja muutusi. Mõjutatud muldadel kasvavate taimede ja neist valmistatud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid. **Ärge visake seadmeid olmejäätmete prügikasti!**
Teenindus Kui soovite osta varuosasid või kui teil on kaebusi, siis palun võtke ühendust võtke otse ühendust edasimüüjaga, kes väljastas kviitungi.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

1. A készülék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és kövesse az abban foglalt utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért.
2. A készülék kizárólag háztartási használatra készült. Ne használja más, a rendeltetésszerű használatával össze nem egyeztethető célra.
3. A készüléket csak 230V ~ 50 Hz-es konnectorba csatlakoztassa. A nagyobb biztonság érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket egy áramkörhöz. A nagyobb üzembiztonság érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket egyetlen áramkörhöz.
4. A további védelem érdekében ajánlatos az elektromos áramkörbe egy olyan hibásáramú készüléket (RCD) beszerezni, amelynek névleges hibaáramú értéke nem haladja meg a 30 mA-t. Ezzel kapcsolatban villanyszerelő szakemberrel kell konzultálni.
5. A készülék használatakor különös óvatossággal járjon el, ha gyermekek tartózkodnak a közelben. Ne engedje, hogy a gyermekek a készülékkel játsszanak ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek használják a készüléket.
6. FIGYELMEZTETÉS: A készüléket 3 évesnél idősebb

kisgyermek is használhatja

és 8 évesnél fiatalabbak, ha ezt felnőtt felügyelete mellett teszik, és a hőmérsékletszabályozókat mindig a minimális hőmérsékletre állítják.

7. FIGYELMEZTETÉS: Három év alatti gyermekek nem használhatják ezt a készüléket, mivel nem képesek reagálni a túlmelegedésre.

8. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket nem használhatják a hőre nem érzékeny személyek, valamint a hőre nagyon érzékeny személyek, akik nem képesek reagálni a túlmelegedésre, és olyan személyek, akik állandó gondozást igényelnek.

9. FIGYELMEZTETÉS: Korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, vagy akiknek nincs tapasztalatuk és ismeretük a készülék biztonságos használatáról, akkor használhatják a készüléket, ha gondozó felügyeli őket.

10. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett teszik, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és tisztában vannak a készülék használatával kapcsolatos veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha elmúltak 8 évesek, és a tevékenységet felügyelet mellett végzik.

11. FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül a konnektorba dugva.

12. FIGYELMEZTETÉS: Tartsa a készüléket és annak vezetékeit gyermekek számára elérhetetlen helyen.

13. FIGYELMEZTETÉS: A készülék nem megfelelő használata sérüléseket, például vágásokat, horzsolásokat vagy áramütést okozhat.

14. FIGYELMEZTETÉS: Használat után mindig húzza ki a dugót a konnektorból úgy, hogy a kezével megfogja a konnektort. NE húzza meg a hálózati kábelt.
15. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
16. FIGYELMEZTETÉS: A készülék tisztítása és mosása előtt húzza ki a hálózati kábelt a konnektorból.
17. FIGYELMEZTETÉS: Ne mozgassa a készüléket működés közben.
18. FIGYELMEZTETÉS: Ne csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz hosszabbító kábel segítségével.
19. FIGYELMEZTETÉS: A magas hőmérsékletre állított szabályzóval takarón való elalvás bőregést okozhat, vagy hőgutát okozhat.
20. FIGYELMEZTETÉS: A készülék kábele és vezérlőegysége, helytelen elhelyezés esetén fennáll a beakadás, fojtogatás, botlás vagy rálépés veszélye. A felhasználónak gondoskodnia kell arról, hogy az elektromos kábel, biztonságos módon legyen lefektetve.
21. FIGYELMEZTETÉS: A készüléket nem szabad állatok fűtésére használni.
22. FIGYELMEZTETÉS: A készülék használata előtt vegye le a kültéri lábbelit.
23. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében szakszervizben kell kicserélni.
24. Ne merítse a kábelt, a dugót vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket légköri hatásoknak (eső, nap stb.), és ne használja fokozott páratartalmú körülmények között.
25. Ne használja a készüléket sérült tápkábellel, vagy ha a készüléket leejtették, vagy más módon megsérült, illetve nem működik megfelelően. Ne javítsa a készüléket saját maga, mert fennáll az áramütés veszélye. A sérült készüléket vigye el

ellenőrzésre vagy javításra egy illetékes szervizbe. Bármilyen javítást csak az erre felhatalmazott szervizközpontok végezhetnek. A nem megfelelő javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve.

26. A tápkábel nem érhet forró felülethez.

27. Biztonsági okokból csak az adott takaró/lepedő/szőnyeg modellhez tartozó eredeti tartozékokat és pótalkatrészeket használjon, melyeket a hivatalos szervizközpontok értékesítenek.

28. Ne használja a készüléket összehajtogatott állapotban. Ne tűzzön tűket, tűket vagy más fémtárgyakat a takaróba / szőnyegbe / lepedőbe.

29. Ne használja a készüléket, ha az nedves vagy nedves. Hagyja a készüléket lazán lógva egy szellős helyen, amíg teljesen meg nem szárad.

30. Ne tegye a tápkábelt forró készülékre.

31. Rendszeresen ellenőrizze a készüléket a kopás vagy sérülés jelei miatt. Ha ilyen jeleket észlel, vagy a berendezést helytelenül használták, a további használat előtt lépjen kapcsolatba a szállítóval.

32. Száraz helyen tárolja. Soha ne helyezzen nehéz tárgyakat a berendezésre.

33. Soha ne feküdjön le bekapcsolt készülékkel. Húzza ki a dugót a konnektorból.

34. Soha ne takarja le a vezérlőt.

35. A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy egyenletesen van-e lefektetve, és nincsenek-e rajta görbületek vagy hullámok.

36. A termék mosógépben 30°C-on mosható. Kézzel is mosható. Mosás előtt húzza ki a tápkábelt és a vezérlőt. A kapcsoló vagy a vezérlő-vezérlő nem lehet nedves a mosás során, és a szárítás során a kábelnek vízszintes helyzetben kell lennie, hogy a víz ne kerüljön be a kapcsolóba vagy a vezérlő-vezérlőbe.

37. A készüléket nem szabad vasalóval vasalni.

38. A készüléket nem szabad kórházakban orvosi célokra használni. Ez a készülék nem kórházakban történő orvosi használatra szolgál.
39. A készüléknek tárolás előtt le kell hűlnie.
40. A készüléket csak a készülék címkéjén megadott típusú levehető alkatrészekkel szabad használni.
41. Ne használja a készüléket állítható ágyon, vagy ha a készüléket állítható ágyon használja, ellenőrizze, hogy a takaró és a kábel nem ékelődhet vagy hullámosodhat be, pl. a zsanérokon.

Termék: Elektromos takaróbetét CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- 1) A terméket a bekapcsolás előtt ki kell hajtani és laposra kell fektetni. Szerelje fel a terméket a fejezetben található utasításoknak megfelelően: Hogyan kell az ágyra szerelni.
- 2) Javasoljuk, hogy a terméket lefekvés előtt két-három órával kapcsolja be a maximális fokozatra, majd 15 perccel az ágyba bújás előtt csökkentse a kívánt hőfokot. Lefekvés előtt a takarót ki kell kapcsolni.

Az ágyon való rögzítés módja:

1. Helyezze a terméket a matracra úgy, hogy a vezérlő kapcsoló (vagy kettő) a fejrészen legyen, de ne szélsőségesen az ágy szélén, a lábak felé kibontva.
2. A vezérlőkapcsolóknak alvás közben a normál fejpozíció alatt kell lenniük.
3. Tekerje ki a kötőpántokat, és vezesse a pántokat az ágy alatt az alábbi ábrákon látható módon (1-6. ábra).
4. Ügyeljen arra, hogy a fűtőszálak ne menjenek a párnák alá, és ne lógjanak ki az oldalra. A középső szalagot vezesse a matrac alatt és a középső hurokon keresztül a szemközti oldalon (1. ábra). A szalag végét vezesse át a matrac megfelelő alsó sarka alatt (2. ábra) felfelé a termék középső hurokján keresztül (3. ábra), majd lefelé a matrac szemközti sarka alatt, majd a termék szemközti oldalán lévő oldalsó hurokon keresztül (4. ábra).
5. Ismételje meg ezt a folyamatot a másik végén (5. ábra).

AZ ESZKÖZ LEÍRÁSA

1. Vezérlő kapcsoló
2. Tápkábel
3. Ágynemű / takaró / szőnyeg
4. Aljzat a tápkábel kihúzásához mosás előtt
5. Vezérlő kapcsoló kijelző
6. Tápkapcsoló
7. A fűtés beállításának kijelzője
8. Időbeállítás kijelző
9. Hőmérséklet beállítási gomb
10. Időbeállítás gomb
11. Gomb a beállítások törléséhez
12. Tápjelző

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Napi használat esetén a termék 15 percet igényel.

A termékben 1-10 órára programozhatja a fűtési időt, valamint beállíthatja az öt hőmérsékleti szint egyikét.

1. Csatlakoztassa a terméket egy áramforráshoz.
2. Kapcsolja be a terméket a kapcsolóval (6) az "I" állásba. A bekapcsolás jelzőfénye (12) világítani fog.
3. A hőmérséklet gomb (9) többszöri megnyomásával beállíthatja a fűtési hőmérsékletet az 1-5 tartományban a LOW (legalacsonyabb hőmérséklet) és a HIGH (legmagasabb hőmérséklet) között. Ezt a hőfokbeállítás kijelzője (7) fogja jelezni.
4. Az időgomb (10) többszöri megnyomásával beállíthatja, hogy a termék egy meghatározott 1-10 órás időtartam után

kikapcsoljon. Ezt a LED-lámpák megfelelő kombinációja jelzi.

5. A beprogramozott hőmérséklet és idő törléséhez nyomja meg a gombot (11).

6. Kapcsolja ki a terméket a gomb (6) segítségével az "O" állásba, és használat után kapcsolja ki.

TÁROLÁS

Összehajtás és tárolás előtt mindig hagyja a terméket lehűlni. A termék egész évben az ágyon maradhat kényelmes takaróként / szőnyegként / lepedőként. Egyszerűen vegye le a vezérlőket, és télig tárolja. Ha a terméket használaton kívül szeretné levenni az ágyról, tekerje fel vagy hajtsa össze lazán, és tárolja egy táskában. Kerülje az éles hajlítások kialakulását a termékben: például ne tárolja más tárgyak alatt, amelyek miatt a belső fűtőszálak meghajolhatnak.

TISZTÍTÁS ÉS SZÁRÍTÁS

A termék mosógépben mosható, mivel levehető vezérlőkapcsolókkal rendelkezik (1).

Mosás előtt húzza ki és húzza ki a tápkábelt a konnektorból (4), hogy kihúzza a tápkábelt.

Hajtsa össze és áztassa a terméket 15 percig langyos, enyhe szappanos vízben. Ügyeljen arra, hogy a víz hőmérséklete 30°C alatt legyen.

Mossa kíméletes mosási cikluson 2 percig.

Öblítse ki langyos folyóvízzel.

Óvatosan nyújtsa a terméket eredeti méretére.

Szárítsa meg egy madzagon. NE használjon ruhakapcsot vagy bármilyen kapcsot.

NE használja a terméket, amíg teljesen meg nem száradt!

NE vasalja ki a terméket!

MŰSZAKI ADATOK: CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

Névleges energiafogyasztás: 60 W / 2 X 60 W / 2 X 60 W / 60 W

Tápfeszültség: $v \sim 50\text{Hz}$

Méretek: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x100 cm



A környezet védelme érdekében. A kartoncsomagolást és a polietilén (PE) zsákokat a leírásuknak megfelelően a kommunális hulladék elkülönített gyűjtésére szolgáló megfelelő konténerekben kell elhelyezni. Ha a készülékben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni, és külön kell elhelyezni egy gyűjtő- és tárolóhelyen. A használt készüléket megfelelő gyűjtő- és tárolóhelyre kell szállítani, mivel a benne lévő veszélyes anyagok veszélyt jelenthetnek az egészségre és a környezetre. A terméken található jelölés jelzi, hogy a készüléket nem szabad a kommunális hulladékgyűjtő edénybe dobni. A hulladék elektromos berendezés olyan hulladék, amely az emberekre, állatokra és a környezetre káros anyagokat tartalmaz. Ezek az anyagok szennyezhetik a talajt, a vizet vagy a levegőt, és ezen keresztül bejuthatnak az emberi szervezetbe, és számos egészségügyi problémához vezethetnek, például látás-, hallás-, beszédzavarokhoz, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet is, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légzőszervekre és a reprodukcióra, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. Az érintett talajokon termő növények és a belőlük készült termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti. **Ne dobja a berendezést a kommunális hulladékgyűjtőbe!**

Szerviz Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy bármilyen panasa van, kérjük, forduljon a következőkhöz forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.

Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

1. Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza aparatul și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în mod

neconform cu destinația sa sau de manipularea necorespunzătoare.

2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în niciun alt scop incompatibil cu destinația sa.

3. Conectați aparatul numai la o priză de 230V ~ 50 Hz.

Pentru o mai mare siguranță, nu conectați simultan mai multe aparate electrice la un singur circuit. Pentru o siguranță operațională sporită, nu conectați mai multe aparate electrice la un singur circuit în același timp.

4. Pentru a asigura o protecție suplimentară, este recomandabil să instalați un dispozitiv de curent rezidual (RCD) în circuitul electric, cu un curent rezidual nominal care să nu depășească 30 mA. În acest sens, trebuie consultat un electrician specializat.

5. Acordați o atenție deosebită utilizării aparatului atunci când sunt copii în preajmă. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul nu permiteți copiilor sau oricărei persoane care nu este familiarizată cu aparatul să îl utilizeze.

6. AVERTISMENT: Aparatul poate fi utilizat de copii mici cu vârsta mai mare de 3 ani și mai mici de 8 ani dacă acest lucru se face sub supravegherea unui adult, iar comenzile de temperatură sunt întotdeauna setate la temperatura minimă.

7. AVERTISMENT: Copiii sub vârsta de trei ani, nu trebuie să utilizeze acest aparat din cauza incapacității de a reacționa la supraîncălzire.

8. AVERTISMENT: Acest aparat nu trebuie utilizat de persoane care nu sunt sensibile la căldură și de persoane care sunt foarte sensibile la căldură, care sunt incapabile să răspundă la supraîncălzire și de persoane care necesită îngrijire permanentă.

9. AVERTISMENT: Persoanele cu abilități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau care nu au experiență și cunoștințe despre cum să utilizeze aparatul în siguranță îl pot utiliza dacă sunt supravegheate de un îngrijitor.

10. AVERTISMENT: Acest aparat poate fi utilizat de copii cu

vârsta de peste 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre aparat, dacă acest lucru se face sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștienți de pericolele asociate cu utilizarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea echipamentului nu trebuie efectuate de copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și dacă activitatea este efectuată sub supraveghere.

11. AVERTISMENT: Nu lăsați aparatul conectat la o priză nesupravegheat.

12. AVERTISMENT: Țineți aparatul și cablul acestuia departe de îndemâna copiilor.

13. AVERTISMENT: Utilizarea necorespunzătoare a aparatului, poate duce la răniri cum ar fi tăieturi, abraziuni sau șocuri electrice.

14. AVERTISMENT: Scoateți întotdeauna ștecherul din priză după utilizare, ținând priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.

15. AVERTISMENT: Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.

16. AVERTISMENT: Deconectați cablul de alimentare de la priză înainte de a curăța și spăla aparatul.

17. AVERTISMENT: Nu mișcați aparatul în timpul funcționării.

18. AVERTISMENT: Nu conectați aparatul la rețea folosind un prelungitor.

19. AVERTISMENT: Adormirea pe o pătură cu comanda setată la o temperatură ridicată poate provoca arsuri ale pielii sau poate duce la insolație.

20. AVERTISMENT: Cablul și unitatea de comandă a aparatului, pot prezenta un risc de încurcare, strangulare, împiedicare sau călcare în picioare dacă sunt amplasate incorect. Utilizatorul trebuie să se asigure că cablul electric, este așezat într-un mod sigur.

21. AVERTISMENT: Aparatul nu trebuie utilizat pentru încălzirea animalelor.

22. **AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza aparatul, scoateți încălțăminte de exterior.
23. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de o unitate de reparații specializată pentru a evita pericolul.
24. Nu scufundați cablul, fișa sau întregul aparat în apă sau alt lichid. Nu expuneți aparatul la condițiile atmosferice (ploaie, soare etc.) și nu îl utilizați în condiții de umiditate crescută.
25. Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă acesta a căzut sau a fost deteriorat în alt mod sau nu funcționează corect. Nu reparați singur aparatul, deoarece există riscul de electrocutare. Duceți aparatul deteriorat la un centru de service competent pentru inspecție sau reparații. Orice reparație poate fi efectuată numai de către centre de service autorizate. Repararea necorespunzătoare poate reprezenta un risc serios pentru utilizator.
26. Cablul de alimentare nu trebuie să atingă suprafețe fierbinți.
27. Din motive de siguranță, utilizați numai accesorii și piese de schimb originale dedicate modelului respectiv de pătură / foaie / covor, care sunt vândute de un centru de service autorizat.
28. Nu utilizați aparatul atunci când acesta este pliat. Nu înfîșeți ace, ace sau alte obiecte metalice în pătură / saltea / foaie.
29. Nu utilizați aparatul dacă este ud sau umed. Lăsați aparatul agățat lejer într-un loc aerisit până când se usucă complet.
30. Nu așezați cablul de alimentare deasupra unui aparat fierbinte.
31. Verificați periodic echipamentul pentru a detecta semne de uzură sau deteriorare. Dacă există astfel de semne sau dacă echipamentul a fost utilizat în mod necorespunzător, contactați furnizorul înainte de continuarea utilizării.
32. Depozitați într-un loc uscat. Nu așezați niciodată obiecte grele pe echipament.
33. Nu mergeți niciodată la culcare cu aparatul pornit. Deconectați ștecherul de la priză.

34. Nu acoperiți niciodată regulatorul.
35. Înainte de a porni aparatul, asigurați-vă că acesta este așezat uniform și nu are îndoituri sau onduleuri.
36. Produsul poate fi spălat în mașina de spălat la 30°C. Poate fi spălat de mână. Deconectați cablul de alimentare și controlerul înainte de spălare. Întrerupătorul sau controlerul-controler nu trebuie să fie umed în timpul spălării, iar cablul trebuie să fie în poziție orizontală în timpul uscării pentru a se asigura că apa nu intră în întrerupător sau controler-controler.
37. Aparatul nu trebuie să fie călcat cu fierul de călcat.
38. Aparatul nu trebuie să fie utilizat în scopuri medicale în spitale. Acest aparat nu este destinat utilizării medicale în spitale.
39. Aparatul trebuie să se răcească înainte de depozitare.
40. Aparatul poate fi utilizat numai cu tipurile de componente detașabile specificate în eticheta echipamentului.
41. Nu utilizați aparatul pe paturi reglabile sau, dacă aparatul este utilizat pe un pat reglabil, verificați dacă pătura și cablul nu se pot înțepeni sau ondula, de exemplu pe balamale.

Produs: pătură electrică CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- 1) Produsul trebuie să fie desfășurat și așezat plat înainte de pornire. Montați produsul în conformitate cu instrucțiunile din secțiunea: Cum se montează pe pat.
- 2) Vă recomandăm să comutați produsul la setarea maximă cu două până la trei ore înainte de culcare, apoi să reduceți la setarea de căldură dorită cu 15 minute înainte de a vă băga în pat. Înainte de a merge la culcare, pătura trebuie să fie oprită.

Metoda de fixare pe pat:

1. Așezați produsul pe saltea cu comutatorul de comandă (sau două) pe partea capului, dar nu extrem pe marginea patului, desfășurat spre picioare.
2. Comutatoarele de control trebuie să fie sub poziția normală a capului în timpul somnului.
3. Desfășurați curelele de legare și treceți curelele pe sub pat, așa cum se arată în diagramele de mai jos (fig.1-6).
4. Asigurați-vă că firele de încălzire nu trec pe sub perne sau nu atârnă peste părți. Treceți banda din mijloc pe sub saltea și prin bucla din mijloc pe partea opusă (fig.1). Treceți capătul benzii pe sub colțul inferior corespunzător al saltelei (fig.2) în sus prin bucla de mijloc a produsului (fig.3) și în jos pe sub colțul opus al saltelei și apoi prin bucla laterală de pe partea opusă a produsului (fig.4).
5. Repetați acest proces la celălalt capăt (fig.5).

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

1. Comutator de comandă
2. Cablu de alimentare
3. Cearșaf / pătură / saltea
4. Priză pentru deconectarea cablului de alimentare înainte de spălare

5. Afişaj comutator de control
6. Comutator de alimentare
7. Indicator de setare a încălzirii
8. Indicator de setare a timpului
9. Buton de setare a temperaturii
10. Buton de setare a timpului
11. Buton pentru anularea setărilor
12. Indicator de alimentare

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

La utilizarea zilnică, produsul va necesita 15 minute.

În produsul dumneavoastră, puteți programa timpul de încălzire pe o perioadă de 1-10 ore și, de asemenea, puteți seta unul dintre cele cinci niveluri de temperatură.

1. Conectați produsul la o sursă de alimentare.
2. Porniți produsul cu comutatorul (6) în poziția "I". Indicatorul de alimentare (12) se va aprinde.
3. Prin apăsarea de mai multe ori a butonului de temperatură (9), veți putea seta temperatura de încălzire în intervalul 1-5 de la LOW (cea mai scăzută temperatură) la HIGH (cea mai ridicată temperatură). Acest lucru va fi indicat de indicatorul de setare a căldurii (7).
4. Prin apăsarea de mai multe ori a butonului de timp (10), veți putea seta ora la care produsul se va opri după o perioadă specificată de 1-10 ore. Acest lucru va fi semnalat de combinația corespunzătoare de lumini LED.
5. Pentru a anula temperatura și ora programate, apăsați butonul (11).
6. Opriți produsul folosind butonul (6) în poziția "O" și deconectați-l după utilizare.

DEPOZITARE

Lăsați întotdeauna produsul să se răcească înainte de a-l plia și depozita. Produsul dvs. poate rămâne pe pat pe tot parcursul anului ca o pătură / saltea / cearșaf confortabil. Pur și simplu îndepărtați comenzile și depozitați până la iarnă. Dacă doriți să scoateți produsul de pe pat atunci când nu îl utilizați, rulați-l sau pliați-l lejer și depozitați-l într-o pungă. Evitați crearea de îndoiri ascuțite în produs: de exemplu, nu îl depozitați sub alte obiecte care ar putea provoca îndoirea firelor de încălzire interne.

CURĂȚARE ȘI USCARE

Produsul poate fi spălat la mașină deoarece are comutatoare de control detașabile (1).

Deconectați și scoateți cablurile de alimentare din priză (4) pentru a deconecta cablul de alimentare înainte de spălare. Pliați și înmuiați produsul timp de 15 minute într-o soluție caldă de apă cu săpun blând. Asigurați-vă că temperatura apei este sub 30°C.

Spălați la ciclul delicat timp de 2 minute.

Clătiți cu apă curentă caldă.

Întindeți ușor produsul la dimensiunea sa inițială.

Uscați pe o sfoară. NU folosiți agrafe de îmbrăcăminte sau agrafe de orice fel.

NU folosiți produsul până când nu este complet uscat!

NU călcați produsul!

DATE TEHNICE: CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

Consum nominal de energie electrică: 60 W / 2 X 60 W / 2 X 60 W / 60 W

Tensiune de alimentare: 230 V ~ 50Hz

Dimensiuni: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x100 cm



Pentru binele mediului. Ambalajele din carton și pungile din polietilenă (PE) trebuie eliminate în containerele corespunzătoare pentru colectarea separată a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. În cazul în care aparatul conține baterii, acestea trebuie îndepărtate și eliminate separat la un centru de colectare și depozitare. Aparatul uzat trebuie dus la un centru adecvat de colectare și depozitare, deoarece substanțele periculoase pe care le conține pot reprezenta un risc pentru sănătate și mediu. Marcajul de pe produs indică faptul că aparatul nu trebuie eliminat în containerul de deșeurii municipale. Deșeurile de echipamente electrice sunt deșeurii care conțin substanțe periculoase pentru oameni, animale și mediu. Aceste substanțe pot contamina solul, apa sau aerul, iar prin aceasta pot pătrunde în corpul uman și pot duce la o serie de probleme de sănătate, cum ar fi afectarea vederii, auzului, vorbirii, de asemenea, pot afecta rinichii, ficatul și inima și pot provoca boli de piele. De asemenea, substanțele nocive pot avea efecte negative asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la modificări canceroase. Consumul de plante care cresc pe solurile afectate și de produse fabricate din acestea poate duce la efectele asupra sănătății menționate mai sus. **Nu aruncați echipamentul în coșul de gunoi municipal!**

Service Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau aveți reclamații, vă rugăm să contactați direct distribuitorul care a emis chitanța.



Návod k použití (CS)

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním spotřebiče v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou manipulací.
2. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou slučitelné s jeho určením.
3. Spotřebič připojujte pouze do zásuvky 230 V ~ 50 Hz.
Pro zvýšení bezpečnosti nepřipojujte k jednomu obvodu více než jeden elektrický spotřebič současně. Pro větší bezpečnost provozu nepřipojujte k jednomu obvodu více elektrických spotřebičů současně.
4. Pro zajištění dodatečné ochrany se doporučuje instalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým reziduálním proudem nepřesahujícím 30 mA. V tomto ohledu je třeba se poradit s odborným elektrikářem.
5. Při používání spotřebiče v přítomnosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou se spotřebičem obeznámeny, aby jej používaly.
6. VAROVÁNÍ: Spotřebič mohou používat malé děti starší 3 let a mladší než 8 let, pokud tak činí pod dohledem dospělé osoby a pokud je ovládání teploty vždy nastaveno na minimální teplotu.
7. VAROVÁNÍ: Děti mladší tří let, nesmí tento spotřebič používat z důvodu neschopnosti reagovat na přehřátí.
8. VAROVÁNÍ: Tento spotřebič nesmí používat osoby, které nejsou citlivé na teplo, a osoby, které jsou velmi citlivé na teplo,

které nejsou schopny reagovat na přehřátí, a osoby, které vyžadují stálou péči.

9. VAROVÁNÍ: Osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby, které nemají zkušenosti a znalosti o bezpečném používání spotřebiče, jej mohou používat, pokud jsou pod dohledem pečovatele.

10. VAROVÁNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí, jak zařízení používat, pokud tak činí pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny k bezpečnému používání zařízení a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud jim není více než 8 let a činnost neprovádějí pod dohledem.

11. VAROVÁNÍ: Nenechávejte spotřebič zapojený do zásuvky bez dozoru.

12. VAROVÁNÍ: Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí.

13. VAROVÁNÍ: Nesprávné používání spotřebiče, může mít za následek zranění, jako jsou pořezání, odřeniny nebo úraz elektrickým proudem.

14. VAROVÁNÍ: Po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji přidržíte rukou. Netahejte za síťovou šňůru.

15. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých materiálů.

16. VAROVÁNÍ: Před čištěním a mytím spotřebiče odpojte síťovou šňůru ze zásuvky.

17. VAROVÁNÍ: Během provozu spotřebič nepřemísťujte.

18. VAROVÁNÍ: Nepřipojujte spotřebič k elektrické síti pomocí prodlužovacího kabelu.

19. VAROVÁNÍ: Usínání na příkrývcе s ovládáním nastaveným na vysokou teplotu může způsobit popálení kůže nebo může vést k úpalu.

20. VAROVÁNÍ: Kabel a ovládací jednotka spotřebiče mohou při nesprávném umístění představovat riziko zamotání, uškrcení, zakopnutí nebo šlápnutí. Uživatel by měl zajistit, aby byl elektrický kabel položen bezpečným způsobem.
21. VAROVÁNÍ: Spotřebič se nesmí používat k vytápění zvířat.
22. VAROVÁNÍ: Před použitím spotřebiče si sundejte venkovní obuv.
23. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozený, měl by být vyměněn ve specializovaném servisu, aby se předešlo nebezpečí.
24. Neponořujte kabel, zástrčku ani celý přístroj do vody nebo jiné tekutiny. Nevystavujte přístroj povětrnostním vlivům (děšť, slunce apod.) a nepoužívejte jej v podmínkách zvýšené vlhkosti.
25. Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud byl upuštěn či jinak poškozen nebo nefunguje správně. Neopravujte spotřebič sami, protože hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozený spotřebič odнесите do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko. Neodborná oprava může pro uživatele představovat vážné riziko.
26. Napájecí kabel se nesmí dotýkat horkých povrchů.
27. Z bezpečnostních důvodů používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly určené pro příslušný model deky / prostěradla / rohože, které prodává autorizované servisní středisko.
28. Nepoužívejte spotřebič, pokud je složený. Do deky / rohože / prostěradla nezapichujte špendlíky, jehly ani jiné kovové předměty.
29. Nepoužívejte spotřebič, pokud je mokrá nebo vlhká. Přístroj nechte volně viset na vzdušném místě, dokud zcela nevyschne.
30. Nepokládejte napájecí kabel na horký spotřebič.
31. Pravidelně kontrolujte, zda zařízení nevykazuje známky opotřebení nebo poškození. Pokud se takové známky objeví nebo bylo zařízení nesprávně používáno, kontaktujte před dalším používáním dodavatele.

32. Skladujte na suchém místě. Na zařízení nikdy nepokládejte těžké předměty.
33. Nikdy nechoďte spát se zapnutým přístrojem. Odpojte zástrčku ze zásuvky.
34. Nikdy nezakrývejte řídicí jednotku.
35. Před zapnutím přístroje se ujistěte, že je rovnoměrně položený a nemá žádné zalomení nebo zvlnění.
36. Výrobek lze prát v pračce při teplotě 30 °C. Lze prát ručně. Před praním odpojte napájecí kabel a ovladač. Vypínač nebo ovladač-regulátor nesmí být během praní mokrý a šňůra musí být během sušení ve vodorovné poloze, aby se do vypínače nebo ovladače-regulátoru nedostala voda.
37. Spotřebič se nesmí žehlit žehličkou.
38. Spotřebič se nesmí používat pro lékařské účely v nemocnicích. Toto zařízení není určeno pro lékařské použití v nemocnicích.
39. Spotřebič by měl před uskladněním vychladnout.
40. Spotřebič se smí používat pouze s typy odnímatelných součástí uvedenými na štítku zařízení.
41. Nepoužívejte spotřebič na polohovatelných lůžkách, nebo pokud je spotřebič používán na polohovatelném lůžku, zkontrolujte, zda se příkrývka a kabel nemohou zaklínit nebo zvlnit, např. na závěsech.

Výrobek: elektrická podložka pod deku CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1) Před zapnutím musí být výrobek rozložen a položen na plocho.

Výrobek namontujte podle pokynů uvedených v oddíle: Jak namontovat na postel.

2) Doporučujeme zapnout výrobek na maximální nastavení dvě až tři hodiny před spaním a poté snížit na požadované nastavení tepla 15 minut před ulehnutím do postele. Před ulehnutím do postele by měla být příkrývka vypnutá.

Způsob upevnění na lůžko:

1. Výrobek umístěte na matraci s ovládacím spínačem (nebo dvěma) na straně hlavy, ale ne extrémně na okraji postele, rozložte směrem k nohám.

2. Ovládací spínače by měly být pod běžnou polohou hlavy při spánku.

3. Rozviňte vázací popruhy a veďte popruhy pod postelí, jak je znázorněno na níže uvedených schématech (obr. 1-6).

4. Dbejte na to, aby topné dráty nevedly pod polštáři a nevisely přes boky. Prostřední pásek protáhněte pod matrací a skrz prostřední smyčku na opačné straně (obr. 1). Konec pásky protáhněte pod odpovídajícím spodním rohem matrace (obr. 2) nahoru skrz střední smyčku výrobku (obr. 3) a dolů pod opačný roh matrace a poté skrz boční smyčku na opačné straně výrobku (obr. 4).

5. Tento postup opakujte i na druhém konci (obr. 5).

POPIS ZAŘÍZENÍ

1. Ovládací spínač
2. Napájecí kabel
3. Prostěradlo / příkrývka / rohož
4. Zásuvka pro odpojení napájecího kabelu před praním
5. Displej ovládacího spínače
6. Vypínač napájení
7. Indikátor nastavení ohřevu
8. Indikátor nastavení času
9. Tlačítko nastavení teploty
10. Tlačítko nastavení času
11. Tlačítko pro zrušení nastavení
12. Indikátor napájení

NÁVOD K POUŽITÍ

Při každodenním používání bude výrobek potřebovat 15 minut.

Ve výrobku můžete naprogramovat dobu ohřevu v rozmezí 1-10 hodin a také nastavit jeden z pěti teplotních stupňů.

1. Připojte výrobek ke zdroji napájení.
2. Zapněte výrobek přepínačem (6) do polohy "I". Rozsvítí se indikátor napájení (12).
3. Několikrát stisknutím tlačítka teploty (9) budete moci nastavit teplotu ohřevu v rozsahu 1-5 od LOW (nejnižší teplota) po HIGH (nejvyšší teplota). To bude indikováno ukazatelem nastavení teploty ohřevu (7).
4. Několikanásobným stisknutím tlačítka času (10) budete moci nastavit dobu, po kterou se má výrobek vypnout po uplynutí stanovené doby 1-10 hodin. To bude signalizováno příslušnou kombinací LED kontrolky.
5. Naprogramovanou teplotu a čas zrušíte stisknutím tlačítka (11).
6. Výrobek vypněte pomocí tlačítka (6) do polohy "O" a po použití jej odpojte.

SKLADOVÁNÍ

Před složením a uskladněním vždy nechte výrobek vychladnout. Výrobek může zůstat na vaší posteli po celý rok jako pohodlná příkrývka / podložka / prostěradlo. Jednoduše sejměte ovládací prvky a uložte je do zimy. Pokud chcete výrobek z postele sundat, když jej nepoužíváte, srolujte jej nebo volně složte a uložte do tašky. Vyvarujte se vytváření ostrých ohybů výrobku: například jej neskládujte pod jinými předměty, které by mohly způsobit ohnutí vnitřních topných drátů.

ČIŠTĚNÍ A SUŠENÍ

Výrobek lze prát v pračce, protože má odnímatelné ovládací spínače (1).

Před praním odpojte a vyjměte napájecí kabely ze zásuvky (4), abyste odpojili napájecí kabel.

Výrobek složte a namočte na 15 minut do vlažného roztoku jemné mýdlové vody. Ujistěte se, že teplota vody je nižší než 30 °C.

Pračku perte na jemném cyklu po dobu 2 minut.

Vypláchněte vlažnou tekoucí vodou.

Výrobek jemně roztáhněte do původní velikosti.

Vysušte na šňůrce. **NEPOUŽÍVEJTE** spony na oblečení ani žádné jiné sponky.

Výrobek **NEPOUŽÍVEJTE**, dokud není zcela suchý!

Výrobek **NEŽEHLETE!**

TECHNICKÉ ÚDAJE: CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

Jmenovitá spotřeba energie: 60 W / 2 X 60 W / 2 X 60 W / 60 W

Napájecí napětí: 230 V ~ 50 Hz

Rozměry: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x100 cm



V zájmu ochrany životního prostředí. Kartonové obaly a polyethylenové (PE) sáčky je třeba odkládat do příslušných kontejnerů pro oddělený sběr komunálního odpadu podle jejich popisu. Pokud jsou ve spotřebiči baterie, je třeba je vyjmout a odděleně zlikvidovat ve sběrné a skladu. Použitý spotřebič musí být odvezen do vhodného sběrného a skladovacího zařízení, protože nebezpečné látky, které obsahuje, mohou představovat riziko pro zdraví a životní prostředí. Označení na výrobku uvádí, že spotřebič nesmí být vyhozen do kontejneru na komunální odpad. Elektroodpad je odpad, který obsahuje látky škodlivé pro člověka, zvířata a životní prostředí. Tyto látky mohou kontaminovat půdu, vodu nebo vzduch a jejich prostřednictvím se mohou dostat do lidského organismu a vést k řadě zdravotních problémů, jako jsou poruchy zraku, sluchu, řeči, mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivé účinky na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovinným změnám. Konzumace rostlin rostoucích na postižených půdách a produktů z nich vyrobených může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky. **Zařízení nevyhazujte do popelnice na komunální odpad!**

Servis Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo máte jakékoli stížnosti, obraťte se na prodejce, který vydal doklad o koupi.

Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед использованием прибора прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный использованием прибора не по назначению или неправильным обращением с ним.
2. Прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте его для других целей, несовместимых с его назначением.
3. Подключайте прибор только к розетке 230 В ~ 50 Гц. Для большей безопасности не подключайте несколько электроприборов к одной цепи одновременно. Для большей безопасности эксплуатации не подключайте несколько электроприборов к одной цепи одновременно.
4. Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить в электрическую цепь устройство защиты от остаточного тока (УЗО) с номинальным остаточным током не более 30 мА. По этому вопросу следует проконсультироваться со специалистом-электриком.

5. Соблюдайте особую осторожность при использовании прибора в присутствии детей. Не позволяйте детям играть с прибором, не позволяйте детям или лицам, не знакомым с прибором, пользоваться им.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прибор может использоваться детьми старше 3 лет и младше 8 лет, если это происходит под присмотром взрослых, а регуляторы температуры всегда установлены на минимальную температуру.

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Дети младше трех лет не должны пользоваться этим прибором из-за неспособности реагировать на перегрев.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Этот прибор не должен использоваться людьми, не чувствительными к теплу, и людьми, очень чувствительными к теплу, не способными реагировать на перегрев, а также людьми, требующими постоянного ухода.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или не имеющие опыта и знаний о том, как безопасно использовать прибор, могут пользоваться им, если они находятся под присмотром обслуживающего персонала.

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об этом оборудовании, если это делается под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они получили инструкции по безопасному использованию оборудования и знают об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и обслуживание оборудования не должны выполняться детьми, если только они не старше 8 лет и не выполняются под

присмотром.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставляйте прибор включенным в розетку без присмотра.

12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Храните прибор и его шнур в недоступном для детей месте.

13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправильное использование прибора может привести к травмам, таким как порезы, ссадины или поражение электрическим током.

14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: После использования всегда вынимайте вилку из розетки, придерживая ее рукой. НЕ тяните за сетевой шнур.

15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся материалов.

16. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед чисткой и мытьем прибора вынимайте сетевой шнур из розетки.

17. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не перемещайте прибор во время работы.

18. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не подключайте прибор к электросети с помощью удлинителя.

19. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Засыпание на одеяле, когда регулятор настроен на высокую температуру, может вызвать ожоги кожи или привести к тепловому удару.

20. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Кабель и блок управления прибора при неправильном расположении могут представлять опасность запутывания, удушения, спотыкания или наступания. Пользователь должен убедиться, что электрический кабель проложен безопасным способом.

21. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прибор нельзя использовать для обогрева животных.

22. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед использованием прибора снимите уличную обувь.

23. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, во избежание опасности его следует

заменить в специализированном ремонтном центре.

24. Не погружайте кабель, вилку или весь прибор в воду или другую жидкость. Не подвергайте прибор воздействию атмосферных условий (дождь, солнце и т.д.) и не используйте его в условиях повышенной влажности.

25. Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания, если его уронили или повредили иным образом, или если он не работает должным образом. Не ремонтируйте прибор самостоятельно, так как существует опасность поражения электрическим током. Отнесите поврежденный прибор в компетентный сервисный центр для проверки или ремонта. Любой ремонт может выполняться только в авторизованных сервисных центрах. Неправильный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.

26. Шнур питания не должен касаться горячих поверхностей.

27. В целях безопасности используйте только оригинальные аксессуары и запасные части, предназначенные для соответствующей модели одеяла/простыни/коврика, которые продаются в авторизованном сервисном центре.

28. Не используйте прибор в сложенном состоянии. Не втыкайте в одеяло / коврик / простыню булавки, иглы или другие металлические предметы.

29. Не пользуйтесь прибором, если он влажный или сырой. Оставьте прибор висеть в свободном состоянии в проветриваемом месте до полного высыхания.

30. Не кладите шнур питания на горячий прибор.

31. Периодически проверяйте оборудование на наличие признаков износа или повреждений. При обнаружении таких признаков или неправильном использовании оборудования обратитесь к поставщику перед дальнейшим использованием.

32. Храните в сухом месте. Никогда не ставьте на оборудование тяжелые предметы.

33. Не ложитесь спать с включенным прибором. Вынимайте

вилку из розетки.

34. Никогда не накрывайте контроллер.

35. Перед включением прибора убедитесь, что он уложен ровно и не имеет перегибов и изгибов.

36. Изделие можно стирать в стиральной машине при температуре 30°C. Можно стирать вручную. Перед стиркой отсоедините шнур питания и контроллер. Во время стирки нельзя мочить выключатель или контроллер-контроллер, а во время сушки шнур должен находиться в горизонтальном положении, чтобы вода не попала внутрь выключателя или контроллера-контроллера.

37. Прибор нельзя гладить утюгом.

38. Запрещается использовать прибор в медицинских целях в больницах. Данное оборудование не предназначено для использования в медицинских целях в больницах.

39. Перед хранением прибор должен остыть.

40. Прибор можно использовать только с теми типами съемных компонентов, которые указаны в маркировке оборудования.

41. Не используйте прибор на регулируемых кроватях, а если прибор используется на регулируемой кровати, убедитесь, что одеяло и кабель не могут быть зажаты или гофрированы, например, на петлях.

Продукт: электроодеяло CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1) Перед включением изделие необходимо развернуть и уложить ровно.

Установите изделие в соответствии с инструкциями в разделе: Как установить на кровать.

2) Мы рекомендуем включить изделие на максимальную мощность за два-три часа до сна, а за 15 минут до отхода ко сну снизить температуру до желаемой. Перед сном одеяло должно быть выключено.

Способ крепления на кровати:

1. Поместите изделие на матрас так, чтобы переключатель управления (или два) находился со стороны головы, но не крайний на краю кровати, разверните в сторону ног.

2. Переключатели управления должны находиться ниже обычного положения головы во время сна.

3. Размотайте привязные ремни и пропустите их под кроватью, как показано на рисунках ниже (рис. 1-6).

4. Убедитесь, что нагревательные провода не проходят под подушками и не свисают через боковые стороны.

Пропустите среднюю ленту под матрасом и через среднюю петлю на противоположной стороне (рис. 1).

Пропустите конец ленты под соответствующим нижним углом матраса (рис. 2) вверх через среднюю петлю изделия (рис. 3) и вниз под противоположным углом матраса, а затем через боковую петлю на противоположной стороне изделия (рис. 4).

5. Повторите этот процесс с другого конца (рис. 5).

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

1. Переключатель управления
2. Шнур питания
3. Простыня / одеяло / коврик
4. Розетка для отсоединения шнура питания перед стиркой
5. Дисплей переключателя управления
6. Выключатель питания
7. Индикатор настройки нагревателя
8. Индикатор настройки времени
9. Кнопка настройки температуры
10. Кнопка установки времени
11. Кнопка отмены настроек
12. Индикатор питания

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

При ежедневном использовании устройству потребуется 15 минут.

В устройстве можно запрограммировать время нагрева на период от 1 до 10 часов, а также установить один из пяти уровней температуры.

1. Подключите прибор к источнику питания.
2. Включите прибор, установив переключатель (6) в положение "I". Загорится индикатор питания (12).
3. Нажав несколько раз на кнопку температуры (9), вы сможете установить температуру нагрева в диапазоне 1-5 от LOW (самая низкая температура) до HIGH (самая высокая температура). Об этом будет свидетельствовать индикатор настройки нагрева (7).
4. Нажав несколько раз кнопку времени (10), вы сможете установить время выключения прибора через определенный период времени (1-10 часов). Об этом будет сигнализировать соответствующая комбинация светодиодных индикаторов.
5. Чтобы отменить запрограммированные температуру и время, нажмите кнопку (11).
6. Выключите прибор с помощью кнопки (6) в положение "O" и отсоедините его после использования.

ХРАНЕНИЕ

Перед складыванием и хранением всегда дайте изделию остыть. Изделие может оставаться на вашей кровати круглый год в качестве удобного одеяла/коврика/простыни. Просто снимите регуляторы и храните до зимы. Если вы хотите убрать изделие с кровати, когда оно не используется, сверните его в рулон или сложите неплотно и храните в пакете. Избегайте резких изгибов изделия: например, не храните его под другими предметами, которые могут привести к изгибу внутренних нагревательных проводов.

ЧИСТКА И СУШКА

Изделие можно стирать в машине, так как оно имеет съемные переключатели управления (1).

Перед стиркой выньте вилку из розетки (4) и отсоедините шнур питания.

Сложите изделие и замочите его на 15 минут в теплом растворе мягкого мыльного раствора. Убедитесь, что температура воды не превышает 30°C.

Стирайте на деликатном режиме в течение 2 минут.

Прополощите теплой проточной водой.

Аккуратно растяните изделие до первоначального размера.

Сушите на веревке. НЕ используйте зажимы для одежды или любые другие зажимы.

Не используйте изделие до полного высыхания!

НЕ гладьте изделие!

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΕΣ: CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

Номинальная потребляемая мощность: 60 ВТ / 2 X 60 ВТ / 2 X 60 ВТ / 60 ВТ

Напряжение питания: 230 В ~ 50 Гц

Размеры: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x100 см



В целях охраны окружающей среды. Картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты следует выбрасывать в соответствующие контейнеры для раздельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в приборе имеются батареи, их необходимо извлечь и утилизировать отдельно в пункте сбора и хранения. Использованный прибор необходимо сдать в соответствующий пункт сбора и хранения, так как содержащиеся в нем опасные вещества могут представлять угрозу для здоровья и окружающей среды. Маркировка на изделии указывает на то, что прибор нельзя выбрасывать в контейнер для бытовых отходов. Обработанные электрооборудование - это отходы, содержащие вещества, вредные для человека, животных и окружающей среды. Эти вещества могут загрязнять почву, воду или воздух, через которые они могут попасть в организм человека и привести к ряду проблем со здоровьем, таких как ухудшение зрения, слуха, речи, могут также повредить почки, печень и сердце, вызвать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать негативное влияние на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раковым заболеваниям. Употребление растений, растущих на пораженных почвах, и продуктов, изготовленных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья. **Не выбрасывайте оборудование в контейнер для бытовых отходов!**

Сервис Если вы хотите приобрести запасные части или у вас есть какие-либо претензии, пожалуйста обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από χρήση της συσκευής που δεν είναι σύμφωνη με τον προορισμό της ή από ακατάλληλο χειρισμό.

2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό ασυμβίβαστο με την προβλεπόμενη χρήση της.

3. Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε πρίζα 230V ~ 50 Hz.

Για μεγαλύτερη ασφάλεια, μην συνδέετε ταυτόχρονα περισσότερες από μία ηλεκτρικές συσκευές σε ένα κύκλωμα. Για μεγαλύτερη λειτουργική ασφάλεια, μην συνδέετε πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα μόνο κύκλωμα ταυτόχρονα.

4. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα μια συσκευή διαλείποντος ρεύματος (RCD), με ονομαστικό ρεύμα διαλείποντος ρεύματος που δεν υπερβαίνει τα

30 mA. Για το θέμα αυτό θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν ειδικό ηλεκτρολόγο.

5. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν βρίσκονται κοντά παιδιά. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.

6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από μικρά παιδιά ηλικίας άνω των 3 ετών

και μικρότερα των 8 ετών, εφόσον αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ενηλίκων και οι ρυθμιστές θερμοκρασίας είναι πάντα ρυθμισμένοι στην ελάχιστη θερμοκρασία.

7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Παιδιά κάτω των τριών ετών, δεν πρέπει να χρησιμοποιούν αυτή τη συσκευή λόγω της αδυναμίας αντίδρασης στην υπερθέρμανση.

8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα που δεν είναι ευαίσθητα στη θερμότητα και από άτομα που είναι πολύ ευαίσθητα στη θερμότητα, που δεν μπορούν να αντιδράσουν στην υπερθέρμανση και από άτομα που χρειάζονται συνεχή φροντίδα.

9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή που δεν έχουν εμπειρία και γνώση για την ασφαλή χρήση της συσκευής, μπορούν να τη χρησιμοποιήσουν εάν επιβλέπονται από έναν φροντιστή.

10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, εφόσον αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ενός ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του εξοπλισμού δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και η δραστηριότητα

πραγματοποιείται υπό επίβλεψη.

11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.

12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά.

13. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ακατάλληλη χρήση της συσκευής, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς όπως κοψίματα, εκδορές ή ηλεκτροπληξία.

14. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αφαιρείτε πάντα το φινιρίσμα από την πρίζα μετά τη χρήση, κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο της πρίζας.

15. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

16. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό και το πλύσιμο της συσκευής.

17. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην μετακινείτε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

18. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην συνδέετε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο χρησιμοποιώντας καλώδιο προέκτασης.

19. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το να αποκοιμηθείτε πάνω σε μια κουβέρτα με το χειριστήριο ρυθμισμένο σε υψηλή θερμοκρασία μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα στο δέρμα ή να οδηγήσει σε θερμοπληξία.

20. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το καλώδιο και η μονάδα ελέγχου της συσκευής, μπορεί να παρουσιάσουν κίνδυνο εμπλοκής, στραγγαλισμού, σκοντάμματος ή πατήματος εάν τοποθετηθούν λανθασμένα. Ο χρήστης θα πρέπει να διασφαλίσει ότι το ηλεκτρικό καλώδιο, είναι τοποθετημένο με ασφαλή τρόπο.

21. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για τη θέρμανση ζώων.

22. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν από τη χρήση της συσκευής, αφαιρέστε τα υποδήματα εξωτερικού χώρου.

23. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο συνεργείο για την αποφυγή κινδύνου.

24. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φως ή ολόκληρη τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε ατμοσφαιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.) και μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας.

25. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος ή αν έχει πέσει ή έχει υποστεί άλλη ζημιά ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μεταφέρετε τη συσκευή που έχει υποστεί βλάβη σε ένα αρμόδιο κέντρο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Τυχόν επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.

26. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να αγγίζει καυτές επιφάνειες.

27. Για λόγους ασφαλείας, χρησιμοποιείτε μόνο τα γνήσια εξαρτήματα και ανταλλακτικά που προορίζονται για το αντίστοιχο μοντέλο κουβέρτας/φύλλου/χαλάκι, τα οποία πωλούνται από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

28. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είναι διπλωμένη. Μην καρφώνετε καρφίτσες, βελόνες ή άλλα μεταλλικά αντικείμενα μέσα στην κουβέρτα / στρώμα / φύλλο.

29. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είναι βρεγμένη ή υγρή. Αφήστε τη συσκευή να κρέμεται χαλαρά σε ένα ευάερο μέρος μέχρι να στεγνώσει εντελώς.

30. Μην τοποθετείτε το καλώδιο τροφοδοσίας πάνω σε μια καυτή συσκευή.

31. Ελέγχετε περιοδικά τη συσκευή για σημάδια φθοράς ή ζημιάς. Εάν υπάρχουν τέτοια σημάδια ή ο εξοπλισμός έχει χρησιμοποιηθεί κακώς, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή πριν από την περαιτέρω χρήση.

32. Αποθηκεύστε τον εξοπλισμό σε ξηρό μέρος. Μην τοποθετείτε ποτέ βαριά αντικείμενα πάνω στον εξοπλισμό.
33. Ποτέ μην πηγαίνετε για ύπνο με τη συσκευή ενεργοποιημένη. Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.
34. Ποτέ μην καλύπτετε το χειριστήριο.
35. Πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι είναι ομοιόμορφα τοποθετημένη και δεν έχει στροφές ή κυματισμούς.
36. Το προϊόν μπορεί να πλυθεί σε πλυντήριο ρούχων στους 30°C. Μπορεί να πλυθεί με το χέρι. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και το χειριστήριο πριν από το πλύσιμο. Ο διακόπτης ή το χειριστήριο-ελεγκτής δεν πρέπει να είναι βρεγμένα κατά τη διάρκεια του πλυσίματος και το καλώδιο πρέπει να βρίσκεται σε οριζόντια θέση κατά το στέγνωμα, ώστε να μην εισέρχεται νερό στο διακόπτη ή στο χειριστήριο-ελεγκτή.
37. Η συσκευή δεν πρέπει να σιδερώνεται με σίδερο.
38. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για ιατρικούς σκοπούς σε νοσοκομεία. Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για ιατρική χρήση σε νοσοκομεία.
39. Η συσκευή πρέπει να κρυώσει πριν από την αποθήκευση.
40. Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο με τους τύπους αποσπώμενων εξαρτημάτων που αναφέρονται στην επισήμανση του εξοπλισμού.
41. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ρυθμιζόμενα κρεβάτια ή, αν η συσκευή χρησιμοποιείται σε ρυθμιζόμενο κρεβάτι, ελέγξτε ότι η κουβέρτα και το καλώδιο δεν μπορούν να σφηνωθούν ή να κυματιστούν, π.χ. σε μεντεσέδες.

Προϊόν: Ηλεκτρική κουβέρτα CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

- 1) Το προϊόν πρέπει να ξεδιπλωθεί και να τοποθετηθεί επίπεδο πριν από την ενεργοποίηση. Τοποθετήστε το προϊόν σύμφωνα με τις οδηγίες της ενότητας: Πώς να τοποθετήσετε το προϊόν στο κρεβάτι.
- 2) Συνιστούμε να ενεργοποιείτε το προϊόν στη μέγιστη ρύθμιση δύο έως τρεις ώρες πριν από τον ύπνο και, στη συνέχεια, να το μειώνετε στην επιθυμητή ρύθμιση θερμότητας 15 λεπτά πριν πέσετε για ύπνο. Πριν πάτε για ύπνο, η κουβέρτα πρέπει να απενεργοποιηθεί.

Μέθοδος στερέωσης στο κρεβάτι:

1. Τοποθετήστε το προϊόν στο στρώμα με τον διακόπτη ελέγχου (ή δύο) στην πλευρά του κεφαλιού, αλλά όχι ακραία

στην άκρη του κρεβατιού, ξεδιπλώνοντας προς τα πόδια.

2. Οι διακόπτες ελέγχου θα πρέπει να βρίσκονται κάτω από την κανονική θέση του κεφαλιού κατά τον ύπνο.

3. Ξετυλίξτε τους ιμάντες πρόσδεσης και περάστε τους ιμάντες κάτω από το κρεβάτι όπως φαίνεται στα παρακάτω διαγράμματα (εικ. 1-6).

4. Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια θέρμανσης δεν περνούν κάτω από τα μαξιλάρια ή δεν κρέμονται πάνω από τις πλευρές. Περάστε τη μεσαία ταινία κάτω από το στρώμα και μέσα από τη μεσαία θηλιά στην απέναντι πλευρά (εικ.1). Περάστε το άκρο της ταινίας κάτω από την αντίστοιχη κάτω γωνία του στρώματος (εικ.2) προς τα πάνω μέσω της μεσαίας θηλιάς του προϊόντος (εικ.3) και κάτω κάτω από την απέναντι γωνία του στρώματος και στη συνέχεια μέσω της πλευρικής θηλιάς στην απέναντι πλευρά του προϊόντος (εικ.4).

5. Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία στο άλλο άκρο (εικ. 5).

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Διακόπτης ελέγχου
2. Καλώδιο τροφοδοσίας
3. Σεντόνι / κουβέρτα / χαλάκι
4. Πρίζα για να αποσυνδέσετε το καλώδιο ρεύματος πριν το πλύσιμο
5. Οθόνη διακόπτη ελέγχου
6. Διακόπτης ρεύματος
7. Ένδειξη ρύθμισης θέρμανσης
8. Ένδειξη ρύθμισης χρόνου
9. Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας
10. Κουμπί ρύθμισης ώρας
11. Κουμπί ακύρωσης των ρυθμίσεων
12. Ένδειξη ισχύος

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΩΝ

Με καθημερινή χρήση, το προϊόν θα χρειαστεί 15 λεπτά.

Στο προϊόν σας, μπορείτε να προγραμματίσετε το χρόνο θέρμανσης σε διάστημα 1-10 ωρών και να ρυθμίσετε επίσης ένα από τα πέντε επίπεδα θερμοκρασίας.

1. Συνδέστε το προϊόν σε μια πηγή ρεύματος.

2. Ενεργοποιήστε το προϊόν με το διακόπτη (6) στη θέση "I". Η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας (12) θα ανάψει.

3. Πατώντας αρκετές φορές το κουμπί θερμοκρασίας (9), θα μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία θέρμανσης στο εύρος 1-5 από LOW (χαμηλότερη θερμοκρασία) έως HIGH (υψηλότερη θερμοκρασία). Αυτό θα υποδεικνύεται από την ένδειξη ρύθμισης της θερμοκρασίας θέρμανσης (7).

4. Πατώντας αρκετές φορές το πλήκτρο χρόνου (10), θα μπορείτε να ρυθμίσετε το χρόνο απενεργοποίησης του προϊόντος μετά από ένα συγκεκριμένο χρονικό διάστημα 1-10 ωρών. Αυτό θα σηματοδοτείται από τον αντίστοιχο συνδυασμό φωτεινών ενδείξεων LED.

5. Για να ακυρώσετε την προγραμματισμένη θερμοκρασία και ώρα, πατήστε το κουμπί (11).

6. Απενεργοποιήστε το προϊόν χρησιμοποιώντας το κουμπί (6) στη θέση "O" και αποσυνδέστε το μετά τη χρήση.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Αφήνετε πάντα το προϊόν να κρυώσει πριν το διπλώσετε και το αποθηκεύσετε. Το προϊόν σας μπορεί να παραμείνει στο κρεβάτι σας όλο το χρόνο ως μια άνετη κουβέρτα / χαλάκι / σεντόνι. Αλλά αφαιρέστε τα χειριστήρια και αποθηκεύστε το μέχρι το χειμώνα. Εάν θέλετε να αφαιρέσετε το προϊόν από το κρεβάτι όταν δεν το χρησιμοποιείτε, τυλίξτε το σε ρολό ή διπλώστε το χαλαρά και αποθηκεύστε το σε μια τσάντα. Αποφύγετε τη δημιουργία αιχμηρών καμπυλών στο προϊόν: για παράδειγμα, μην το αποθηκεύετε κάτω από άλλα αντικείμενα που μπορεί να προκαλέσουν κάμψη των εσωτερικών καλωδίων θέρμανσης.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΩΜΑ

Το προϊόν πλένεται στο πλυντήριο, καθώς διαθέτει αποσπώμενους διακόπτες ελέγχου (1).

Αποσυνδέστε και αφαιρέστε τα καλώδια ρεύματος από την πρίζα (4) για να αποσυνδέσετε το καλώδιο ρεύματος πριν από το πλύσιμο.

Διπλώστε και μουλιάστε το προϊόν για 15 λεπτά σε χλιαρό διάλυμα ήπιου σαπουνόνερου. Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία του νερού είναι κάτω από 30°C.

Πλύνετε στο απαλό πρόγραμμα πλύσης για 2 λεπτά.

Ξεπλύνετε με χλιαρό τρεχούμενο νερό.

Τεντώστε απαλά το προϊόν στο αρχικό του μέγεθος.

Στεγνώστε με σπάγκο. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε κλιπς ρούχων ή κλιπς οποιουδήποτε είδους.

MHN χρησιμοποιείτε το προϊόν μέχρι να στεγνώσει εντελώς!
MHN σιδερώσετε το προϊόν!

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ: CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

Ονομαστική κατανάλωση ισχύος: Ονομαστική κατανάλωση ισχύος: 7474/4474...: 60 W / 2 X 60 W / 2 X 60 W / 60 W

Τάση τροφοδοσίας: 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60 50Hz

Διαστάσεις: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x100 cm



Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος. Οι χάρτινες συσκευασίες και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να απορρίπτονται στους κατάλληλους περιέκτες για χωριστή συλλογή αστικών απορριμμάτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν στη συσκευή υπάρχουν μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να απορριφθούν χωριστά σε μια εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης. Η χρησιμοποιημένη συσκευή πρέπει να μεταφερθεί σε κατάλληλη εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης, καθώς οι επικίνδυνες ουσίες που περιέχει ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο την υγεία και το περιβάλλον. Η σήμανση στο προϊόν υποδεικνύει ότι η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται στον αστικό κάδο απορριμμάτων. Τα απόβλητα ηλεκτρικών συσκευών είναι απόβλητα που περιέχουν ουσίες που είναι επιβλαβείς για τον άνθρωπο, τα ζώα και το περιβάλλον. Οι ουσίες αυτές μπορεί να μολύνουν το έδαφος, το νερό ή τον αέρα και μέσω αυτού να εισέλθουν στον ανθρώπινο οργανισμό και να οδηγήσουν σε μια σειρά από προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής, της ομιλίας, μπορεί επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το συκώτι και την καρδιά και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές μεταβολές. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται στα προσβεβλημένα εδάφη, καθώς και προϊόντων που παρασκευάζονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία. **Μην πετάτε τον εξοπλισμό στον κάδο αστικών απορριμμάτων!**
Υπενθύμιση Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή έχετε οποιαδήποτε παράπονα, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον αντιπρόσωπο που εξέδωσε την απόδειξη παραλαβής.

Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVORWAARDEN BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt en volg de aanwijzingen op. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door gebruik van het apparaat dat niet overeenstemt met het bedoelde gebruik of door onjuist gebruik.
2. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden die onverenigbaar zijn met het beoogde gebruik.
3. Sluit het apparaat alleen aan op een 230V ~ 50 Hz stopcontact. Sluit voor extra veiligheid niet meer dan één elektrisch apparaat tegelijk aan op één circuit. Sluit voor extra gebruiksveiligheid niet meerdere elektrische apparaten tegelijk aan op één stroomkring.
4. Voor extra beveiliging is het aan te raden om een

aardlekschakelaar (RCD) in het elektrische circuit te installeren, met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor een elektricien.

5. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt in de buurt van kinderen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat het apparaat niet gebruiken door kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat.

6. WAARSCHUWING: Het apparaat kan worden gebruikt door jonge kinderen ouder dan 3 jaar en jonger dan 8 jaar, mits dit gebeurt onder toezicht van een volwassene en de temperatuurregelaars altijd op de minimumtemperatuur zijn ingesteld.

7. WAARSCHUWING: Kinderen jonger dan drie jaar mogen dit apparaat niet gebruiken omdat ze niet kunnen reageren op oververhitting.

8. WAARSCHUWING: Dit apparaat mag niet worden gebruikt door mensen die niet gevoelig zijn voor warmte en mensen die zeer gevoelig zijn voor warmte, die niet kunnen reageren op oververhitting en door mensen die constante zorg nodig hebben.

9. WAARSCHUWING: Personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen die geen ervaring of kennis hebben van veilig gebruik van het apparaat, mogen het apparaat gebruiken onder toezicht van een verzorger.

10. WAARSCHUWING: Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, als dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met de uitrusting spelen. Reiniging en onderhoud van de uitrusting mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en de

activiteit onder toezicht wordt uitgevoerd.

11. WAARSCHUWING: Laat het apparaat niet zonder toezicht aangesloten op een stopcontact.

12. WAARSCHUWING: Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen.

13. WAARSCHUWING: Onjuist gebruik van het apparaat kan leiden tot verwondingen zoals snijwonden, schaafwonden of elektrische schokken.

14. WAARSCHUWING: Trek na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.

15. WAARSCHUWING: Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.

16. WAARSCHUWING: Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt of wast.

17. WAARSCHUWING: Verplaats het apparaat niet tijdens het gebruik.

18. WAARSCHUWING: Sluit het apparaat niet op het lichtnet aan met een verlengsnoer.

19. WAARSCHUWING: In slaap vallen op een deken met de bediening ingesteld op een hoge temperatuur kan huidverbranding of een hitteberoerte veroorzaken.

20. WAARSCHUWING: Het snoer en de bedieningseenheid van het apparaat kunnen een risico vormen op verstriking, wurging, struikelen of erop trappen als ze verkeerd worden geplaatst. De gebruiker moet ervoor zorgen dat de elektrische kabel op een veilige manier wordt gelegd.

21. WAARSCHUWING: Het apparaat mag niet worden gebruikt om dieren te verwarmen.

22. WAARSCHUWING: Verwijder schoeisel voor gebruik buitenshuis voordat u het apparaat gebruikt.

23. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het door een gespecialiseerd

reparatiebedrijf worden vervangen om gevaar te voorkomen.

24. Dompel het snoer, de stekker of het hele apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan atmosferische omstandigheden (regen, zon, enz.) en gebruik het niet in omstandigheden met een verhoogde vochtigheid.

25. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer of als het is gevallen of op een andere manier beschadigd is of niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf, aangezien er dan gevaar voor elektrische schokken bestaat. Breng het beschadigde apparaat naar een bevoegd servicecentrum voor inspectie of reparatie. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende servicecentra.

Ondeskundige reparaties kunnen een ernstig risico voor de gebruiker inhouden.

26. Het netsnoer mag niet in contact komen met hete oppervlakken.

27. Gebruik om veiligheidsredenen alleen originele accessoires en reserveonderdelen voor het betreffende model deken / laken / mat, die worden verkocht door een erkend servicecentrum.

28. Gebruik het apparaat niet als het opgevouwen is. Prik geen spelden, naalden of andere metalen voorwerpen in de deken / mat / laken.

29. Gebruik het apparaat niet als het nat of vochtig is. Laat het apparaat losjes hangen op een luchtige plaats tot het volledig droog is.

30. Leg het netsnoer niet op een heet apparaat.

31. Controleer de apparatuur regelmatig op tekenen van slijtage of schade. Als er dergelijke tekenen zijn of als de apparatuur verkeerd is gebruikt, neem dan voor verder gebruik contact op met de leverancier.

32. Bewaar de apparatuur op een droge plaats. Plaats nooit zware voorwerpen op de apparatuur.

33. Ga nooit naar bed met het apparaat aan. Haal de stekker uit het stopcontact.

34. Dek de controller nooit af.

35. Controleer voordat u het apparaat inschakelt of het gelijkmatig is aangelegd en geen knikken of golven vertoont.
36. Het product kan gewassen worden in een wasmachine op 30°C. Kan met de hand gewassen worden. Koppel het netsnoer en de controller los voor het wassen. De schakelaar of controller mag niet nat worden tijdens het wassen en het snoer moet horizontaal liggen tijdens het drogen om te voorkomen dat er water in de schakelaar of controller komt.
37. Het apparaat mag niet gestreken worden met een strijkijzer.
38. Het apparaat mag niet worden gebruikt voor medische doeleinden in ziekenhuizen. Dit apparaat is niet bedoeld voor medisch gebruik in ziekenhuizen.
39. Het apparaat moet afkoelen voordat het wordt opgeborgen.
40. Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de types afneembare onderdelen die zijn gespecificeerd op het etiket van de apparatuur.
41. Gebruik het apparaat niet op verstelbare bedden, of als het apparaat op een verstelbaar bed wordt gebruikt, controleer dan of de deken en de kabel niet beklemd of gegolfd kunnen raken, bijvoorbeeld op scharnieren.

Product: elektrisch dekenkussen CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- 1) Het product moet worden uitgevouwen en plat worden gelegd voordat het wordt ingeschakeld. Monteer het product volgens de instructies in het hoofdstuk: Hoe te monteren op het bed.
- 2) We raden aan het product twee tot drie uur voor het slapengaan op de maximale stand te zetten en 15 minuten voor het slapengaan terug te brengen naar de gewenste warmtestand. Voor het slapengaan moet de deken worden uitgeschakeld.

Wijze van bevestiging op het bed:

1. Plaats het product op de matras met de bedieningsschakelaar (of twee) aan de hoofdzijde, maar niet extreem op de rand van het bed, uitgeklaapt in de richting van de voeten.
2. De bedieningsschakelaars moeten zich onder de normale hoofddispositie bevinden tijdens het slapen.
3. Rol de bindriemen af en laat de riemen onder het bed lopen zoals aangegeven in de onderstaande afbeeldingen (fig.1-6).
4. Zorg ervoor dat de verwarmingsdraden niet onder de kussens komen of over de zijkanalen hangen. Steek de middelste band onder de matras en door de middelste lus aan de andere kant (fig.1). Steek het uiteinde van de tape onder de corresponderende onderste hoek van de matras (fig.2) omhoog door de middelste lus van het product (fig.3) en omlaag onder de tegenoverliggende hoek van de matras en vervolgens door de zijlus aan de tegenoverliggende kant van het product (fig.4).
5. Herhaal dit proces aan het andere uiteinde (fig. 5).

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

1. Bedieningsschakelaar
2. Netsnoer
3. Bedlaken / deken / mat
4. Stopcontact om het netsnoer los te koppelen voor het wassen
5. Weergave bedieningsschakelaar
6. Aan/uit-schakelaar
7. Instelindicator verwarming
8. Indicator tijdstelling
9. Knop voor temperatuurstelling
10. Tijd instelknop
11. Knop om de instellingen te annuleren
12. Voedingsindicator

GEBRUIKSAANWIJZING

Bij dagelijks gebruik heeft het product 15 minuten nodig.

In je product kun je de verwarmingstijd programmeren over een periode van 1-10 uur en ook een van de vijf temperaturniveaus instellen.

1. Sluit het product aan op een stroombron.
2. Zet het product aan met de schakelaar (6) op stand "I". Het voedingslampje (12) gaat branden.
3. Door meerdere keren op de temperatuurknop (9) te drukken, kunt u de warmtetemperatuur instellen in het bereik 1-5 van LAAG (laagste temperatuur) tot HOOG (hoogste temperatuur). Dit wordt aangegeven door de verwarmingsindicator (7).
4. Door meerdere keren op de tijdknop (10) te drukken, kunt u instellen hoe lang het product na een bepaalde periode van 1-10 uur uitgeschakeld moet worden. Dit wordt aangegeven door de bijbehorende combinatie van LED-lampjes.
5. Druk op de knop (11) om de geprogrammeerde temperatuur en tijd te annuleren.
6. Schakel het product uit met de knop (6) in de stand "O" en ontkoppel het na gebruik.

OPSLAG

Laat het product altijd afkoelen voordat je het opvouwt en opbergt. Je product kan het hele jaar door op je bed blijven liggen als een comfortabele deken / mat / laken. Verwijder gewoon de bediening en bewaar het tot de winter. Als je het product van het bed wilt halen als je het niet gebruikt, rol het dan op of vouw het losjes op en berg het op in een zak. Vermijd scherpe bochten in het product: berg het bijvoorbeeld niet op onder andere voorwerpen die de interne verwarmingsdraden kunnen verbuigen.

SCHOONMAKEN EN DROGEN

Het product kan in de wasmachine worden gewassen omdat het afneembare bedieningsschakelaars heeft (1).

Haal de stekker uit het stopcontact (4) om het netsnoer los te koppelen voor het wassen.

Vouw het product op en laat het 15 minuten weken in een lauwwarm sopje. Zorg ervoor dat de watertemperatuur lager is dan 30°C.

Was het product gedurende 2 minuten op een zacht programma.

Spoel af met lauw stromend water.

Rek het product voorzichtig uit tot de oorspronkelijke grootte.

Drogen aan een touwtje. Gebruik GEEN kledingclips of andere clips.

Gebruik het product pas als het helemaal droog is!

Het product NIET strijken!

TECHNISCHE GEGEVENS: CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

Nominaal stroomverbruik: 60 W / 2 X 60 W / 2 X 60 W / 60 W

Voedingsspanning: 230 V ~ 50 Hz

Afmetingen: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x100 cm



Voor het milieu. Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten worden weggegooid in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van huishoudelijk afval volgens hun beschrijving. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden ingeleverd bij een inzamel- en opslagpunt. Het gebruikte apparaat moet naar een geschikte inzamel- en opslagplaats worden gebracht, omdat de gevaarlijke stoffen die het bevat een risico kunnen vormen voor de gezondheid en het milieu. De marking op het product geeft aan dat het apparaat niet in de gemeentelijke afvalcontainer mag worden gooid. Afgedankte elektrische apparaten zijn afvalstoffen die stoffen bevatten die schadelijk zijn voor mens, dier en milieu. Deze stoffen kunnen de bodem, het water of de lucht verontreinigen en zo het menselijk lichaam binnendringen en leiden tot een aantal gezondheidsproblemen, zoals verminderd gezichtsvermogen, gehoor, spraak, kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op het ademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankerachtige veranderingen. Het consumeren van planten die op de aangetaste bodems groeien en producten die van deze bodems gemaakt zijn, kan leiden tot bovengenoemde gezondheidseffecten. **Gooi de apparatuur niet bij het huisvuil!**

Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of als u klachten hebt, kunt u rechtstreeks contact op met de dealer die de aankoop heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila iz njih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe aparata, ki ni v skladu z njegovim namenom, ali zaradi nepravilnega ravnanja z njim.
2. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Naprave ne uporabljajte za noben drug namen, ki ni združljiv z njeno predvideno uporabo.
3. Napravo priključite samo v vtičnico 230 V ~ 50 Hz. Zaradi večje varnosti na en tokokrog ne priključite več kot enega električnega aparata hkrati. Za večjo varnost delovanja na en tokokrog ne priključite več električnih naprav hkrati.
4. Za dodatno zaščito je priporočljivo, da v električni tokokrog namestite napravo za preostali tok (RCD) z nazivnim preostalim tokom, ki ne presega 30 mA. V zvezi s tem se posvetujte s strokovnjakom električarjem.
5. Pri uporabi naprave v bližini otrok bodite še posebej previdni. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z aparatom ne dovolite, da ga uporabljajo otroci ali osebe, ki niso seznanjene z aparatom.
6. **OPOZORILO:** Napravo lahko uporabljajo majhni otroci, starejši

od 3 let

in mlajši od 8 let, če to počnejo pod nadzorom odrasle osebe in če je regulator temperature vedno nastavljen na najnižjo temperaturo.

7. OPOZORILO: Otroci, mlajši od treh let, ne smejo uporabljati te naprave zaradi nezmožnosti odziva na pregrevanje.

8. OPOZORILO: Tega aparata ne smejo uporabljati osebe, ki niso občutljive na toploto, in osebe, ki so zelo občutljive na toploto, ki se ne morejo odzvati na pregrevanje, ter osebe, ki potrebujejo stalno nego.

9. OPOZORILO: Osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki nimajo izkušenj in znanja o varni uporabi aparata, ga lahko uporabljajo, če jih nadzoruje skrbnik.

10. OPOZORILO: To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj in znanja o uporabi naprave, če to počnejo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila o varni uporabi naprave in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se z opremo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati opreme, razen če so starejši od 8 let in dejavnost izvajajo pod nadzorom.

11. OPOZORILO: Naprave, ki je priključena v vtičnico, ne puščajte brez nadzora.

12. OPOZORILO: Napravo in njen kabel hranite zunaj dosega otrok.

13. OPOZORILO: Nepravilna uporaba aparata lahko povzroči poškodbe, kot so ureznine, odrgnine ali električni udar.

14. OPOZORILO: Po uporabi vedno izvlecite vtič iz električne vtičnice tako, da vtičnico držite z roko. NE vleci za omrežni kabel.

15. OPOZORILO: Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.

16. OPOZORILO: Pred čiščenjem in pranjem naprave izvlecite napajalni kabel iz vtičnice.

17. OPOZORILO: Naprave med delovanjem ne premikajte.
18. OPOZORILO: Naprave ne priključite na električno omrežje s podaljševalnim kablom.
19. OPOZORILO: Če zaspite na odeji z regulatorjem, ki je nastavljen na visoko temperaturo, lahko pride do opeklin na koži ali do toplotnega udara.
20. OPOZORILO: Kabel in upravljalna enota aparata lahko ob nepravilni postavitvi predstavljata nevarnost zapletanja, zadušitve, spotikanja ali stopanja. Uporabnik mora zagotoviti, da je električni kabel položen na varen način.
21. OPOZORILO: Naprave se ne sme uporabljati za ogrevanje živali.
22. OPOZORILO: Pred uporabo naprave sezuajte obutev za uporabo na prostem.
23. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati v specializiranem servisu, da se izognete nevarnosti.
24. Kabla, vtiča ali celotne enote ne potapljajte v vodo ali drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte atmosferskim vplivom (dež, sonce itd.) in je ne uporabljajte v pogojih povečane vlažnosti.
25. Naprave ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če vam je padla ali je bila kako drugače poškodovana ali ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj obstaja nevarnost električnega udara. Poškodovani aparat odnesite na pregled ali popravilo v pristojni servisni center. Popravila lahko opravljajo le pooblašteni servisni centri. Nepravilno popravilo lahko predstavlja resno tveganje za uporabnika.
26. Napajalni kabel se ne sme dotikati vročih površin.
27. Iz varnostnih razlogov uporabljajte samo originalno dodatno opremo in rezervne dele, namenjene modelu odeje / rjuhe / preproge, ki jih prodajajo pooblašteni servisni centri.
28. Naprave ne uporabljajte, če je zložena. V odejo/podlogo/ploščo ne zapičite žebličkov, igel ali drugih kovinskih predmetov.

29. Naprave ne uporabljajte, če je mokra ali vlažna. Napravo pustite prosto viseti na zračnem mestu, dokler se popolnoma ne posuši.
30. Napajalnega kabla ne polagajte na vročo napravo.
31. Opremo redno preverjajte, ali so na njej vidni znaki obrabe ali poškodb. Če se pojavijo takšni znaki ali če je bila oprema napačno uporabljena, se pred nadaljnjo uporabo obrnite na dobavitelja.
32. Hranite v suhem prostoru. Na opremo nikoli ne postavljajte težkih predmetov.
33. Nikoli ne pojdite spat z vklopljeno napravo. Vtič izključite iz vtičnice.
34. Nikoli ne pokrivajte krmilnika.
35. Pred vklopom naprave se prepričajte, da je enakomerno položena in nima pregibov ali valovitosti.
36. Izdelek lahko operete v pralnem stroju pri 30 °C. Lahko ga operete ročno. Pred pranjem odklopite napajalni kabel in krmilnik. Stikalo ali krmilnik-kontroler med pranjem ne smeta biti mokra, med sušenjem pa mora biti kabel v vodoravnem položaju, da voda ne pride v stikalo ali krmilnik-kontroler.
37. Naprave ne smete likati z likalnikom.
38. Naprave se ne sme uporabljati v medicinske namene v bolnišnicah. Ta naprava ni namenjena za medicinsko uporabo v bolnišnicah.
39. Naprava se mora pred shranjevanjem ohladiti.
40. Naprava se lahko uporablja samo z vrstami snemljivih sestavnih delov, ki so navedeni na oznaki opreme.
41. Naprave ne uporabljajte na nastavljivih posteljah, če pa jo uporabljate na nastavljivi postelji, preverite, da se odeja in kabel ne zataknetata ali nagubata, npr. na tečajih.

Izdelek: podloga za električno odejo CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

PRED PRVO UPORABO

1) Pred vklopom je treba izdelek razgrniti in ga položiti na ravno površino.

Izdelek namestite v skladu z navodili v poglavju: Kako namestiti na posteljo.

2) Priporočamo, da izdelek dve do tri ure pred spanjem vklopite na najvišjo nastavitev, nato pa 15 minut pred vstopom v posteljo zmanjšate na zeleno nastavitev toplote. Preden se odpravite v posteljo, je treba odejo izklopiti.

Način pritrditve na posteljo:

1. Postavite izdelek na vzmetnico z upravljalnim stikalom (ali dvema) na strani glave, vendar ne skrajno na rob postelje, razgnite ga proti nogam.
2. Krmilna stikala morajo biti pod običajnim položajem glave med spanjem.
3. Odvijemo zavezovalne trakove in jih vodimo pod posteljo, kot je prikazano na spodnjih shemah (slika 1-6).
4. Poskrbite, da grelni žice ne bodo segale pod blazine ali visele čez stranice. Srednji trak speljite pod vzmetnico in skozi srednjo zanko na nasprotni strani (slika 1). Konec traku pod ustreznim spodnjim kotom ležišča (slika 2) potisnite navzgor skozi srednjo zanko izdelka (slika 3) in navzdol pod nasprotni kot ležišča ter nato skozi stransko zanko na nasprotni strani izdelka (slika 4).
5. Ta postopek ponovite tudi na drugem koncu (slika 5).

OPIS NAPRAVE

1. Krmilno stikalo
2. Napajalni kabel
3. Prevleka / odeja / preproga
4. Vtičnica za odklop napajalnega kabla pred pranjem
5. Prikaz kontrolnega stikala
6. Stikalo za napajanje
7. Indikator nastavitve grelnika
8. Indikator nastavitve časa
9. Gumb za nastavitev temperature
10. Gumb za nastavitev časa
11. Gumb za preklic nastavitvev
12. Indikator napajanja

NAVODILA ZA UPORABO

Pri vsakodnevni uporabi izdelek potrebuje 15 minut.

V vašem izdelku lahko programirate čas segrevanja za obdobje od 1 do 10 ur in nastavite eno od petih temperaturnih stopenj.

1. Izdelek priključite na vir napajanja.
2. Vključite izdelek s stikalom (6) v položaj "I". Prižge se indikator napajanja (12).
3. Z večkratnim pritiskom na gumb za nastavitev temperature (9) boste lahko nastavili temperaturo ogrevanja v območju 1-5 od LOW (najnižja temperatura) do HIGH (najvišja temperatura). Na to vas bo opozoril indikator nastavitve temperature ogrevanja (7).
4. Z večkratnim pritiskom na gumb za čas (10) boste lahko nastavili čas izklopa izdelka po določenem času od 1 do 10 ur. O tem vas bo obvestila ustrezna kombinacija LED-luč.
5. Če želite preklicati programirano temperaturo in čas, pritisnite gumb (11).
6. Izdelek izklopite z gumbom (6) v položaj "O" in ga po uporabi izključite.

SKLADIŠČE

Pred zlaganjem in shranjevanjem vedno počakajte, da se izdelek ohladi. Vaš izdelek lahko ostane na postelji vse leto kot udobna odeja / podloga / rjuha. Preprosto odstranite krmilne elemente in jih shranite do zime. Če želite izdelek odstraniti s postelje, ko ga ne uporabljate, ga zvijete ali ohlapno zložite in shranite v vrečko. Na izdelku ne ustvarjajte ostrih zavojev: na primer, ne shranjujte ga pod drugimi predmeti, zaradi katerih bi se lahko notranje grelni žice upognile.

ČIŠČENJE IN SUŠENJE

Izdelek je mogoče prati v pralnem stroju, saj ima snemljiva upravljalna stikala (1).

Pred pranjem odklopite in izvlecite napajalni kabel iz vtičnice (4), da odklopite napajalni kabel.

Izdelek zložite in ga za 15 minut namočite v mlačno raztopino blage milne vode. Prepričajte se, da je temperatura vode nižja od 30 °C.

Pranje v nežnem ciklu izvajajte 2 minuti.

Izperite z mlačno tekočo vodo.

Izdelek nežno raztegnite do prvotne velikosti.

Posušite na vrvici. NE uporabljajte sponk za oblačila ali kakršnih koli sponk.

Izdelka NE uporabljajte, dokler ni popolnoma suh!

Izdelka NE likajte!

TEHNIČNI PODATKI: CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

Nazivna poraba energije: 60 W / 2 X 60 W / 2 X 60 W / 60 W

Napajalna napetost: električna napetost: 230 V ~ 50 Hz

Dimenzije: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x100 cm



Zaradi varovanja okolja. Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke je treba odvreči v ustrezne zabojnike za ločeno zbiranje komunalnih odpadkov v skladu z njihovim opisom. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti v zbirnem in skladiščnem centru. Uporabljeno napravo je treba odpeljati v ustrezen zbirni in skladiščni center, saj lahko nevarne snovi, ki jih vsebuje, predstavljajo tveganje za zdravje in okolje. Oznaka na izdelku označuje, da naprave ne smete odlagati v zabojnik za komunalne odpadke. Odpadna električna oprema je odpadke, ki vsebuje snovi, ki so škodljive za ljudi, živali in okolje. Te snovi lahko onesnažijo tla, vodo ali zrak, prek tega pa lahko vstopijo v človeško telo in povzročijo številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha, govora, poškodujejo lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihalni in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na prizadetih tleh, in izdelkov, izdelanih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene učinke na zdravje. **Opreme ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!**
Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali imate kakršne koli pritožbe, se obrnite na se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal potrdilo o nakupu.

Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA KÄYTTÖÄ VARTEN LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niissä annettuja ohjeita. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen muusta kuin käyttötarkoituksen mukaisesta käytöstä tai epäasianmukaisesta käsittelystä.
2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muuhun tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen käyttötarkoituksen kanssa.
3. Kytke laite vain 230V ~ 50 Hz pistorasiaan.
Lisäturvallisuuden vuoksi älä kytke useampaa kuin yhtä sähkölaitetta samaan virtapiiriin samanaikaisesti. Suuremman käyttöturvallisuuden vuoksi älä kytke useita sähkölaitteita samaan virtapiiriin samanaikaisesti.
4. Lisäsuojan tarjoamiseksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin, jonka nimellinen vikavirta on enintään 30 mA. Asiantuntevaa sähköasentajaa on kuultava tässä asiassa.
5. Ole erityisen varovainen, kun käytät laitetta lasten ollessa

- paikalla. Älä anna lasten leikkiä laitteella älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää laitetta.
6. VAROITUS: Laitetta voivat käyttää pienet, yli 3-vuotiaat lapset ja alle 8-vuotiaita, jos tämä tapahtuu aikuisen valvonnassa ja jos lämpötilan säätimet on aina asetettu minimilämpötilaan.
7. VAROITUS: Alle kolmevuotiaat lapset eivät saa käyttää tätä laitetta, koska he eivät pysty reagoimaan ylikuumenemiseen.
8. VAROITUS: Tätä laitetta eivät saa käyttää henkilöt, jotka eivät ole herkkiä kuumuudelle, eivätkä henkilöt, jotka ovat hyvin herkkiä kuumuudelle, jotka eivät pysty reagoimaan ylikuumenemiseen, eivätkä henkilöt, jotka tarvitsevat jatkuvaa hoitoa.
9. VAROITUS: Henkilöt, joilla on rajalliset fyysiset, sensoriset tai psyykkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa laitteen turvallisesta käytöstä, voivat käyttää laitetta, jos heitä valvoo hoitaja.
10. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, jos tämä tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteilla. Lapset eivät saa suorittaa laitteiden puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei toimintaa suoriteta valvonnan alaisena.
11. VAROITUS: Älä jätä laitetta pistorasiaan kytkettynä ilman valvontaa.
12. VAROITUS: Pidä laite ja sen johto poissa lasten ulottuvilta.
13. VAROITUS: Laitteen virheellinen käyttö voi aiheuttaa vammoja, kuten viiltoja, hankaumia tai sähköiskun.
14. VAROITUS: Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen pitämällä pistorasiasta kiinni kädelläsi. ÄLÄ vedä verkkojohdosta.
15. VAROITUS: Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.
16. VAROITUS: Irrota virtajohto pistorasiasta ennen laitteen

puhdistamista ja pesemistä.

17. VAROITUS: Älä siirrä laitetta käytön aikana.

18. VAROITUS: Älä kytke laitetta verkkovirtaan jatkojohdolla.

19. VAROITUS: Nukahtaminen peiton päälle, kun säädin on asetettu korkeaan lämpötilaan, voi aiheuttaa ihon palovammoja tai johtaa lämpöhalvaukseen.

20. VAROITUS: Laitteen kaapeli ja ohjausyksikkö voivat aiheuttaa takertumisen, kuristumisen, kompastumisen tai päälle astumisen vaaran, jos ne on sijoitettu väärin. Käyttäjän on varmistettava, että sähkökaapeli on asennettu turvallisella tavalla.

21. VAROITUS: Laitetta ei saa käyttää eläinten lämmittämiseen.

22. VAROITUS: Poista ulkojalkineet ennen laitteen käyttöä.

23. Tarkasta virtajohdon kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaaran välttämiseksi vaihdettava erikoiskorjaamossa.

24. Älä upota kaapelia, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta ilmasto-olosuhteille (sade, aurinko jne.) äläkä käytä sitä olosuhteissa, joissa on kohonnut kosteus.

25. Älä käytä laitetta vaurioituneella virtajohdolla tai jos se on pudonnut tai muuten vaurioitunut tai ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, sillä sähköiskun vaara on olemassa. Vie vaurioitunut laite asiantuntevaan huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi. Mahdolliset korjaukset saavat suorittaa vain valtuutetut huoltokeskukset. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.

26. Virtajohto ei saa koskettaa kuumia pintoja.

27. Käytä turvallisuussyistä vain valtuutetun huoltoliikkeen myymiä alkuperäisiä, kyseiselle peitto/lakana/mattomallille tarkoitettuja lisävarusteita ja varaosia.

28. Älä käytä laitetta taitettuna. Älä pujota nuppineuloja, neuloja tai muita metalliesineitä peittoon / mattoon / lakanaan.

29. Älä käytä laitetta, jos se on märkä tai kostea. Jätä laite

roikkumaan löysästi ilmavaan paikkaan, kunnes se on täysin kuiva.

30. Älä aseta virtajohtoa kuuman laitteen päälle.

31. Tarkista laite säännöllisesti kulumisen tai vaurioiden merkkien varalta. Jos tällaisia merkkejä ilmenee tai laitetta on käytetty väärin, ota yhteyttä toimittajaan ennen jatkokäyttöä.

32. Säilytä kuivassa paikassa. Älä koskaan aseta painavia esineitä laitteen päälle.

33. Älä koskaan mene nukkumaan laitteen ollessa päällä. Irrota pistoke pistorasiasta.

34. Älä koskaan peitä ohjainta.

35. Varmista ennen laitteen kytkemistä päälle, että se on tasaisesti aseteltu eikä siinä ole mutkia tai aaltoja.

36. Tuote voidaan pestä pesukoneessa 30 °C:ssa. Voidaan pestä käsin. Irrota virtajohto ja ohjain ennen pesua. Kytkin tai ohjainsäädin ei saa kastua pesun aikana, ja johdon on oltava vaakasuorassa asennossa kuivauksen aikana, jotta vesi ei pääse kytkimeen tai ohjain-säätimeen.

37. Laitetta ei saa silittää silitysraudalla.

38. Laitetta ei saa käyttää lääketieteellisiin tarkoituksiin sairaaloissa. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu lääketieteelliseen käyttöön sairaaloissa.

39. Laitteen tulee jäähtyä ennen varastointia.

40. Laitetta saa käyttää vain laitteen merkinnöissä mainittujen irrotettavien komponenttien kanssa.

41. Älä käytä laitetta säädettävissä sängyissä, tai jos laitetta käytetään säädettävässä sängyssä, tarkista, että peitto ja kaapeli eivät voi kiilautua tai aaltoutua esim. saranoihin.

Tuote: sähköpeittotyyppi CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

1) Tuote on avattava ja asetettava tasaiselle alustalle ennen sen kytkemistä päälle.

Asenna tuote kohdassa annettujen ohjeiden mukaisesti: Miten tuote asennetaan sänkyyn.

2) Suosittelemme, että kytket tuotteen maksimiasetukselle kaksi tai kolme tuntia ennen nukkumaanmenoa ja vähennät sitten haluamallasi lämpöasetukselle 15 minuuttia ennen nukkumaanmenoa. Ennen nukkumaanmenoa peitto on kytkettävä pois päältä.

Kiinnitystapa sänkyyn:

1. Aseta tuote patjalle siten, että ohjauskytkin (tai kaksi) on pään puolella, mutta ei äärimmilleen sängyn reunalle, tahtuu jalloja kohti.
2. Ohjauskytkimien tulisi olla normaalin pään asennon alapuolella nukuessa.
3. Kierrä sidontalenkit irti ja kuljeta hinnat sängyn alle alla olevien kuvien mukaisesti (kuva 1-6).
4. Varmista, että lämmitysjohdot eivät mene tyynyjen alle tai roiku sivujen yli. Vie keskimmainen nauha patjan alle ja vastakkaisen puolen keskimmäisen silmukan läpi (kuva 1). Vie nauhan pää patjan vastaavan alakulman alareunan alta (kuva 2) ylöspäin tuotteen keskisilmukan läpi (kuva 3) ja alas patjan vastakkaisen kulman alle ja sitten tuotteen vastakkaisella puolella olevan sivusilmukan läpi (kuva 4).
5. Toista tämä menettely toisessa päässä (kuva 5).

LAITTEEN KUVAAUS

1. Ohjauskytkin
2. Virtajohto
3. Lakana / peitto / matto
4. Pistorasia virtajohdon irrottamiseksi ennen pesua
5. Ohjauskytkimen näyttö
6. Virtakytkin
7. Lämmittimen asetuksen merkkivalo
8. Aika-asetuksen merkkivalo
9. Lämpötilan asetuspainike
10. Ajan asetuspainike
11. Painike asetusten peruuttamista varten
12. Virran merkkivalo

KÄYTTÖOHJEET

Päivittäisessä käytössä tuote vaatii 15 minuuttia.

Tuotteessa voit ohjelmoida lämmitysajan 1-10 tunnin ajalle ja asettaa myös yhden viidestä lämpötilatasosta.

1. Kytke tuote virtalähteeseen.
2. Kytke tuote päälle kytkimellä (6) asentoon "I". Virran merkkivalo (12) syttyy.
3. Painamalla lämpötilapainiketta (9) useita kertoja voit asettaa lämmityslämpötilan välillä 1-5 LOW (alhaisin lämpötila) - HIGH (korkein lämpötila). Tämä ilmaistaan lämmityasetuksen merkkivalolla (7).
4. Painamalla aikapainiketta (10) useita kertoja voit asettaa ajan, jolloin tuote sammuu tietyn ajanjakson jälkeen 1-10 tunnin kuluttua. Tämä ilmoitetaan vastaavalla LED-valojen yhdistelmällä.
5. Voit peruuttaa ohjelmoidun lämpötilan ja ajan painamalla painiketta (11).
6. Kytke tuote pois päältä painikkeella (6) asentoon "O" ja irrota se käytön jälkeen.

SÄILYTYS

Anna tuotteen jäähtyä aina ennen taittamista ja varastointia. Tuote voi olla sängylläsi ympäri vuoden mukavana peittona / mattona / lakanana. Irrota vain säätimet ja säilytä talveen asti. Jos haluat poistaa tuotteen sängystä, kun sitä ei käytetä, rullaa se kokoon tai taita se löysästi ja säilytä sitä pussissa. Vältä aiheuttamasta tuotteeseen teräviä mutkia: älä esimerkiksi säilytä sitä muiden esineiden alla, jotka voivat aiheuttaa sisäisten lämmitysjohtojen taipumisen.

PUHDISTUS JA KUIVAUS

Tuote on konepestävä, koska siinä on irrotettavat ohjauskytkimet (1).

Irrota virtajohto pistorasiasta (4) ja irrota se ennen pesua.

Taita ja liota tuotetta 15 minuutin ajan haaleassa miedossa saippuavedessä. Varmista, että veden lämpötila on alle 30 °C.

Pese hellävaraisella pesuohjelmalla 2 minuutin ajan.

Huuhtelee haalealla juoksevalle vedellä.

Venytä tuote varovasti alkuperäiseen kokoonsa.

Kuivaa narun varassa. ÄLÄ käytä vaateklipsejä tai minkäänlaisia klippejä.

ÄLÄ käytä tuotetta, ennen kuin se on täysin kuiva!

ÄLÄ silitä tuotetta!

TEKNISET TIEDOT: CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

Nimellinen virrankulutus: 60 W / 2 X 60 W / 2 X 60 W / 60 W

Syöttöjännite: jännite: 230 V ~ 50Hz
Mitat: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x100 cm



Ympäristön suojelemiseksi. Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE) on hävitettävä asianmukaisiin astioihin yhdyskuntajätteen erilliskeräystä varten niiden kuvauksen mukaisesti. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointilaitoksessa. Käytetty laite on vietävä sopivaan keräys- ja varastointilaitokseen, koska sen sisältämät vaaralliset aineet voivat aiheuttaa riskin terveydelle ja ympäristölle. Tuotteessa oleva merkintä osoittaa, että laitetta ei saa hävittää yhdyskuntajäteastiaan. Sähkölaiteromu on jätettä, joka sisältää ihmisille, eläimille ja ympäristölle haitallisia aineita. Nämä aineet voivat saastuttaa maaperää, vettä tai ilmaa, ja tätä kautta ne voivat joutua ihmiskehoon ja aiheuttaa useita terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat johtaa syöpämuutoksiin. Vaurioituneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä valmistettujen tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia. **Älä hävitä laitetta yhdyskuntajäteastiaan!**
Huolto Jos haluat hankkia varaosia tai sinulla on valituksia, ota yhteyttä osoitteeseen ota yhteyttä suoraan kuitenkin antaneeseen jälleenmyyjään.



Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ UWAGNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z o napięciu 230V ~ 50 Hz.

W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.

4. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do

specjalisty elektryka.

5. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.

6. OSTRZEŻENIE: Urządzenie może być użytkowane przez małe dzieci starsze niż 3 lata

i młodsze niż 8 lat, jeśli odbywa się to pod nadzorem osób dorosłych i regulatory temperatury zawsze jest ustawiony na minimalną wartość temperatury.

7. OSTRZEŻENIE: Dzieci poniżej trzeciego roku życia, nie mogą korzystać z tego urządzenia ze względu na brak możliwości reagowania na przegrzanie.

8. OSTRZEŻENIE: Urządzenie to nie może być użytkowane przez osoby niewrażliwe na ciepło, i osoby bardzo wrażliwe na ciepło, które nie są w stanie zareagować na przegrzanie oraz przez osoby wymagające stałej opieki.

9. OSTRZEŻENIE: Osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy dotyczącej bezpiecznego korzystania z urządzenia, mogą z niego korzystać jeśli są one nadzorowane przez opiekunów.

10. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem.

Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.

11. OSTRZEŻENIE: Nie wolno pozostawiać włączonego

urządzenia do gniazdka bez nadzoru.

12. OSTRZEŻENIE: Przechowuj urządzenie i jego przewód, w miejscu niedostępnym dla dzieci.

13. OSTRZEŻENIE: Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, może być skutkiem powstania obrażeń, m.in. takich jak skaleczenia, otarcia czy porażenie prądem.

14. OSTRZEŻENIE: Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.

15. OSTRZEŻENIE: Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

16. OSTRZEŻENIE: Przed czyszczeniem i myciem urządzenia należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.

17. OSTRZEŻENIE: Nie przenosić urządzenia w trakcie pracy.

18. OSTRZEŻENIE: Nie podłączaj urządzenia do sieci zasilającej za pomocą przedłużacza.

19. OSTRZEŻENIE: Zaśnięcie na kocu, z ustawionym regulatorem na wysoka temperaturę, może spowodować oparzenia skóry lub może doprowadzić do udaru cieplnego.

20. OSTRZEŻENIE: Kabel i jednostka sterująca urządzenia, mogą stwarzać ryzyko zaplątania, uduszenia, potknięcia lub nadeptnięcia, jeśli są nieprawidłowo ułożone. Użytkownik powinien upewnić się, że przewód elektryczny, jest ułożony w bezpieczny sposób.

21. OSTRZEŻENIE: Urządzenie nie może być używane do ogrzewania zwierząt.

22. OSTRZEŻENIE: Przed użyciem urządzenia, należy zdjąć obuwie zewnętrzne.

23. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.

24. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków

atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności.

25. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.

26. Przewód zasilania nie może dotykać gorących powierzchni.

27. Ze względów bezpieczeństwa, należy używać tylko oryginalnych akcesoriów i części zamiennych dedykowanych do danego modelu koca / prześcieradła / maty, które są sprzedawane przez autoryzowany serwis.

28. Nie używać urządzenia, kiedy jest złożone. Nie wpinaj w koc / matę / prześcieradło szpilek, igieł i innych metalowych przedmiotów.

29. Nie używaj urządzenia jeżeli jest mokre lub wilgotne. Należy zostawić urządzenie rozwieszone luźno w przewiewnym miejscu aż do całkowitego wyschnięcia.

30. Nie kładź kabla sieciowego na rozgrzanym urządzeniu.

31. Sprawdzaj okresowo sprzęt, czy nie ma oznak zużycia ani uszkodzenia. Jeżeli występują takie oznaki lub sprzęt był niewłaściwie użytkowany, należy zwrócić się do dostawcy przed jego dalszym użytkowaniem.

32. Przechowywać w suchym miejscu. Nigdy nie kładź na urządzeniu ciężkich przedmiotów.

33. Nigdy nie kładź się spać z włączonym urządzeniem. Odłącz wtyczkę z gniazdka.

34. Nigdy nie przykrywaj kontrolera.

35. Przed włączeniem urządzenia upewnij się, że jest ono równo

rozłożone, nie ma załamania ani pofałdowań.

36. Produkt może być prany w pralce w temperaturze 30°C. Można prać ręcznie. Przed praniem odłącz kabel zasilający i kontroler.

Przełącznik lub kontroler – regulator nie mogą być mokre podczas prania, a podczas suszenia sznur musi być w pozycji poziomej, aby zapewnić, że woda nie wpłynie do przełącznika lub kontrolera – regulatora.

37. Urządzenia nie wolno prasować żelazkiem.

38. Urządzenie nie może być wykorzystywane w celach medycznych w szpitalach. Sprzęt ten jest przeznaczony do użytkowania medycznego w szpitalach.

39. Urządzenie powinno ostygnąć przed składowaniem.

40. Urządzenie może być użytkowane tylko z typami odejmowalnych elementów podanymi w oznakowaniu sprzętu.

41. Nie używać urządzenia na łóżkach regulowanych lub jeżeli urządzenie używa się na łóżku regulowanym, należy sprawdzić czy koc i przewód nie mogą się zaklinować lub pofałdować, np. na zawiasach.

Produkt: Elektryczny koc podkładany CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1) Produkt należy rozłożyć i położyć płasko przed włączeniem.

Zamontuj produkt zgodnie z instrukcją w rozdziale: Sposób mocowania na łóżku.

2) Zalecamy, aby przełączyć urządzenie na maksymalne ustawienie na dwie do trzech godzin przed snem, a następnie zredukować dożądanego ustawienia ogrzewania 15 minut przed wejściem do łóżka. Przed snem koc należy WYŁĄCZYĆ.

Sposób mocowania na łóżku:

1. Umieść produkt na materacu z przełącznikiem sterującym (lub dwoma) od strony głowy, ale nie skrajnie na krawędzi łóżka, rozwin w kierunku stóp.

2. Przełączniki sterujące powinny znajdować się poniżej normalnej pozycji głowy podczas spania.

3. Rozwin taśmy wiążące i przeprowadź taśmy pod łóżkiem, jak pokazano na poniższych schematach (rys.1-6).

4. Upewnij się, że przewody grzejne nie wchodzą pod poduszki, ani nie wiszą po bokach. Przełóż środkową taśmę pod materacem i przez środkową pętlę po przeciwnej stronie (rys.1). Przełóż koniec taśmy pod odpowiednim dolnym rogiem materaca (rys. 2) w górę przez środkową pętlę produktu (rys. 3) i w dół pod przeciwnym rogiem materaca, a następnie przez boczną pętlę po przeciwnej stronie produktu (rys. 4).

5. Powtórz ten proces na drugim końcu (rys. 5).

OPIS URZĄDZENIA

1. Przełącznik sterujący

2. Przewód zasilający

3. Prześcieradło / koc / mata

4. Gniazdo do odłączenia przewodu zasilającego przed praniem

5. Wyświetlacz przełącznika sterującego
6. Przełącznik zasilania
7. Wskaźnik ustawienia ogrzewania
8. Wskaźnik ustawienia czasu
9. Przycisk ustawiania temperatury
10. Przycisk ustawiania czasu
11. Przycisk anulowania ustawień
12. Wskaźnik zasilania

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przy codziennym stosowaniu produkt będzie wymagał 15 minut.

W swoim produkcie możesz zaprogramować czas grzania w okresie 1-10 godzin, a także ustawić jeden z pięciu poziomów temperatury.

1. Podłącz produkt do źródła zasilania.
2. Włącz produkt przełącznikiem (6) do pozycji „I”. Wskaźnik zasilania (12) zaświeci się.
3. Naciskając kilkakrotnie przycisk temperatury (9), będziesz mógł ustawić temperaturę ciepła w zakresie 1-5 od LOW (najniższa temperatura) do HIGH (najwyższa temperatura). Będzie to sygnalizowane wskaźnikiem ustawienia ogrzewania (7).
4. Naciskając kilkakrotnie przycisk czasu (10), będziesz mógł ustawić czas wyłączenia produktu po określonym czasie wynoszącym 1-10 godzin. Zostanie to zasygnalizowane odpowiednią kombinacją światel LED.
5. Aby anulować zaprogramowaną temperaturę i czas, naciśnij przycisk (11).
6. Wyłącz produkt za pomocą przycisku (6) do pozycji „O” i odłącz po użyciu.

PRZECHOWYWANIE

Zawsze należy odczekać, aż produkt ostygnie przed złożeniem i przechowywaniem. Twój produkt może pozostać na łóżku przez cały rok jako wygodny koc / mata / prześcieradło. Wystarczy usunąć elementy sterujące i przechowywać do zimy. Jeśli chcesz wyjąć produkt z łóżka, gdy nie jest używany, zwin go lub złóż luźno i przechowuj w torbie. Unikaj tworzenia ostrych zagięć w produkcie: na przykład nie przechowuj go pod innymi przedmiotami, które mogą spowodować zgięcie wewnętrznych drutów grzewczych.

CZYSZCZENIE I SUSZENIE

Produkt można prać w pralce, ponieważ ma odłączane przełączniki sterujące (1).

Odłącz i wyjmij przewody zasilające z gniazda (4), aby odłączyć przewód zasilający przed praniem.

Złóż i namocz produkt przez 15 minut w letnim roztworze wody z łagodnym mydłem. Upewnij się, że temperatura wody jest niższa niż 30 ° C.

Prać w delikatnym cyklu przez 2 minuty.

Splukać bieżącą letnią wodą.

Delikatnie rozciągnij produkt do jego oryginalnego rozmiaru.

Wysusz na sznurku. NIE używaj kłamer do ubrania ani żadnych klipów.

NIE używaj produktu, dopóki nie będzie całkowicie suchy!

NIE prasuj produktu!

DANE TECHNICZNE: CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

Nominalny pobór mocy: 60 W / 2 X 60 W / 2 X 60 W / 60 W

Napięcie zasilania: 230 V ~ 50Hz

Wymiary: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x100 cm



W trosce o środowisko. Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenia należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi. Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodzony oraz doprowadzić do zamykania nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi. **Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!**
Serwis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile dei danni causati da un uso dell'apparecchio non conforme alla sua destinazione o da una manipolazione impropria.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per altri scopi incompatibili con la sua destinazione d'uso.
3. Collegare l'apparecchio solo a una presa di corrente da 230 V ~ 50 Hz.

Per maggiore sicurezza, non collegare contemporaneamente più di un apparecchio elettrico a un singolo circuito. Per una maggiore sicurezza operativa, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici a un singolo circuito.

4. Per una maggiore protezione, si consiglia di installare un interruttore differenziale (RCD) nel circuito elettrico, con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. A tale proposito, si consiglia di rivolgersi a un elettricista specializzato.

5. Prestare particolare attenzione quando si utilizza l'apparecchio in presenza di bambini. Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio e non permettere ai bambini o a chiunque non abbia familiarità con l'apparecchio di utilizzarlo.

6. **AVVERTENZA:** L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore ai 3 anni e meno di 8 anni, a condizione che ciò avvenga sotto la supervisione di un adulto e che i comandi della temperatura siano sempre impostati sulla temperatura minima.

7. **AVVERTENZA:** I bambini di età inferiore ai tre anni non

devono utilizzare questo apparecchio a causa dell'incapacità di reagire al surriscaldamento.

8. **AVVERTENZA:** Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone non sensibili al calore e da persone molto sensibili al calore, che non sono in grado di reagire al surriscaldamento, e da persone che necessitano di cure costanti.

9. **AVVERTENZA:** Le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o che non hanno esperienza e conoscenza di come utilizzare l'apparecchio in modo sicuro, possono utilizzarlo se sono sorvegliate da un accompagnatore.

10. **AVVERTENZA:** Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, a condizione che ciò avvenga sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o che siano state fornite loro istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchiatura e siano consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione dell'attrezzatura non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e l'attività sia svolta sotto supervisione.

11. **AVVERTENZA:** Non lasciare l'apparecchio collegato alla presa di corrente senza sorveglianza.

12. **AVVERTENZA:** Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.

13. **AVVERTENZA:** l'uso improprio dell'apparecchio può provocare lesioni quali tagli, abrasioni o scosse elettriche.

14. **AVVERTENZA:** Dopo l'uso, rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente tenendola con la mano. **NON** tirare il cavo di alimentazione.

15. **AVVERTENZA:** Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.

16. **AVVERTENZA:** scollegare il cavo di alimentazione dalla presa

di corrente prima di pulire e lavare l'apparecchio.

17. **AVVERTENZA:** Non spostare l'apparecchio durante il funzionamento.

18. **AVVERTENZA:** Non collegare l'apparecchio alla rete elettrica utilizzando una prolunga.

19. **AVVERTENZA:** addormentarsi su una coperta con il comando impostato su una temperatura elevata può causare ustioni alla pelle o un colpo di calore.

20. **AVVERTENZA:** il cavo e l'unità di controllo dell'apparecchio, se posizionati in modo errato, possono comportare il rischio di impigliamento, strangolamento, inciampo o calpestio. L'utente deve assicurarsi che il cavo elettrico sia posato in modo sicuro.

21. **AVVERTENZA:** L'apparecchio non deve essere utilizzato per riscaldare gli animali.

22. **AVVERTENZA:** prima di utilizzare l'apparecchio, togliere le calzature da esterno.

23. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un centro di riparazione specializzato per evitare pericoli.

24. Non immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre l'apparecchio alle condizioni atmosferiche (pioggia, sole, ecc.) e non utilizzarlo in condizioni di elevata umidità.

25. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o non funziona correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli, poiché esiste il rischio di scosse elettriche. Portare l'apparecchio danneggiato presso un centro di assistenza competente per l'ispezione o la riparazione. Le riparazioni possono essere effettuate solo da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione non corretta può comportare gravi rischi per l'utente.

26. Il cavo di alimentazione non deve toccare superfici calde.

27. Per motivi di sicurezza, utilizzare solo accessori e ricambi originali dedicati al rispettivo modello di coperta/lenzuolo/stuoia, venduti da un centro di assistenza autorizzato.
28. Non utilizzare l'apparecchio quando è piegato. Non inserire spilli, aghi o altri oggetti metallici nella coperta / nel materassino / nel lenzuolo.
29. Non utilizzare l'apparecchio se è bagnato o umido. Lasciare l'apparecchio appeso in un luogo aerato finché non è completamente asciutto.
30. Non appoggiare il cavo di alimentazione su un apparecchio caldo.
31. Controllare periodicamente che l'apparecchio non presenti segni di usura o danni. In presenza di tali segni o se l'apparecchio è stato utilizzato in modo improprio, contattare il fornitore prima di utilizzarlo ulteriormente.
32. Conservare in un luogo asciutto. Non collocare mai oggetti pesanti sull'apparecchiatura.
33. Non andare mai a letto con l'apparecchio acceso. Scollegare la spina dalla presa di corrente.
34. Non coprire mai il regolatore.
35. Prima di accendere l'apparecchio, accertarsi che sia disposto in modo uniforme e non presenti pieghe o ondulazioni.
36. Il prodotto può essere lavato in lavatrice a 30°C. Può essere lavato a mano. Scollegare il cavo di alimentazione e il controller prima del lavaggio. L'interruttore o il controller non devono essere bagnati durante il lavaggio e il cavo deve essere in posizione orizzontale durante l'asciugatura per garantire che l'acqua non penetri nell'interruttore o nel controller.
37. L'apparecchio non deve essere stirato con il ferro da stiro.
38. L'apparecchio non deve essere utilizzato per scopi medici negli ospedali. Questo apparecchio non è destinato all'uso medico negli ospedali.
39. L'apparecchio deve raffreddarsi prima di essere riposto.

40. L'apparecchio può essere utilizzato solo con i tipi di componenti staccabili specificati nell'etichetta dell'apparecchio.

41. Non utilizzare l'apparecchio su letti regolabili o, se l'apparecchio viene utilizzato su un letto regolabile, verificare che la coperta e il cavo non possano incastrarsi o corrugarsi, ad esempio sulle cerniere.

Prodotto: coperta elettrica CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

1) Prima dell'accensione, il prodotto deve essere dispiegato e steso in piano.

Montare il prodotto seguendo le istruzioni riportate nella sezione: Come montare sul letto.

2) Si consiglia di portare il prodotto all'impostazione massima due o tre ore prima di andare a letto, quindi di ridurlo all'impostazione di calore desiderata 15 minuti prima di coricarsi. Prima di andare a letto, la coperta deve essere spenta.

Metodo di fissaggio al letto:

1. Posizionare il prodotto sul materasso con l'interruttore di controllo (o due) sul lato della testa, ma non estremo sul bordo del letto, dispiegandolo verso i piedi.

2. Gli interruttori di comando devono trovarsi sotto la normale posizione della testa durante il sonno.

3. Srotolare le cinghie di fissaggio e farle passare sotto il letto come mostrato negli schemi seguenti (fig. 1-6).

4. Assicurarsi che i fili del riscaldamento non finiscano sotto i cuscini e non pendano dalle sponde. Far passare il nastro centrale sotto il materasso e attraverso l'occhiello centrale sul lato opposto (fig. 1). Passare l'estremità del nastro sotto l'angolo inferiore corrispondente del materasso (fig. 2), su attraverso l'occhiello centrale del prodotto (fig. 3) e giù sotto l'angolo opposto del materasso, quindi attraverso l'occhiello laterale sul lato opposto del prodotto (fig. 4).

5. Ripetere l'operazione all'altra estremità (fig. 5).

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

1. Interruttore di controllo

2. Cavo di alimentazione

3. Lenzuolo / coperta / tappetino

4. Presa per scollegare il cavo di alimentazione prima del lavaggio

5. Display dell'interruttore di controllo

6. Interruttore di alimentazione

7. Indicatore di impostazione del riscaldamento

8. Indicatore di impostazione dell'ora

9. Pulsante di impostazione della temperatura

10. Pulsante di impostazione dell'ora

11. Pulsante per annullare le impostazioni

12. Indicatore di alimentazione

MANUALE DI ISTRUZIONI

Con l'uso quotidiano, il prodotto richiede 15 minuti.

Nel prodotto è possibile programmare il tempo di riscaldamento su un periodo di 1-10 ore e impostare uno dei cinque livelli di temperatura.

1. Collegare il prodotto a una fonte di alimentazione.

2. Accendere il prodotto con l'interruttore (6) in posizione "I". L'indicatore di alimentazione (12) si accende.

3. Premendo più volte il pulsante della temperatura (9), è possibile impostare la temperatura del calore nell'intervallo 1-5 da LOW (temperatura minima) a HIGH (temperatura massima). L'indicatore di impostazione del calore (7) lo indicherà.

4. Premendo più volte il pulsante dell'ora (10), è possibile impostare l'ora di spegnimento del prodotto dopo un periodo specifico di 1-10 ore. Questo viene segnalato dalla corrispondente combinazione di luci LED.

5. Per annullare la temperatura e l'ora programmate, premere il pulsante (11).

6. Spegner il prodotto con il pulsante (6) in posizione "O" e scollegarlo dopo l'uso.

CONSERVAZIONE

Lasciare sempre raffreddare il prodotto prima di piegarlo e riporlo. Il prodotto può rimanere sul letto tutto l'anno come una comoda coperta / materassino / lenzuolo. È sufficiente rimuovere i comandi e riporlo fino all'inverno. Se si desidera rimuovere il prodotto dal letto quando non lo si utilizza, arrotolarlo o piegarlo in modo lasco e riporlo in una borsa. Evitate di creare curve brusche nel prodotto: ad esempio, non riponetelo sotto altri oggetti che potrebbero far piegare i fili interni del riscaldamento.

PULIZIA E ASCIUGATURA

Il prodotto è lavabile in lavatrice in quanto dotato di interruttori di comando staccabili (1).

Prima del lavaggio, scollegare e rimuovere i cavi di alimentazione dalla presa (4).

Piegare e immergere il prodotto per 15 minuti in una soluzione tiepida di acqua saponata delicata. Assicurarsi che la temperatura dell'acqua sia inferiore a 30°C.

Lavare con il ciclo delicato per 2 minuti.

Risciacquare con acqua corrente tiepida.

Stendere delicatamente il prodotto fino alle dimensioni originali.

Asciugare su un filo. NON utilizzare mollette per abiti o fermagli di alcun tipo.

NON utilizzare il prodotto finché non è completamente asciutto!

NON stirare il prodotto!

DATI TECNICI: CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

Consumo di energia nominale: 60 W / 2 X 60 W / 2 X 60 W / 60 W

Tensione di alimentazione: 230 V ~ 50Hz

Dimensioni: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x100 cm



Per il rispetto dell'ambiente. Gli imballaggi in cartone e i sacchetti in polietilene (PE) devono essere smaltiti negli appositi contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti urbani in base alla loro descrizione. Se l'apparecchio è dotato di batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente in un centro di raccolta e stoccaggio. L'apparecchio usato deve essere portato in un centro di raccolta e stoccaggio adeguato, in quanto le sostanze pericolose in esso contenute possono costituire un rischio per la salute e l'ambiente. Il marchio sul prodotto indica che l'apparecchio non deve essere smaltito nel contenitore dei rifiuti urbani. I rifiuti di apparecchiature elettriche sono rifiuti che contengono sostanze nocive per l'uomo, gli animali e l'ambiente. Queste sostanze possono contaminare il suolo, l'acqua o l'aria, entrando così nel corpo umano e causando una serie di problemi di salute, come alterazioni della vista, dell'udito e del linguaggio; possono inoltre danneggiare i reni, il fegato e il cuore e causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a cambiamenti cancerogeni. Il consumo di piante che crescono sui terreni colpiti e di prodotti da esse derivati può provocare i suddetti effetti sulla salute. **Non smaltire l'apparecchiatura nei rifiuti urbani!**

Servizio Per l'acquisto di parti di ricambio o per eventuali reclami, si prega di contattare direttamente il rivenditore che ha emesso lo scontrino.

Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK

1. Läs igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av att apparaten används på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användning eller av felaktig hantering.

2. Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd den inte för något annat ändamål som inte är förenligt med dess avsedda användning.
3. Anslut endast apparaten till ett 230V ~ 50 Hz eluttag.
För ökad säkerhet ska du inte ansluta mer än en elektrisk apparat till en enda krets samtidigt. För ökad driftsäkerhet ska du inte ansluta flera elektriska apparater till en och samma krets samtidigt.
4. För att ge ytterligare skydd är det lämpligt att installera en jordfelsbrytare (RCD) i den elektriska kretsen, med en nominell restström som inte överstiger 30 mA. En elektriker bör rådfrågas i detta avseende.
5. Var särskilt försiktig när du använder apparaten när barn är i närheten. Låt inte barn leka med apparaten. Låt inte barn eller personer som inte är bekanta med apparaten använda den.
6. VARNING: Apparaten kan användas av små barn som är äldre än 3 år
och yngre än 8 år om detta sker under uppsikt av en vuxen och temperaturreglagen alltid är inställda på lägsta temperatur.
7. VARNING: Barn under tre år får inte använda denna apparat på grund av att de inte kan reagera på överhettning.
8. VARNING: Denna apparat får inte användas av personer som inte är värmekänsliga, av personer som är mycket värmekänsliga, som inte kan reagera på överhettning och av personer som kräver ständig tillsyn.
9. VARNING: Personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller som saknar erfarenhet och kunskap om hur man använder apparaten på ett säkert sätt, får använda den om de övervakas av en vårdare.
10. VARNING: Denna utrustning får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet av eller kunskap om utrustningen, om detta sker under uppsikt av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säker användning av

utrustningen och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av utrustningen får inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år gamla och aktiviteten utförs under uppsikt.

11. VARNING: Lämna inte apparaten inkopplad i ett vägguttag utan uppsikt.

12. VARNING: Förvara apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn.

13. VARNING: Felaktig användning av apparaten kan leda till skador som skärsår, skrubbsår eller elektriska stötar.

14. VARNING: Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget efter användning genom att hålla i uttaget med handen. Dra INTE i nätsladden.

15. VARNING: Använd inte apparaten i närheten av brandfarliga material.

16. VARNING: Dra ut nätsladden ur vägguttaget innan du rengör eller tvättar apparaten.

17. VARNING: Flytta inte apparaten under drift.

18. VARNING: Anslut inte apparaten till elnätet med hjälp av en förlängningssladd.

19. VARNING: Om du somnar på en filt med en hög temperatur kan du bränna dig på huden eller få värmeslag.

20. VARNING: Apparats kabel och kontrollenhet kan utgöra en risk för att fastna, strypas, snubbla eller trampas på om de är felaktigt placerade. Användaren ska se till att elkabeln läggs på ett säkert sätt.

21. VARNING: Apparaten får inte användas för att värma djur.

22. VARNING: Ta av dig skor för utomhusbruk innan du använder apparaten.

23. Kontrollera regelbundet nätsladdens skick. Om nätsladden är skadad ska den bytas ut av en fackverkstad för att undvika fara.

24. Sänk inte ner kabeln, kontakten eller hela enheten i vatten eller annan vätska. Utsätt inte apparaten för väder och vind (regn, sol

etc.) och använd den inte i miljöer med förhöjd luftfuktighet.

25. Använd inte apparaten med en skadad nätsladd eller om den har tappats eller på annat sätt skadats eller inte fungerar som den ska.

Reparera inte apparaten själv, eftersom det finns risk för elektriska stötar. Lämna in den skadade apparaten till en behörig serviceverkstad för inspektion eller reparation. Reparationer får endast utföras av auktoriserade servicecenter. Felaktig reparation kan innebära en allvarlig risk för användaren.

26. Nätkabeln får inte komma i kontakt med heta ytor.

27. Använd av säkerhetsskäl endast originaltillbehör och reservdelar som är avsedda för respektive modell av filt/lakan/matta och som säljs av en auktoriserad serviceverkstad.

28. Använd inte apparaten när den är hopvikt. Stick inte in nålar eller andra metallföremål i filten/mattan/lakanet.

29. Använd inte apparaten om den är våt eller fuktig. Låt enheten hänga löst på en luftig plats tills den är helt torr.

30. Lagg inte nätsladden ovanpå en varm apparat.

31. Kontrollera regelbundet utrustningen med avseende på tecken på slitage eller skador. Om det finns sådana tecken eller om utrustningen har använts felaktigt, kontakta leverantören innan du använder den igen.

32. Förvara på en torr plats. Placera aldrig tunga föremål på utrustningen.

33. Gå aldrig till sängs med apparaten påslagen. Dra ut stickkontakten ur vägguttaget.

34. Täck aldrig över styrenheten.

35. Innan du slår på apparaten ska du kontrollera att den är jämnt utlagd och inte har några knäckar eller korrugeringar.

36. Produkten kan tvättas i tvättmaskin i 30°C. Kan tvättas för hand. Koppla bort nätsladden och styrenheten före tvätt.

Strömbrytaren eller styrenheten får inte vara blöt under tvätten och sladden måste vara i horisontellt läge under torkningen för att säkerställa att vatten inte tränger in i strömbrytaren eller

styrenheten.

37. Apparaten får inte strykas med strykjärn.

38. Apparaten får inte användas för medicinska ändamål på sjukhus. Denna utrustning är inte avsedd för medicinsk användning på sjukhus.

39. Apparaten bör svalna före förvaring.

40. Apparaten får endast användas med de typer av löstagbara komponenter som anges i utrustningens märkning.

41. Använd inte apparaten på höj- och sänkbara sängar, eller om apparaten används på en höj- och sänkbar säng, kontrollera att filten och kabeln inte kan komma i kläm, t.ex. på gångjärn.

Produkt: elektrisk filtdyna CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

1) Produkten måste vecklas ut och läggas plant innan den slås på.

Montera produkten enligt anvisningarna i avsnittet: Hur man monterar på sängen.

2) Vi rekommenderar att du ställer in produkten på maximal inställning två till tre timmar före sänggåendet och sedan minskar till önskad värmeinställning 15 minuter innan du går och lägger dig. Innan du går och lägger dig ska filten vara avstängd.

Metod för fastsättning på sängen:

1. Placera produkten på madrassen med kontrollbrytaren (eller två) på huvudsidan, men inte extremt på sängkanten, vik ut mot fötterna.
2. Kontrollomkopplarna ska vara under den normala huvudpositionen när du sover.
3. Rulla ut bindingsbanden och för dem under sängen enligt diagrammen nedan (fig. 1-6).
4. Se till att värmekablarna inte hamnar under kuddarna eller hänger ut över sidorna. För in mittbandet under madrassen och genom mittöglan på motsatt sida (fig.1). För tejpens ände under madrassens motsvarande nedre hörn (fig.2), upp genom produktens mittögla (fig.3) och ner under madrassens motsatta hörn och sedan genom sidoslingan på produktens motsatta sida (fig.4).
5. Upprepa denna process i den andra änden (fig. 5).

BESKRIVNING AV ANORDNINGEN

1. Manöverbrytare
2. Nätkabel
3. Sänglakan / filt / matta
4. Uttag för att koppla bort nätsladden före tvätt
5. Display för kontrollbrytare
6. Strömbrytare
7. Indikator för inställning av värmare
8. Indikator för tidsinställning
9. Knapp för temperaturinställning
10. Knapp för tidsinställning
11. Knapp för att avbryta inställningarna
12. Strömindikator

BRUKSANVISNING

Vid daglig användning tar produkten 15 minuter.

I din produkt kan du programmera uppvärmningstiden under en period på 1-10 timmar och även ställa in en av fem

temperaturnivåer.

1. Anslut produkten till en strömkälla.

2. Slå på produkten genom att vrida strömbrytaren (6) till läge "I". Strömindikatorn (12) tänds.

3. Genom att trycka flera gånger på temperaturknappen (9) kan du ställa in värmetemperaturen i intervallet 1-5 från LOW (lägsta temperatur) till HIGH (högsta temperatur). Detta indikeras av indikatorn för värmeinställning (7).

4. Genom att trycka flera gånger på tidsknappen (10) kan du ställa in när produkten ska stängas av efter en viss tidsperiod på 1-10 timmar. Detta signaleras av motsvarande kombination av LED-lampor.

5. För att avbryta den programmerade temperaturen och tiden, tryck på knappen (11).

6. Stäng av produkten genom att föra knappen (6) till läge "O" och koppla bort den efter användning.

FÖRVARING

Låt alltid produkten svalna innan du viker ihop den och förvarar den. Din produkt kan ligga kvar på sängen året runt som en skön filt/matta/lakan. Ta helt enkelt bort reglagen och förvara den till vintern. Om du vill ta bort produkten från sängen när du inte använder den, rulla ihop den eller vik den löst och förvara den i en påse. Undvik att skapa skarpa böjningar i produkten: förvara den t.ex. inte under andra föremål som kan orsaka att de interna värmetrådarna böjs.

RENGÖRING OCH TORKNING

Produkten kan tvättas i maskin eftersom den har löstagbara kontrollbrytare (1).

Dra ut nätkabeln ur vägguttaget (4) för att koppla bort nätkabeln före tvätt.

Vik ihop och blötlägg produkten i 15 minuter i en ljummen lösning av mildt tvålsvatten. Se till att vattentemperaturen är under 30°C.

Tvätta på skonsamt program i 2 minuter.

Skölj med ljummet rinnande vatten.

Sträck försiktigt ut produkten till dess ursprungliga storlek.

Torka på ett snöre. Använd INTE klädklämmor eller klämmor av något slag.

Använd INTE produkten förrän den är helt torr!

Stryk INTE produkten!

TEKNISKA DATA: CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

Nominell strömförbrukning: 60 W / 2 X 60 W / 2 X 60 W / 60 W

Matningsspänning: 230 V ~ 50Hz

Mått: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x100 cm



För miljöns skull. Kartongförpackningar och polyetenpåsar (PE) ska kastas i lämpliga behållare för separat insamling av kommunalt avfall enligt deras beskrivning. Om det finns batterier i apparaten måste de tas ut och lämnas in separat till en samlings- och förvaringsanläggning. Den använda apparaten måste lämnas till en lämplig samlings- och förvaringsanläggning, eftersom de farliga ämnen som den innehåller kan utgöra en risk för hälsa och miljö. Märkningen på produkten anger att apparaten inte får slängas i den kommunala avfallsbehållaren. Elavfall är avfall som innehåller ämnen som är skadliga för människor, djur och miljö. Dessa ämnen kan förorena mark, vatten eller luft, och därigenom kan de komma in i människokroppen och leda till ett antal hälsoproblem, såsom nedsatt syn, hörsel, tal, kan också skada njurar, lever och hjärta och orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha negativa effekter på andningsorganen och fortplantningssystemet och leda till cancerförändringar. Konsumtion av växter som växer på de drabbade jordarna och produkter som tillverkas av dem kan leda till ovan nämnda hälsoeffekter. **Kasta inte utrustningen i den kommunala soptunnan!**

Service Om du vill köpa reservdelar eller om du har några klagomål, vänligen kontakta direkt den återförsäljare som utfärdat kvittot.

Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ
УПОТРЕБА
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА
СПРАВКА

1. Прочетете инструкциите за експлоатация преди да използвате уреда и спазвайте съдържащите се в тях указания. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда не по предназначение или от неправилно боравене с него.

2. Уредът е предназначен само за домашна употреба. Не го използвайте за никакви други цели, несъвместими с предназначението му.

3. Свързвайте уреда само към контакт с напрежение 230 V ~ 50 Hz.

За по-голяма безопасност не свързвайте едновременно повече от един електрически уред към една електрическа верига. За по-голяма безопасност при работа не свързвайте едновременно няколко електрически уреда към една верига.

4. За да се осигури допълнителна защита, е препоръчително в електрическата верига да се инсталира устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток, който не надвишава 30 mA. В тази връзка трябва да се консултирате със специалист електротехник.

5. Бъдете особено внимателни, когато използвате уреда, когато наоколо има деца. Не позволявайте на деца да си играят с уреда не позволявайте на деца или на лица, които не са запознати с уреда, да го използват.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уредът може да се използва от малки деца на възраст над 3 години и по-млади от 8 години, ако това се извършва под надзора на възрастен и контролите за температурата са винаги настроени на минималната температура.

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Деца на възраст под три години, не трябва да използват този уред поради невъзможността да реагират на прегряване.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред не трябва да се използва от хора, които не са чувствителни към топлина, и от хора, които

са много чувствителни към топлина, които не са в състояние да реагират на прегряване, както и от хора, които се нуждаят от постоянни грижи.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности, или които нямат опит и познания за това как да използват уреда безопасно, могат да го използват, ако са под надзора на настойник.

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит и познания за работа с уреда, ако това става под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са им дадени инструкции за безопасно използване на уреда и са запознати с опасностите, свързани с използването му. Децата не трябва да играят с оборудването. Почистването и поддръжката на оборудването не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и дейността не се извършва под надзор.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставяйте уреда, включен в електрически контакт, без надзор.

12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Съхранявайте уреда и неговия кабел на места, недостъпни за деца.

13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправилната употреба на уреда може да доведе до наранявания като порязвания, ожулвания или токов удар.

14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги изваждайте щепсела от електрическия контакт след употреба, като държите контакта с ръка. НЕ дърпайте за захранващия кабел.

15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда в близост до запалими материали.

16. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Изключете захранващия кабел от контакта, преди да почиствате и миете уреда.

17. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не премествайте уреда по време на

работа.

18. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не свързвайте уреда към електрическата мрежа с помощта на удължител.

19. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Заспиването върху одеяло с управление, настроено на висока температура, може да причини изгаряния на кожата или да доведе до топлинен удар.

20. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Кабелът и блокът за управление на уреда могат да представляват риск от заплитане, задушаване, спъване или настъпване, ако са поставени неправилно.

Потребителят трябва да се увери, че електрическият кабел е положен по безопасен начин.

21. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уредът не трябва да се използва за отопление на животни.

22. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да използвате уреда, свалете обувките за работа на открито.

23. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.

24. Не потапяйте кабела, щепсела или целия уред във вода или друга течност. Не излагайте уреда на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.) и не го използвайте в условия на повишена влажност.

25. Не използвайте уреда с повреден захранващ кабел или ако е бил изпуснат или по друг начин повреден, или не работи правилно. Не ремонтирайте уреда сами, тъй като съществува риск от токов удар. Отнесете повредения уред в компетентен сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилно извършеният ремонт може да представлява сериозен риск за потребителя.

26. Захранващият кабел не трябва да се допира до горещи повърхности.

27. От съображения за безопасност използвайте само

оригинални аксесоари и резервни части, предназначени за модела на одеялото / чаршафа / постелката, продавани от оторизиран сервизен център.

28. Не използвайте уреда, когато той е сгънат. Не забождайте игли, игли или други метални предмети в одеялото/подложката/листа.

29. Не използвайте уреда, ако е мокър или влажен. Оставете уреда да виси свободно на проветриво място, докато изсъхне напълно.

30. Не поставяйте захранващия кабел върху горещ уред.

31. Периодично проверявайте оборудването за признаци на износване или повреда. Ако има такива признаци или оборудването е било използвано неправилно, свържете се с доставчика преди по-нататъшна употреба.

32. Съхранявайте на сухо място. Никога не поставяйте тежки предмети върху оборудването.

33. Никога не лягайте да спите с включен уред. Изключвайте щепсела от контакта.

34. Никога не покривайте контролера.

35. Преди да включите уреда, се уверете, че е равномерно разположен и няма прегъвания или вълнички.

36. Изделието може да се пере в перална машина при температура 30°C. Може да се мие на ръка. Изключете захранващия кабел и контролера преди миене.

Превключвателят или контролерът-контролер не трябва да са мокри по време на миене, а по време на сушене кабелът трябва да е в хоризонтално положение, за да се гарантира, че водата няма да попадне в превключвателя или контролера-контролер.

37. Уредът не трябва да се глади с ютия.

38. Уредът не трябва да се използва за медицински цели в болници. Този уред не е предназначен за медицинска употреба в болници.

39. Уредът трябва да се охлади преди съхранение.

40. Уредът може да се използва само с видовете разглобяеми компоненти, посочени в етикета на оборудването.

41. Не използвайте уреда върху регулируеми легла или ако уредът се използва върху регулируемо легло, проверете дали одеялото и кабелът не могат да се заклепят или да се изкривят, напр. върху панти.

Продукт: подложка за електрическо одеяло CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА

1) Продуктът трябва да се разгъне и да се постави на равно място преди включване.

Монтирайте продукта в съответствие с инструкциите в раздела: Как да монтирате върху леглото.

2) Препоръчваме ви да включите продукта на максимална настройка два до три часа преди лягане, след което да намалите до желаната настройка на топлината 15 минути преди да си легнете. Преди да си легнете, одеялото трябва да бъде изключено.

Метод на фиксиране върху леглото:

1. Поставете продукта върху матрака с контролния ключ (или два) от страната на главата, но не крайно на ръба на леглото, разгънат към краката.

2. Превключвателите за управление трябва да са под нормалното положение на главата по време на сън.

3. Развийте обвързващите ремъци и прекарайте ремъците под леглото, както е показано на схемите по-долу (фиг. 1-6).

4. Уверете се, че нагревателните проводници не влизат под възглавниците и не висят от страни. Прекарайте средната лента под матрака и през средната примка на противоположната страна (фиг.1). Прекарайте края на лентата под съответния долен ъгъл на матрака (фиг.2) нагоре през средната примка на продукта (фиг.3) и надолу под противоположния ъгъл на матрака и след това през страничната примка на противоположната страна на продукта (фиг.4).

5. Повторете този процес и в другия край (фиг. 5).

ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

1. Превключвател за управление
2. Захранващ кабел
3. Чаршаф / одеяло / постелка
4. Гнездо за изключване на захранващия кабел преди пране
5. Дисплей на превключвателя за управление
6. Превключвател на захранването
7. Индикатор за настройка на нагревателя
8. Индикатор за настройка на времето
9. Бутон за настройка на температурата
10. Бутон за настройка на времето
11. Бутон за анулиране на настройките
12. Индикатор за захранване

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

При ежедневна употреба на продукта са необходими 15 минути.

Във вашия продукт можете да програмирате времето за нагряване за период от 1 до 10 часа, както и да зададете едно от петте температурни нива.

1. Свържете продукта към източник на захранване.

2. Включете продукта с превключвателя (6) в положение "I". Индикаторът за захранване (12) ще светне.

3. С неколккратно натискане на бутона за температурата (9) ще можете да настроите температурата на нагряване в диапазона 1-5 от LOW (най-ниска температура) до HIGH (най-висока температура). Това ще бъде индикирано от индикатора за настройка на топлината (7).

4. Чрез неколккратно натискане на бутона за време (10) ще можете да зададете времето, за което продуктът

да се изключи след определен период от 1-10 часа. Това ще бъде сигнализирано от съответната комбинация от светодиодни светлини.

5. За да отмените програмираните температура и време, натиснете бутона (11).

6. Изключете продукта с помощта на бутона (6) в положение "O" и го изключете след употреба.

СЪХРАНЕНИЕ

Винаги оставайте продукта да изстине, преди да го сгънете и съхранявате. Вашият продукт може да остане на леглото ви през цялата година като удобно одеяло/постелка/ чаршаф. Просто отстранете управлението и го съхранявайте до зимата. Ако искате да отстраните продукта от леглото, когато не го използвате, навийте го на руло или го сгънете свободно и го съхранявайте в чанта. Избягвайте да създавате остри огъвания на продукта: например не го съхранявайте под други предмети, които могат да предизвикат огъване на вътрешните нагревателни проводници.

ПОЧИСТВАНЕ И СУШЕНЕ

Продуктът може да се пере в пералня, тъй като има свалящи се контролни ключове (1).

Изключете и извадете захранващите кабели от контакта (4), за да изключите захранващия кабел преди пране.

Сгънете и наkisнете продукта за 15 минути в хладен разтвор на мека сапунена вода. Уверете се, че температурата на водата е под 30°C.

Измийте на нежен цикъл за 2 минути.

Изплакнете с хладка течаща вода.

Внимателно разтегнете продукта до първоначалния му размер.

Изсушете на конец. НЕ използвайте щипки за дрехи или каквито и да било щипки.

НЕ използвайте продукта, докато не изсъхне напълно!

НЕ гладете продукта!

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ: CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

Номинална консумация на енергия: 60 W / 2 X 60 W / 2 X 60 W / 60 W

Захранващо напрежение: 230 V ~ 50 Hz

Размери: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x100 cm



В името на околната среда. Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се изхвърлят в съответните контейнери за разделно събиране на битови отпадъци според описанието им. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се изхвърлят разделно в съоръжение за събиране и съхранение. Използваният уред трябва да се предаде в подходящо съоръжение за събиране и съхранение, тъй като съдържащите се в него опасни вещества могат да представляват риск за здравето и околната среда. Маркировката върху продукта показва, че уредът не трябва да се изхвърля в контейнера за битови отпадъци. Отпадъците от електрическо оборудване са отпадъци, които съдържат вещества, вредни за хората, животните и околната среда. Тези вещества могат да замърсят почвата, водата или въздуха, а чрез това могат да попаднат в човешкия организъм и да доведат до редица здравословни проблеми, като например нарушено зрение, слух, говор, могат също така да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат също така да имат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови изменения. Консумацията на растения, растящи върху засегнатите почви, и на продукти, произведени от тях, може да доведе до гореспоменатите последици за здравето. **Не изхвърляйте оборудването в контейнера за битови отпадъци!**

Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или имате някакви оплаквания, моля се обърнете директно към търговеца, който е издал касовата бележка.

Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BRUG LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG

1. Læs betjeningsvejledningen, før du tager apparatet i brug, og følg anvisningerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader

- forårsaget af brug af apparatet, der ikke er i overensstemmelse med dets tilsigtede brug eller forkert håndtering.
2. Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål, der er uforenelige med den tilsigtede brug.
 3. Tilslut kun apparatet til en 230V ~ 50 Hz stikkontakt.
For ekstra sikkerhed må du ikke tilslutte mere end ét elektrisk apparat til et enkelt kredsløb på samme tid. For større driftssikkerhed må du ikke tilslutte flere elektriske apparater til et enkelt kredsløb på samme tid.
 4. For at give ekstra beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominel fejlstrøm, der ikke overstiger 30 mA. En specialiseret elektriker bør konsulteres i denne henseende.
 5. Vær særlig forsigtig, når du bruger apparatet, når der er børn i nærheden. Lad ikke børn lege med apparatet. Lad ikke børn eller andre, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.
 6. ADVARSEL: Apparatet kan bruges af små børn over 3 år og under 8 år, hvis det sker under opsyn af en voksen, og temperaturkontrollerne altid er indstillet til minimumstemperaturen.
 7. ADVARSEL: Børn under tre år må ikke bruge dette apparat på grund af deres manglende evne til at reagere på overophedning.
 8. ADVARSEL: Dette apparat må ikke bruges af personer, der ikke er følsomme over for varme, og personer, der er meget følsomme over for varme, som ikke er i stand til at reagere på overophedning, og af personer, der kræver konstant pleje.
 9. ADVARSEL: Personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring og viden om, hvordan man bruger apparatet sikkert, kan bruge det, hvis de er under opsyn af en person, der passer på dem.
 10. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer uden erfaring eller viden om udstyret, hvis det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller

hvis de har fået instruktioner om sikker brug af udstyret og er klar over de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og aktiviteten udføres under opsyn.

11. ADVARSEL: Lad ikke apparatet være tilsluttet en stikkontakt uden opsyn.

12. ADVARSEL: Opbevar apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn.

13. ADVARSEL: Forkert brug af apparatet kan medføre skader som f.eks. snitsår, hudafskrabninger eller elektrisk stød.

14. ADVARSEL: Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde i stikkontakten med hånden. Træk IKKE i netledningen.

15. ADVARSEL: Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.

16. ADVARSEL: Træk stikket ud af stikkontakten før rengøring og vask af apparatet.

17. ADVARSEL: Flyt ikke apparatet under drift.

18. ADVARSEL: Tilslut ikke apparatet til lysnettet ved hjælp af en forlængerledning.

19. ADVARSEL: Hvis man falder i søvn på et tæppe med en høj temperatur, kan det give forbrændinger på huden eller føre til hedeslag.

20. ADVARSEL: Apparatets kabel og kontrolenhed kan udgøre en risiko for at blive viklet ind i, kvalt, snuble over eller træde på, hvis de er placeret forkert. Brugeren skal sikre, at det elektriske kabel er lagt på en sikker måde.

21. ADVARSEL: Apparatet må ikke bruges til at opvarme dyr.

22. ADVARSEL: Fjern udendørs fodtøj, før du bruger apparatet.

23. Kontrollér jævnligt netledningens tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af et specialværksted for at undgå fare.

24. Nedsænk ikke ledningen, stikket eller hele enheden i vand eller anden væske. Udsæt ikke apparatet for atmosfæriske forhold (regn, sol osv.), og brug det ikke under forhold med høj luftfugtighed.
25. Brug ikke apparatet med en beskadiget netledning, eller hvis det er blevet tabt eller på anden måde beskadiget eller ikke fungerer korrekt. Reparer ikke selv apparatet, da der er risiko for elektrisk stød. Bring det beskadigede apparat til et kompetent servicecenter for inspektion eller reparation. Reparationer må kun udføres af autoriserede servicecentre. Ukorrekt reparation kan udgøre en alvorlig risiko for brugeren.
26. Netledningen må ikke komme i berøring med varme overflader.
27. Af sikkerhedsmæssige årsager må du kun bruge originalt tilbehør og reservedele, der er beregnet til tæppe-/lagen-/måttemodellen, og som er solgt af et autoriseret servicecenter.
28. Brug ikke apparatet, når det er foldet. Stik ikke nåle eller andre metalgenstande ind i tæppet/måtten/arket.
29. Brug ikke apparatet, hvis det er vådt eller fugtigt. Lad enheden hænge løst et luftigt sted, indtil den er helt tør.
30. Læg ikke netledningen oven på et varmt apparat.
31. Kontrollér jævnligt udstyret for tegn på slitage eller skader. Hvis der er sådanne tegn, eller hvis udstyret er blevet brugt forkert, skal du kontakte leverandøren før yderligere brug.
32. Opbevares på et tørt sted. Placer aldrig tunge genstande på udstyret.
33. Gå aldrig i seng med apparatet tændt. Tag stikket ud af stikkontakten.
34. Dæk aldrig controlleren til.
35. Før du tænder for apparatet, skal du sørge for, at det er lagt jævnt ud og ikke har nogen knæk eller bølger.
36. Produktet kan vaskes i vaskemaskine ved 30°C. Kan vaskes i hånden. Tag netledningen og controlleren ud af stikkontakten før vask. Kontakten eller controlleren må ikke være våd under vask, og ledningen skal være i vandret position under tørring for at sikre, at

der ikke trænger vand ind i kontakten eller kontrolleren.

37. Apparatet må ikke stryges med et strygejern.

38. Apparatet må ikke bruges til medicinske formål på hospitaler.

Dette udstyr er ikke beregnet til medicinsk brug på hospitaler.

39. Apparatet skal køle af før opbevaring.

40. Apparatet må kun bruges med de typer af aftagelige komponenter, der er angivet i udstyrets mærkning.

41. Brug ikke apparatet på justerbare senge, eller hvis apparatet bruges på en justerbar seng, skal du kontrollere, at tæppet og kablet ikke kan komme i klemme eller blive bølget, f.eks. på hængsler.

Produkt: elektrisk tæppe CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

FØR FØRSTE BRUG

1) Produktet skal foldes ud og lægges fladt, før det tændes.

Monter produktet i henhold til instruktionerne i afsnittet: Sådan monteres det på sengen.

2) Vi anbefaler, at du sætter produktet på den maksimale indstilling til tre timer før sengetid og derefter reducerer til den ønskede varmeindstilling 15 minutter, før du går i seng. Inden du går i seng, skal tæppet være slukket.

Metode til fastgørelse på sengen:

1. Placer produktet på madrassen med kontrolkontakten (eller to) på hovedsiden, men ikke yderst på sengekanten, og fold det ud mod fødderne.
2. Betjeningskontakterne skal være under den normale hovedposition, når du sover.
3. Rul bindestropperne ud, og før stropperne ind under sengen som vist i diagrammerne nedenfor (fig. 1-6).
4. Sørg for, at varmetrådene ikke går ind under puderne eller hænger ud over siderne. Før det midterste bånd under madrassen og gennem den midterste løkke på den modsatte side (fig. 1). Før enden af båndet under det tilsvarende nederste hjørne af madrassen (fig. 2) og gennem produktets midterste løkke (fig. 3) og ned under det modsatte hjørne af madrassen og derefter gennem sideløkken på den modsatte side af produktet (fig. 4).
5. Gentag denne proces i den anden ende (fig. 5).

BESKRIVELSE AF ENHEDEN

1. Betjeningskontakt
2. Netledning
3. Sengelagen / tæppe / måtte
4. Stikkontakt til at frakoble netledningen før vask
5. Display på kontrolafbryder
6. Strømafbryder
7. Indikator for varmeindstilling
8. Indikator for tidsindstilling
9. Knap til indstilling af temperatur
10. Knap til indstilling af tid
11. Knap til at annullere indstillingerne
12. Strømindikator

BRUGSANVISNING

Ved daglig brug vil produktet kræve 15 minutter.

I dit produkt kan du programmere opvarmningstiden over en periode på 1-10 timer og også indstille et af fem temperaturiveauer.

1. Tilslut produktet til en strømkilde.
2. Tænd for produktet med kontakten (6) i position "I". Strømindikatoren (12) vil lyse.

3. Ved at trykke flere gange på temperaturknappen (9) kan du indstille varmetemperaturen i området 1-5 fra LOW (laveste temperatur) til HIGH (højeste temperatur). Dette vil blive indikeret af varmeindstillingsindikatoren (7).
4. Ved at trykke flere gange på tidsknappen (10) kan du indstille, hvornår produktet skal slukke efter en bestemt periode på 1-10 timer. Dette vil blive signaleret af den tilsvarende kombination af LED-lys.
5. For at annullere den programmerede temperatur og tid skal du trykke på knappen (11).
6. Sluk for produktet med knappen (6) i positionen "O", og tag det ud af stikkontakten efter brug.

OPBEVARING

Lad altid produktet køle af, før du folder det sammen og opbevarer det. Dit produkt kan ligge på din seng hele året rundt som et behageligt tæppe/måtte/lagen. Du skal blot fjerne betjeningselementerne og opbevare det indtil vinteren. Hvis du vil fjerne produktet fra sengen, når det ikke er i brug, skal du rulle det sammen eller folde det løst og opbevare det i en pose. Undgå at lave skarpe bøjninger i produktet: Opbevar det f.eks. ikke under andre genstande, der kan få de indvendige varmetråde til at bøje.

RENGØRING OG TØRRING

Produktet kan vaskes i maskine, da det har aftagelige kontrolkontakter (1).

Tag stikket ud af stikkontakten (4) for at afbryde strømforsyningen før vask.

Fold produktet sammen, og læg det i blød i 15 minutter i en lunken opløsning af mildt sæbevand. Sørg for, at vandtemperaturen er under 30 °C.

Vask på skåneprogram i 2 minutter.

Skyl med rindende lunkent vand.

Stræk forsigtigt produktet til dets oprindelige størrelse.

Tør på en snor. Brug IKKE tøjklammer eller klemmer af nogen art.

Brug IKKE produktet, før det er helt tørt!

Produktet må IKKE stryges!

TEKNISKE DATA: CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

Nominelt strømforbrug: 60 W / 2 X 60 W / 2 X 60 W / 60 W

Forsyningsspænding: 230 V ~ 50Hz

Mål: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x100 cm



Af hensyn til miljøet. Papemballage og polyethylen (PE)-poser skal bortskaffes i de relevante containere til separat indsamling af kommunalt affald i henhold til deres beskrivelse. Hvis der er batterier i apparatet, skal de tages ud og bortskaffes separat på et indsamlings- og opbevaringssted. Det brugte apparat skal afleveres på et egnet indsamlings- og opbevaringssted, da de farlige stoffer, det indeholder, kan udgøre en risiko for sundhed og miljø. Mærkningen på produktet angiver, at apparatet ikke må bortskaffes i den kommunale affaldscontainer. Kasseret elektrisk udstyr er affald, der indeholder stoffer, som er skadelige for mennesker, dyr og miljø. Disse stoffer kan forurene jord, vand eller luft, og derigennem kan de trænge ind i menneskekroppen og føre til en række helbredsproblemer, såsom nedsat syn, hørelse, tale, kan også skade nyrer, lever og hjerte og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftforandringer. Indtagelse af planter, der vokser på de berørte jorde, og produkter, der er fremstillet af dem, kan resultere i de ovennævnte helbredseffekter. **Smid ikke udstyret i den kommunale affaldsspand!**



Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller har nogen klager, bedes du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.

Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za

škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou manipuláciou.

2. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ho na iné účely nezlučiteľné s jeho určením.

3. Spotrebič pripájajte len do zásuvky 230 V ~ 50 Hz.

Z dôvodu zvýšenia bezpečnosti nepripájajte do jedného obvodu viac ako jeden elektrický spotrebič súčasne. Pre vyššiu prevádzkovú bezpečnosť nepripájajte k jednému obvodu viac elektrických spotrebičov súčasne.

4. Na zabezpečenie dodatočnej ochrany sa odporúča nainštalovať do elektrického obvodu prúdový chránič (RCD) s menovitým reziduálnym prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto súvislosti sa poraďte s odborným elektrikárom.

5. Pri používaní spotrebiča v prítomnosti detí dbajte na zvýšenú opatrnosť. Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali nedovoľte, aby ho používali deti alebo osoby, ktoré nie sú so spotrebičom oboznámené.

6. VAROVANIE: Spotrebič môžu používať malé deti staršie ako 3 roky

a mladšie ako 8 rokov, ak sa tak deje pod dohľadom dospeléj osoby a ovládanie teploty je vždy nastavené na minimálnu teplotu.

7. VAROVANIE: Deti mladšie ako tri roky, nesmú používať tento spotrebič z dôvodu neschopnosti reagovať na prehriatie.

8. VAROVANIE: Tento spotrebič nesmú používať osoby, ktoré nie sú citlivé na teplo, a osoby, ktoré sú veľmi citlivé na teplo, ktoré nie sú schopné reagovať na prehriatie, a osoby, ktoré vyžadujú neustálu starostlivosť.

9. VAROVANIE: Osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby, ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí o bezpečnom používaní spotrebiča, ho môžu používať, ak sú pod dohľadom opatrovateľa.

10. VAROVANIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo

duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností a znalostí o používaní zariadenia, ak tak robia pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak dostali pokyny o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a činnosť nevykonávajú pod dohľadom.

11. VAROVANIE: Nenechávajte zariadenie zapojené do zásuvky bez dozoru.

12. VAROVANIE: Udržujte spotrebič a jeho kábel mimo dosahu detí.

13. VAROVANIE: Nesprávne používanie spotrebiča, môže mať za následok poranenia, ako napríklad porezanie, odreniny alebo úraz elektrickým prúdom.

14. VAROVANIE: Po použití spotrebiča vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky tak, že zásuvku pridržíte rukou. NESMIETE ťahať za sieťovú šnúru.

15. VAROVANIE: Spotrebič nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.

16. VAROVANIE: Pred čistením a umývaním spotrebiča odpojte sieťovú šnúru zo zásuvky.

17. VAROVANIE: Nepohybujte spotrebičom počas prevádzky.

18. VAROVANIE: Spotrebič nepripájajte k elektrickej sieti pomocou predlžovacieho kábla.

19. VAROVANIE: Zaspávanie na prikrývke s ovládaním nastaveným na vysokú teplotu môže spôsobiť popáleniny pokožky alebo môže viesť k úpalu.

20. VAROVANIE: Kábel a ovládacia jednotka spotrebiča môžu pri nesprávnom umiestnení predstavovať riziko zamotania, uškrtenia, zakopnutia alebo stúpnutia. Používateľ by mal zabezpečiť, aby bol elektrický kábel položený bezpečným spôsobom.

21. VAROVANIE: Spotrebič sa nesmie používať na ohrievanie zvierat.

22. VAROVANIE: Pred použitím spotrebiča si vyzujte vonkajšiu obuv.
23. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by ho vymeniť odborný servis, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
24. Kábel, zástrčku ani celý prístroj neponárajte do vody alebo inej kvapaliny. Spotrebič nevystavujte poveternostným vplyvom (dážď, slnko a pod.) a nepoužívajte ho v podmienkach zvýšenej vlhkosti.
25. Nepoužívajte spotrebič s poškodeným napájacím káblom alebo ak bol spadnutý alebo inak poškodený alebo nefunguje správne. Spotrebič neopravujte sami, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič odneste na kontrolu alebo opravu do príslušného servisného strediska. Akékoľvek opravy môžu vykonávať len autorizované servisné strediská. Neodborná oprava môže predstavovať vážne riziko pre používateľa.
26. Napájací kábel sa nesmie dotýkať horúcich povrchov.
27. Z bezpečnostných dôvodov používajte len originálne príslušenstvo a náhradné diely určené pre príslušný model prikrývky / plachty / rohože, ktoré predáva autorizované servisné stredisko.
28. Spotrebič nepoužívajte, ak je zložený. Do deky / rohože / prestieradla nezapichujte špendlíky, ihly ani iné kovové predmety.
29. Spotrebič nepoužívajte, ak je mokrý alebo vlhký. Prístroj nechajte voľne visieť na vzdušnom mieste, kým úplne nevyschne.
30. Nepokladajte napájací kábel na horúci spotrebič.
31. Zariadenie pravidelne kontrolujte, či nevykazuje známky opotrebovania alebo poškodenia. Ak sa takéto príznaky vyskytnú alebo zariadenie bolo nesprávne použité, pred ďalším používaním kontaktujte dodávateľa.
32. Zariadenie skladujte na suchom mieste. Na zariadenie nikdy neumiestňujte ťažké predmety.
33. Nikdy nechod'te spať so zapnutým zariadením. Odpojte

zástrčku zo zásuvky.

34. Nikdy nezakrývajte ovládač.

35. Pred zapnutím prístroja sa uistite, že je rovnomerne položený a nemá žiadne zalomenia alebo zvlnenia.

36. Výrobok je možné prať v práčke pri teplote 30 °C. Môže sa prať ručne. Pred praním odpojte napájací kábel a ovládač. Vypínač alebo ovládač-regulátor nesmie byť počas umývania mokrý a kábel musí byť počas sušenia vo vodorovnej polohe, aby sa do vypínača alebo ovládača-regulátora nedostala voda.

37. Spotrebič sa nesmie žehliť žehličkou.

38. Spotrebič sa nesmie používať na lekárske účely v nemocniciach. Toto zariadenie nie je určené na lekárske použitie v nemocniciach.

39. Spotrebič by mal pred uskladnením vychladnúť.

40. Spotrebič sa môže používať len s typmi odnímateľných súčastí, ktoré sú uvedené na označení zariadenia.

41. Spotrebič nepoužívajte na polohovateľných posteliach, alebo ak sa spotrebič používa na polohovateľnej posteli, skontrolujte, či sa prikrývka a kábel nemôžu zakliesniť alebo zvlniť, napr. na pántoch.

Výrobok: elektrická prikrývka CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

PRED PRVÝM POUŽITÍM

1) Výrobok musí byť pred zapnutím rozložený a položený na plocho.

Výrobok namontujte podľa pokynov uvedených v časti: Ako namontovať na posteľ.

2) Odporúčame, aby ste výrobok zapli na maximálne nastavenie dve až tri hodiny pred spaním a potom znížili na požadované nastavenie tepla 15 minút pred tým, ako si ľahnete do postele. Pred uložením do postele by mala byť deka vypnutá.

Spôsob upevnenia na posteli:

1. Výrobok umiestnite na matrac s ovládacím spínačom (alebo dvoma) na strane hlavy, ale nie extrémne na okraji postele, rozložte smerom k nohám.

2. Ovládacie spínače by mali byť pod bežnou polohou hlavy počas spánku.

3. Rozviňte viazacie popruhy a vedzte popruhy pod posteľou, ako je znázornené na obrázkoch nižšie (obr. 1-6).

4. Dbajte na to, aby vyhrievacie káble nevstupovali pod vankúše ani neviseli cez boky. Prestrčte strednú pásku pod matracom a cez strednú slučku na opačnej strane (obr. 1). Koniec pásky prestrčte pod príslušným spodným rohom matraca (obr. 2) nahor cez stredovú slučku výrobku (obr. 3) a dole pod opačný roh matraca a potom cez bočnú slučku na opačnej strane výrobku (obr. 4).

5. Tento postup zopakujte aj na druhom konci (obr. 5).

OPIS ZARIADENIA

1. Ovládací spínač

2. Napájací kábel

3. Prestieradlo / prikrývka / rohož
4. Zásuvka na odpojenie napájacieho kábla pred práním
5. Displej ovládacieho spínača
6. Vypínač napájania
7. Indikátor nastavenia ohrievača
8. Indikátor nastavenia času
9. Tlačidlo nastavenia teploty
10. Tlačidlo nastavenia času
11. Tlačidlo na zrušenie nastavenia
12. Indikátor napájania

NÁVOD NA POUŽITIE

Pri každodennom používaní si výrobok vyžiada 15 minút.

Vo vašom výrobku môžete naprogramovať čas ohrevu na obdobie 1-10 hodín a tiež nastaviť jednu z piatich úrovni teploty.

1. Pripojte výrobok k zdroju napájania.
2. Zapnite výrobok pomocou prepínača (6) do polohy "I". Rozsvieti sa indikátor napájania (12).
3. Niekoľkokrát stlačením tlačidla teploty (9) budete môcť nastaviť teplotu ohrevu v rozsahu 1-5 od LOW (najnižšia teplota) po HIGH (najvyššia teplota). Táto skutočnosť bude signalizovaná indikátorom nastavenia teploty (7).
4. Niekoľkonásobným stlačením tlačidla času (10) budete môcť nastaviť čas vypnutia výrobku po stanovenom čase od 1 do 10 hodín. Bude to signalizované príslušnou kombináciou LED kontroliek.
5. Ak chcete zrušiť naprogramovanú teplotu a čas, stlačte tlačidlo (11).
6. Výrobok vypnite pomocou tlačidla (6) do polohy "O" a po použití ho odpojte.

SKLADOVANIE

Pred zložením a uskladnením vždy nechajte výrobok vychladnúť. Váš výrobok môže zostať na posteli po celý rok ako pohodlná prikrývka/podložka/prestieradlo. Jednoducho odstráňte ovládacie prvky a uskladnite ich do zimy. Ak chcete výrobok odstrániť z postele, keď ho nepoužívate, zrolujte ho alebo voľne zložte a uložte do tašky. Vyhňte sa vytváraniu ostrých ohybov výrobku: napríklad ho neskladujte pod inými predmetmi, ktoré by mohli spôsobiť ohnutie vnútorných vyhrievacích drôtov.

ČISTENIE A SUŠENIE

Výrobok je možné prať v práčke, pretože má odnímateľné ovládacie spínače (1).

Pred práním odpojte a vytiahnite napájacie káble zo zásuvky (4), aby ste odpojili napájací kábel.

Výrobok zložte a namočte na 15 minút do vlažného roztoku jemnej mydlovej vody. Uistite sa, že teplota vody je nižšia ako 30 °C.

Pranie vykonávajte na jemnom cykle počas 2 minút.

Opláchnite vlažnou tečúcou vodou.

Jemne výrobok natiahnite na pôvodnú veľkosť.

Vysušte na šnúrke. **NEPOUŽÍVAJTE** spony na oblečenie ani žiadne iné spony.

Výrobok **NEPOUŽÍVAJTE**, kým nie je úplne suchý!

Výrobok **NEŽEHLITE!**

TECHNICKÉ ÚDAJE: CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

Menovitá spotreba energie: 60 W / 2 X 60 W / 2 X 60 W / 60 W

Napájacie napätie: 230 V ~ 50 Hz

Rozmery: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x100 cm



V záujme ochrany životného prostredia. Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia je potrebné vyhadzovať do príslušných nádob na separovaný zber komunálneho odpadu podľa ich popisu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, je potrebné ich vybrať a zlikvidovať oddelene v zbernom a skladovacom zariadení. Použitý spotrebič sa musí odovzdať do vhodného zberného a skladového zariadenia, pretože nebezpečné látky, ktoré obsahuje, môžu predstavovať riziko pre zdravie a životné prostredie. Označenie na výrobku uvádza, že spotrebič sa nesmie vyhadzovať do kontajnera na komunálny odpad. Elektroodpad je odpad, ktorý obsahuje látky škodlivé pre ľudí, zvieratá a životné prostredie. Tieto látky môžu kontaminovať pôdu, vodu alebo vzduch a prostredníctvom toho sa môžu dostať do ľudského organizmu a viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu, reči, môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať nepriaznivé účinky aj na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na postihnutých pôdach a výrobkov z nich môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky. **Zariadenie nevyhadzujte do nádoby na komunálny odpad!**

Servis Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo máte akékoľvek reklamácie, obráťte sa na obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vydal doklad o kúpe.

Korisnički priručnik (BS)

OPĆI USLOVI SIGURNOSTI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTSTVA ZA UPOTREBU PAŽLJIVO PROČITAJTE I ZAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

1. Prije korištenja uređaja, pročitajte upute za uporabu i slijedite upute sadržane u njima. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu uzrokovanu korištenjem uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.

2. Aparat je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u druge svrhe osim za predviđenu svrhu.

3. Uređaj treba priključiti samo na utičnicu sa naponom od 230 V ~ 50 Hz.

Kako biste povećali sigurnost rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedno kolo. Kako biste povećali sigurnost rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedno kolo.

4. Da bi se obezbedila dodatna zaštita, preporučljivo je da se u električno kolo ugradi zaštitni uređaj (RCD) sa nazivnom rezidualnom strujom koja ne prelazi 30 mA. S tim u vezi trebate se posavjetovati sa specijalistom električarom.

5. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Ne dozvolite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da se igraju s njim.

6. UPOZORENJE: Uređaj mogu koristiti mala djeca starija od 3 godine.

i mlađi od 8 godina ako se radi pod nadzorom odrasle osobe i kontrole temperature su uvijek postavljene na minimalnu temperaturu.

7. UPOZORENJE: Djeca mlađa od tri godine ne smiju koristiti ovaj uređaj zbog nemogućnosti reagiranja na pregrijavanje.

8. UPOZORENJE: Ovaj uređaj ne smeju koristiti osobe koje su neosetljive na toplotu, ili veoma osetljive na toplotu koje ne mogu da reaguju na pregrevanje ili osobe kojima je potrebna stalna njega.

9. UPOZORENJE: Osobe sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva i znanja u vezi sa bezbednom upotrebom uređaja mogu ga koristiti ako su pod nadzorom staratelja.

10. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su im data uputstva o tome kako bezbedno koristiti uređaj i svjesni su opasnosti povezanih s njegovom upotrebom. Deca ne bi trebalo da se igraju sa opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i takve aktivnosti se obavljaju pod nadzorom.

11. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u struju bez nadzora.

12. UPOZORENJE: Držite uređaj i njegov kabl van domašaja dece.

13. UPOZORENJE: Nepravilna upotreba ovog uređaja može dovesti do ozljeda, uključujući: kao što su posjekotine, ogrebotine ili strujni udar.

14. UPOZORENJE: Uvek izvucite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NEMOJTE vući kabl za napajanje.

15. UPOZORENJE: Nemojte koristiti uređaj u blizini zapaljivih materijala.

16. UPOZORENJE: Prije čišćenja i pranja aparata, izvucite kabl za napajanje iz utičnice.

17. UPOZORENJE: Nemojte pomicati uređaj dok je u funkciji.

18. UPOZORENJE: Nemojte spajati uređaj na električnu mrežu pomoću produžnog kabla.

19. UPOZORENJE: Ako zaspate na ćebet u sa temperaturom postavljenom na visoko, može izazvati opekotine kože ili toplotni

udar.

20. UPOZORENJE: Kabl i kontrolna jedinica ovog uređaja mogu predstavljati opasnost od zaplitanja, davljenja, spoticanja ili iskoračenja ako nisu pravilno postavljeni. Korisnik treba osigurati da je električni kabl raspoređen na siguran način.

21. UPOZORENJE: Uređaj se ne smije koristiti za grijanje životinja.

22. UPOZORENJE: Prije upotrebe uređaja skinite vanjske cipele.

23. Povremeno proveravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti u stručnoj radionici kako bi se izbjegla opasnost.

24. Ne uranjajte kabl, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uslovima (kiša, sunce, itd.) niti ga koristite u uslovima visoke vlažnosti.

25. Nemojte koristiti uređaj sa oštećenim kablom za napajanje, ili ako je pao ili oštećen na bilo koji način, ili ne radi ispravno.

Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Odnosite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravku. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Neispravno obavljena popravka može predstavljati ozbiljan rizik za korisnika.

26. Kabl za napajanje ne smije dodirivati vruće površine.

27. Iz sigurnosnih razloga treba koristiti samo originalne dodatke i rezervne dijelove namijenjene datom modelu čebe/čaršave/otirača, koji se prodaju u ovlaštenom servisu.

28. Nemojte koristiti uređaj kada je preklopljen. Nemojte umetati igle, igle ili druge metalne predmete u čebe/prostirku/čaršav.

29. Nemojte koristiti uređaj ako je mokar ili vlažan. Ostavite uređaj da slobodno visi na dobro provetrenom mestu dok se potpuno ne osuši.

30. Ne stavljajte kabl za napajanje na vrući uređaj.

31. Povremeno pregledajte opremu da li ima znakova habanja ili oštećenja. Ako se takvi znakovi pojave ili je oprema nepravilno

korištena, kontaktirajte dobavljača prije nego što je nastavite koristiti.

32. Čuvati na suvom mestu. Nikada ne stavljajte teške predmete na uređaj.

33. Nikada nemojte ići na spavanje s uključenim uređajem. Izvucite utikač iz utičnice.

34. Nikada nemojte pokrivati kontroler.

35. Prije nego što uključite uređaj, uvjerite se da je ravnomjerno raspoređen i da nema nabora ili nabora.

36. Proizvod se može prati u mašini na 30°C. Ručno pranje. Prije pranja isključite kabel za napajanje i kontroler. Prekidač ili regulator-regulator ne smiju biti mokri tokom pranja, a pri sušenju nit mora biti u horizontalnom položaju kako voda ne bi dotjecala u prekidač ili regulator-regulator.

37. Uređaj se ne smije peglati.

38. Uređaj se ne smije koristiti u medicinske svrhe u bolnicama.

Ova oprema nije namijenjena za medicinsku upotrebu u bolnicama.

39. Uređaj treba ostaviti da se ohladi prije skladištenja.

40. Uređaj se može koristiti samo sa tipovima uklonjivih elemenata koji su navedeni u oznaci opreme.

41. Nemojte koristiti uređaj na podesivim krevetima ili ako se uređaj koristi na podesivom krevetu, osigurajte da se čebe i kabel ne mogu zaglaviti ili presavijati, npr. na šarkama.

Proizvod: Električni pokrivač CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

PRIJE PRVE UPOTREBE

1) Proizvod se mora rasklopiti i položiti ravno prije uključivanja.

Instalirajte proizvod prema uputama u odjeljku: Kako ga montirati na krevet.

2) Preporučujemo da svoj uređaj uključite na maksimalnu postavku dva do tri sata prije spavanja, a zatim ga smanjite na željenu temperaturu 15 minuta prije odlaska u krevet. ISKLJUČITE čebe prije spavanja.

Kako se montira na krevet:

1. Stavite proizvod na madrac sa kontrolnim prekidačem (ili dva) na uzglavlju, ali ne na krajnji rub kreveta, rasklopite prema stopalima.

2. Kontrolni prekidači treba da se nalaze ispod normalnog položaja glave za spavanje.

3. Odmotajte trake za kravate i provucite ih ispod kreveta kao što je prikazano na dijagramima ispod (Sl.1-6).

4. Uvjerite se da kablovi za grijanje ne prolaze ispod jastuka ili ne vise preko stranica. Postavite srednji remen ispod duška i kroz srednju omču na suprotnoj strani (Sl.1). Provucite kraj trake ispod odgovarajućeg donjeg ugla duška (slika 2), gore kroz srednju petlju proizvoda (slika 3), dole ispod suprotnog ugla duška i zatim kroz bočnu petlju na

suprotnoj strani proizvoda (slika 4).

5. Ponovite ovaj postupak na drugom kraju (slika 5).

OPIS UREĐAJA

1. Kontrolni prekidač
2. Kabl za napajanje
3. Plahta/ćebe/mat
4. Utičnica za isključivanje kabla za napajanje pre pranja
5. Prikaz kontrolnog prekidača
6. Prekidač za napajanje
7. Indikator podešavanja grijanja
8. Indikator podešavanja vremena
9. Dugme za podešavanje temperature
10. Dugme za podešavanje vremena
11. Dugme za otkazivanje postavki
12. Indikator napajanja

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Za svakodnevnu upotrebu, proizvodu će biti potrebno 15 minuta.

U svom proizvodu možete programirati vrijeme grijanja od 1 do 10 sati i postaviti jedan od pet nivoa temperature.

1. Povežite proizvod na izvor napajanja.

2. Uključite proizvod prekidačem (6) u položaj "I". Indikator napajanja (12) će zasvijetliti.

3. Pritiskom na tipku za temperaturu (9) nekoliko puta, moći ćete podesiti temperaturu grijanja u rasponu od 1-5 od LOW (najniža temperatura) do HIGH (najviša temperatura). To će biti signalizirano indikatorom podešavanja grijanja (7).

4. Uzastopnim pritiskom na tipku za vrijeme (10) moći ćete podesiti vrijeme za isključivanje proizvoda nakon određenog vremena od 1-10 sati. To će biti signalizirano odgovarajućom kombinacijom LED svjetala.

5. Za poništavanje programirane temperature i vremena pritisnite tipku (11).

6. Isključite proizvod pomoću dugmeta (6) u položaj "O" i isključite ga nakon upotrebe.

SKLADIŠTE

Uvijek pustite da se proizvod ohladi prije sklapanja i skladištenja. Vaš proizvod može ostati na vašem krevetu tijekom cijele godine kao udoban pokrivač/prostirka/čaršava. Jednostavno uklonite kontrole i čuvajte ih do zime. Ako želite da izvadite proizvod iz kreveta kada nije u upotrebi, zarolajte ga ili labavo savijte i spremite u torbu. Izbjegavajte stvaranje oštih krivina na proizvodu: na primjer, nemojte ga držati ispod drugih predmeta koji mogu uzrokovati savijanje unutarnjih žica za grijanje.

ČIŠĆENJE I SUŠENJE

Proizvod se može prati u mašini jer ima odvojive kontrolne prekidače (1).

Isključite i izvucite kablove za napajanje iz utičnice (4) da biste isključili kabl za napajanje pre pranja.

Presavijte i potopite proizvod 15 minuta u mlaku otopinu blagog sapuna i vode. Vodite računa da temperatura vode bude ispod 30°C.

Perite na osjetljivom ciklusu 2 minute.

Isperite tekućom mlakom vodom.

Lagano rastegnite proizvod do originalne veličine.

Linija suva. NEMOJTE koristiti štipaljke ili kopče bilo koje vrste.

NEMOJTE koristiti proizvod dok se potpuno ne osuši!

NE peglajte proizvod!

TEHNIČKI PODACI: CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

Nominalna potrošnja energije: 60 W / 2 X 60 W / 2 X 60 W / 60 W

Napon napajanja: 230V ~ 50Hz

Dimenzije: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x100 cm



Zbog zaštite životne sredine. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) kese odložiti u odgovarajuće kontejnere namenjene selektivnom prikupljanju komunalnog otpada u skladu sa njihovim opisom. Ako u uređaju postoje baterije, one se moraju ukloniti i odnijeti na posebno mesto za prikupljanje i odlaganje. Korišteni uređaj treba predati na odgovarajuće mesto za sakupljanje i skladištenje, jer opasne tvari sadržane u njemu mogu predstavljati opasnost po zdravlje i okoliš. Oznaka na proizvodu ukazuje da se uređaj ne sme odlagati sa komunalnim otpadom. Korištena električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do kontaminacije tla, vode ili zraka, a preko toga mogu ući u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, mogu oštetiti bubrege, jetru i srce, te uzrokovati kožna oboljenja. Štetne tvari također mogu negativno utjecati na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do kancerogenih promjena. Konzumacija biljaka koje rastu na zahvaćenom tlu i proizvoda od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih efekata. **Ne bacajte uređaj u komunalni otpad!!**



Servis Ukoliko želite da kupite rezervne delove ili imate reklamaciju, kontaktirajte direktno prodavca koji je izdao račun.

Упатство за употреба (МК)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте ги упатствата за употреба и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не е одговорен за каква било штета предизвикана од користење на уредот спротивно на неговата намена или со неправилно работење.
2. Апаратот е само за домашна употреба. Не користете за други цели освен за намената.
3. Уредот треба да се приклучува само на штекер со напон од 230V ~ 50 Hz.
За да ја зголемите безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено. За да ја зголемите безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено.
4. За да се обезбеди дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред за преостаната струја (RCD) во електричното коло со номинална резидуална струја не поголема од 30 mA. Во овој поглед, треба да се консултирате со специјалист електричар.
5. Бидете особено внимателни кога го користите уредот кога децата се во близина. Не дозволувајте деца или луѓе кои не се

запознаени со апаратот да си играат со него.

6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Уредот може да го користат мали деца постари од 3 години.

и помлади од 8 години ако се прави под надзор на возрасен и контролите на температурата се секогаш поставени на минималната температура.

7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Деца под три години не смеат да го користат овој уред поради неможност да реагираат на прегревање.

8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој уред не смее да го користат лица кои се нечувствителни на топлина или многу чувствителни на топлина кои не можат да реагираат на прегревање или од лица на кои им е потребна постојана грижа.

9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Луѓето со ограничени физички, сетилни или ментални способности или со недостаток на искуство и знаење во врска со безбедното користење на уредот може да го користат доколку се под надзор на старатели.

10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа опрема може да ја користат деца над 8 години и лица со ограничени физички, сетилни или ментални способности, или лица кои немаат искуство или познавање на опремата, доколку се надгледувани од лице одговорно за нивната безбедност или ако им се дадени упатства за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговата употреба. Децата не треба да си играат со опремата. Чистењето и одржувањето на апаратот не треба да го вршат деца освен ако се постари од 8 години и таквите активности се вршат под надзор.

11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не оставајте го апаратот приклучен без надзор.

12. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Чувајте го уредот и неговиот кабел подалеку од дофат на деца.

13. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Неправилната употреба на овој уред може да резултира со повреда, вклучувајќи: како што се

исеченици, гребнатици или струен удар.

14. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш вадете го приклучокот од штекерот по употреба држејќи го штекерот со раката. НЕ влечете го кабелот за напојување.

15. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете го уредот во близина на запаливи материјали.

16. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Пред чистење и миење на апаратот, исклучете го кабелот за напојување од штекерот.

17. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не поместувајте го уредот додека работи.

18. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не поврзувајте го уредот на електричната мрежа користејќи продолжен кабел.

19. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Заспивањето на ќебе со висока контрола на температурата може да предизвика изгореници на кожата или може да доведе до топлотен удар.

20. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Кабелот и контролната единица на овој апарат може да претставуваат опасност за заплеткување, задушвање, сопнување или чекорење доколку не се правилно поставени. Корисникот треба да се погрижи електричниот кабел да е поставен на безбеден начин.

21. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Апаратот не смее да се користи за загревање животни.

22. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Пред да го користите уредот, извадете ги надворешните чевли.

23. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, треба да го замени специјализирана продавница за да се избегне опасност.

24. Не потопувајте го кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или која било друга течност. Не го изложувајте уредот на временски услови (дожд, сонце итн.) и не користете го во услови на висока влажност.

25. Не ракувајте со апаратот со оштетен кабел за напојување, или ако е паднат или оштетен на кој било начин или не работи

правилно. Не го поправајте уредот сами бидејќи тоа може да резултира со електричен удар. Однесете го оштетениот уред во соодветен сервисен центар за преглед или поправка. Сите поправки смеат да ги вршат само овластени сервисни места. Неправилно извршената поправка може да претставува сериозен ризик за корисникот.

26. Кабелот за напојување не смее да допира жешки површини.

27. Од безбедносни причини, треба да се користат само оригинални додатоци и резервни делови посветени на даден модел на ќебе / чаршаф / подлога, кои се продаваат од овластен сервисен центар.

28. Не користете го уредот кога е преклопен. Не ставајте иглички, игли или други метални предмети во ќебето/мат/чаршавот.

29. Не користете го уредот ако е влажен или влажен. Оставете го уредот да виси лабаво на добро проветрено место додека не се исуши целосно.

30. Не ставајте го кабелот за напојување на жежок уред.

31. Периодично проверувајте ја опремата за знаци на абеење или оштетување. Доколку се појават такви знаци или опремата е погрешно користена, контактирајте со добавувачот пред да продолжите да ја користите.

32. Да се чува на суво место. Никогаш не ставајте тешки предмети на уредот.

33. Никогаш не одете на спиење со вклучен уред. Исклучете го приклучокот од штекерот.

34. Никогаш не го покривајте контролорот.

35. Пред да го вклучите уредот, проверете дали е рамномерно распореден и нема набори или набори.

36. Производот може да се пере во машина на 30°C. Рачно перење. Исклучете го кабелот за напојување и контролерот пред миење. Прекинувачот или регулаторот-регулаторот не смеат да бидат влажни за време на перењето, а при сушењето

линијата мора да биде во хоризонтална положба за да се осигура дека водата не тече во прекинувачот или регулаторот-регулатор.

37. Уредот не смее да се пегла.

38. Уредот не смее да се користи за медицински цели во болниците. Оваа опрема не е наменета за медицинска употреба во болниците.

39. Уредот треба да се остави да се олади пред да се складира.

40. Уредот може да се користи само со видовите отстранливи елементи наведени во ознаката на опремата.

41. Не користете го уредот на прилагодливи кревети или ако уредот се користи на прилагодлив кревет, проверете дали ќебето и кабелот не можат да се заглават или преклопат, на пр.

Производ: Електрично под ќебе CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА

1) Производот мора да се одвитка и да се постави рамно пред да се вклучи.

Инсталирајте го производот според упатствата во делот: Како да го монтирате на креветот.

2) Ви препорачуваме да го вклучите уредот на неговата максимална поставка два до три часа пред спиење, а потоа да го намалите на посакуваното подесување на топлина 15 минути пред да легнете. Ве молиме исклучете го ќебето пред спиење.

Како да се монтирате на креветот:

1. Ставете го производот на душекот со контролниот прекинувач (или два) на крајот на главата, но не на крајниот раб на креветот, расклопете се кон стапалата.
2. Контролните прекинувачи треба да се наоѓаат под нормалната положба за спиење на главата.
3. Одмотувајте ги ремените за врзување и пренасочете ги ремените под креветот како што е прикажано на дијаграмите подолу (сл.1-6).
4. Погрижете се грејните кабли да не минуваат под перничињата или да не висат од страните. Ставете го средното ременче под душекот и низ средната јамка на спротивната страна (сл.1). Ставете го крајот на лентата под соодветниот долен агол на душекот (слика 2), нагоре низ средната јамка на производот (слика 3), надолу под спротивниот агол на душекот и потоа низ страничната јамка на спротивната страна на производот (слика 4).
5. Повторете го овој процес на другиот крај (сл. 5).

ОПИС НА УРЕДОТ

1. Контролен прекинувач
2. Кабел за напојување
3. Чаршаф/Ќебе/Мат
4. Приклучок за исклучување на кабелот за напојување пред миене
5. Контролен екран на прекинувачот
6. Прекинувач за напојување
7. Индикатор за поставување на греењето
8. Индикатор за поставување време
9. Копче за подесување на температурата
10. Копче за поставување време

11. Копче за откажување поставки
12. Индикатор за напојување

КОРИСНИЧКИ ПРИРАЧНИК

За секојдневна употреба, производот ќе бара 15 минути.

Во вашиот производ, можете да го програмирате времето на загревање од 1 до 10 часа, а исто така да поставите едно од петте нивоа на температурата.

1. Поврзете го производот со извор на енергија.
2. Вклучете го производот со прекинувачот (6) во положбата „I“. Индикаторот за напојување (12) ќе светне.
3. Со неколку пати притискање на копчето за температура (9), ќе можете да ја поставите температурата на топлина во опсег од 1-5 од LOW (најниска температура) до HIGH (највисока температура). Ова ќе биде сигнализирано со индикаторот за дотерување на греењето (7).
4. Со постојано притискање на копчето за време (10), ќе можете да го поставите времето за исклучување на производот по одредено време од 1-10 часа. Ова ќе биде сигнализирано со соодветна комбинација на LED светла.
5. За да ги откажете програмираната температура и време, притиснете го копчето (11).
6. Исклучете го производот со помош на копчето (6) во положба „O“ и исклучете го по употреба.

СКЛАДИРАЊЕ

Секогаш оставете го производот да се олади пред да го преклопите и складираите. Вашиот производ може да остане на вашиот кревет во текот на целата година како удобно ќебе/мат/чаршаф. Едноставно отстранете ги контролите и чувајте ги до зима. Ако сакате да го отстраните производот од креветот кога не го користите, навивајте го или лабаво свиткајте го и чувајте го во кесата. Избегнувајте да создавате остри свиоци на производот: на пример, не чувајте го под други предмети што може да предизвикаат виткање на внатрешните жици за греење.

ЧИСТЕЊЕ И СУШЕЊЕ

Производот може да се пере во машина бидејќи има отстранливи контролни прекинувачи (1).

Исклучете ги и извадете ги каблите за напојување од штекерот (4) за да го исклучите кабелот за напојување пред миене.

Преклопете го и натопете го производот 15 минути во млак раствор од благ сапун и вода. Проверете дали температурата на водата е под 30°C.

Измийте на деликатен циклус 2 минути.

Исплакнете со проточна млака вода.

Нежно истегнете го производот до неговата оригинална големина.

Сува линија. НЕ користете штипки за алишта или штипки од кој било вид.

НЕ користете го производот додека не се исуши целосно!

НЕ пеглајте го производот!

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ: CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

Номинална потрошувачка на енергија: 60 W / 2 X 60 W / 2 X 60 W / 60 W

Напон на напојување: 230V ~ 50Hz

Димензии: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x100 cm



За доброто на животната средина. Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлаат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комуналниот отпад во согласност со нивниот опис. Доколку има батерии во уредот, тие мора да се отстранат и однесат во посебно место за собирање и отстранување. Употребениот уред треба да се предаде на соодветно место за собирање и складирање, бидејќи опасните материји содржани во него може да претставуваат ризик за здравјето и животната средина. Ознаката на производот покажува дека уредот не треба да се фрла со комуналниот отпад. Искористената електрична опрема е отпад кој содржи материји штетни за луѓето, животните и животната средина. Овие супстанции можат да доведат до контаминација на почвата, водата или воздухот, а преку тоа можат да навлезат во човечкото тело и да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се: нарушувања на видот, слухот и говорот, може да ги оштетат и бубрезите, црниот дроб и срцето и да предизвикаат кожни болести. Штетните материји може да имаат негативен ефект врз респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до канцерогени промени. Потрошувачката на растенија кои растат во погодените почви и производи направени од нив може да претставува ризик од горенаведените здравствени ефекти. **НЕ фрлајте го уредот во комунален отпад!!**

Сервис Ако сакате да купите резервни делови или да поднесете какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPORABU PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije uporabe uređaja pročitajte upute za uporabu i slijedite upute sadržane u njima. Proizvođač ne snosi odgovornost za bilo kakvu štetu nastalu korištenjem uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.

2. Aparat je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u druge svrhe osim za namjeravanu.

3. Uređaj treba priključiti samo na utičnicu s naponom od 230V ~ 50 Hz.

Kako biste povećali radnu sigurnost, nemojte spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug u isto vrijeme. Kako biste povećali radnu sigurnost, nemojte spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug u isto vrijeme.

4. Kako bi se osigurala dodatna zaštita, preporučljivo je ugraditi uređaj za zaostalu struju (RCD) u električni krug s nazivnom zaostalom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu trebate se posavjetovati s specijaliziranim električarom.

5. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Nemojte dopustiti djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da se igraju s njim.

6. UPOZORENJE: Uređaj smiju koristiti mala djeca starija od 3 godine.

i mlađi od 8 godina ako se radi pod nadzorom odrasle osobe i ako su kontrole temperature uvijek postavljene na minimalnu temperaturu.

7. UPOZORENJE: Djeca mlađa od tri godine ne smiju koristiti ovaj uređaj zbog nemogućnosti reakcije na pregrijavanje.

8. UPOZORENJE: Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe koje su neosjetljive na toplinu ili vrlo osjetljive na toplinu koje ne mogu reagirati na pregrijavanje ili osobe kojima je potrebna stalna njega.
9. UPOZORENJE: Osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva i znanja o sigurnoj uporabi uređaja mogu ga koristiti ako su pod nadzorom skrbnika.
10. UPOZORENJE: Ovu opremu smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su dobile upute o sigurnom korištenju uređaja te su svjesne opasnosti povezanih s njegovom uporabom. Djeca se ne bi trebala igrati s opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i takve se aktivnosti obavljaju pod nadzorom.
11. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u struju bez nadzora.
12. UPOZORENJE: Uređaj i njegov kabel držite izvan dohvata djece.
13. UPOZORENJE: Nepravilna uporaba ovog uređaja može dovesti do ozljeda, uključujući: poput posjekotina, ogrebotina ili strujnog udara.
14. UPOZORENJE: Nakon uporabe uvijek izvucite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. NEMOJTE povlačiti kabel za napajanje.
15. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
16. UPOZORENJE: Prije čišćenja i pranja uređaja, izvucite utikač iz utičnice.
17. UPOZORENJE: Nemojte pomicati uređaj dok radi.
18. UPOZORENJE: Nemojte spajati uređaj na električnu mrežu pomoću produžnog kabela.
19. UPOZORENJE: Zaspiti na deki s kontrolom temperature

postavljenom na visoku razinu može uzrokovati opekline kože ili dovesti do toplinskog udara.

20. UPOZORENJE: Kabel i upravljačka jedinica ovog uređaja mogu predstavljati opasnost od zapetljanja, davljenja, spoticanja ili gaženja ako nisu pravilno postavljeni. Korisnik treba osigurati da je električni kabel postavljen na siguran način.

21. UPOZORENJE: Aparat se ne smije koristiti za grijanje životinja.

22. UPOZORENJE: Prije uporabe uređaja izuti vanjske cipele.

23. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti specijalizirana radionica kako bi se izbjegla opasnost.

24. Nemojte uranjati kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Nemojte izlagati uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.) niti ga koristiti u uvjetima visoke vlažnosti.

25. Nemojte koristiti uređaj s oštećenim kabelom za napajanje, ili ako je pao ili je oštećen na bilo koji način, ili ako ne radi ispravno. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Odnosite oštećeni uređaj u odgovarajući servis na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Nepravilno obavljen popravak može predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.

26. Kabel za napajanje ne smije dodirivati vruće površine.

27. Iz sigurnosnih razloga treba koristiti samo originalne dodatke i rezervne dijelove namijenjene određenom modelu pokrivača/plahte/podmetača, koje prodaje ovlašteni servis.

28. Ne koristite uređaj kada je sklopljen. Nemojte umetati pribadače, igle ili druge metalne predmete u pokrivač/prostirku/plahtu.

29. Nemojte koristiti uređaj ako je mokar ili vlažan. Ostavite uređaj da labavo visi na dobro prozračenom mjestu dok se potpuno ne osuši.

30. Ne stavljajte kabel za napajanje na vrući uređaj.

31. Povremeno pregledajte opremu na znakove istrošenosti ili oštećenja. Ako se pojave takvi znakovi ili je oprema bila nepravilno korištena, obratite se dobavljaču prije nego što je nastavite koristiti.
32. Čuvati na suhom mjestu. Nikada ne stavljajte teške predmete na uređaj.
33. Nikad ne idite spavati s uključenim uređajem. Izvucite utikač iz utičnice.
34. Nikada ne pokrivajte kontroler.
35. Prije nego što uključite uređaj, provjerite je li ravnomjerno raspoređen i nema nabora ili nabora.
36. Proizvod se može prati u perilici rublja na 30°C. Ručno pranje. Isključite kabel za napajanje i upravljač prije pranja. Prekidač ili regulator-regulator ne smije biti mokar tijekom pranja, a prilikom sušenja vod mora biti u vodoravnom položaju kako voda ne bi ulazila u prekidač ili regulator-regulator.
37. Uređaj se ne smije glačati.
38. Uređaj se ne smije koristiti u medicinske svrhe u bolnicama. Ova oprema nije namijenjena za medicinsku upotrebu u bolnicama.
39. Uređaj treba pustiti da se ohladi prije skladištenja.
40. Uređaj se smije koristiti samo s tipovima uklonjivih elemenata navedenih u oznaci opreme.
41. Nemojte koristiti uređaj na podesivim krevetima ili ako se uređaj koristi na podesivom krevetu, osigurajte da se deka i kabel ne mogu zaglaviti ili presavijati, npr. na šarkama.

Proizvod: Električni pokrivač CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

PRIJE PRVE UPOTREBE

1) Proizvod se mora rasklopiti i položiti ravno prije uključivanja.

Instalirajte proizvod prema uputama u odjeljku: Kako ga montirati na krevet.

2) Preporučujemo da svoj uređaj uključite na maksimalnu postavku dva do tri sata prije spavanja, a zatim je smanjite na željenu postavku topline 15 minuta prije odlaska u krevet. Molimo vas da deku ISKLJUČITE prije spavanja.

Kako se montira na krevet:

1. Postavite proizvod na madrac s kontrolnom sklopkom (ili dvije) na uzglavlju, ali ne na krajnjem rubu kreveta, rasklopite prema nogama.

2. Kontrolni prekidači trebaju biti smješteni ispod normalnog položaja glave za spavanje.

3. Odmotajte trake za vezivanje i provucite trake ispod kreveta kao što je prikazano na dijagramima ispod (Sl.1-6).

4. Pazite da grijači kabeli ne prolaze ispod jastuka ili da vise sa strane. Postavite srednji remen ispod madraca i kroz

srednju omču na suprotnoj strani (Sl.1). Provucite kraj trake ispod odgovarajućeg donjeg kuta madraca (Slika 2), gore kroz srednju petlju proizvoda (Slika 3), dolje ispod suprotnog kuta madraca i zatim kroz bočnu petlju na suprotnoj strani proizvoda (Slika 4).

5. Ponovite ovaj postupak na drugom kraju (Sl. 5).

OPIS UREĐAJA

1. Kontrolna sklopka
2. Kabel za napajanje
3. Plahta/deka/prostirka
4. Utičnica za isključivanje strujnog kabela prije pranja
5. Zaslon upravljačkog prekidača
6. Prekidač napajanja
7. Indikator podešenja grijanja
8. Indikator podešenog vremena
9. Tipka za podešavanje temperature
10. Gumb za podešavanje vremena
11. Gumb Odustani od postavki
12. Indikator napajanja

PRIRUČNIK ZA UPOTREBU

Za svakodnevnu upotrebu proizvod će trebati 15 minuta.

U svom proizvodu možete programirati vrijeme zagrijavanja od 1 do 10 sati i postaviti jednu od pet razina temperature.

1. Spojite proizvod na izvor napajanja.
2. Uključite proizvod prekidačem (6) u položaj "I". Indikator napajanja (12) će zasvijetliti.
3. Pritiskom na tipku za temperaturu (9) nekoliko puta, moći ćete postaviti temperaturu grijanja u rasponu od 1-5 od LOW (najniža temperatura) do HIGH (najviša temperatura). To će biti signalizirano indikatorom stupnja grijanja (7).
4. Uzastopnim pritiskom tipke za vrijeme (10) moći ćete postaviti vrijeme za isključivanje proizvoda nakon određenog vremena od 1-10 sati. To će biti signalizirano odgovarajućom kombinacijom LED svjetala.
5. Za poništavanje programirane temperature i vremena pritisnite tipku (11).
6. Isključite proizvod tipkom (6) u položaj "O" i isključite ga iz utičnice nakon upotrebe.

SKLADIŠTENJE

Uvijek ostavite proizvod da se ohladi prije sklapanja i spremanja. Vaš proizvod može stajati na vašem krevetu tijekom cijele godine kao udobna deka/prostirka/plahta. Jednostavno uklonite kontrole i pohranite do zime. Ako proizvod želite skinuti s kreveta kada nije u upotrebi, smotajte ga ili labavo presavijte i spremite u torbu. Izbjegavajte stvaranje oštrih zavoja na proizvodu: na primjer, nemojte ga spremati ispod drugih predmeta koji mogu uzrokovati savijanje unutarnjih grijaćih žica.

ČIŠĆENJE I SUŠENJE

Proizvod se može prati u perilici budući da ima odvojive upravljačke sklopke (1).

Odspojite i uklonite kabele za napajanje iz utičnice (4) kako biste isključili kabel za napajanje prije pranja.

Preklopite i poklopite proizvod 15 minuta u mlaku otopinu blagog sapuna i vode. Pazite da temperatura vode bude ispod 30°C.

Perite na osjetljivom ciklusu 2 minute.

Ispirite tekućom mlakom vodom.

Lagano rastegnite proizvod do izvorne veličine.

Linija suha. NEMOJTE koristiti štipaljke ili kopče bilo koje vrste.

NEMOJTE koristiti proizvod dok se potpuno ne osuši!

NEMOJTE glačati proizvod!

TEHNIČKI PODACI: CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

Nominalna potrošnja energije: 60 W / 2 X 60 W / 2 X 60 W / 60 W

Napon napajanja: 230V ~ 50Hz

Dimenzije: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x100 cm



Za dobrobit okoliša. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odlagati u odgovarajuće spremnike namijenjene selektivnom prikupljanju komunalnog otpada u skladu s njihovim opisom. Ako se u uređaju nalaze baterije, potrebno ih je izvaditi i odnijeti na posebno mjesto za prikupljanje i odlaganje. Iskorišteni uređaj treba predati na odgovarajuće mjesto za prikupljanje i skladištenje, jer opasne tvari sadržane u njemu mogu predstavljati rizik za zdravlje i okoliš. Oznaka na proizvodu označava da se uređaj ne smije odlagati s komunalnim otpadom. Rabljena električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do kontaminacije tla, vode ili zraka, a time mogu dospjeti u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, također mogu oštetiti bubrege, jetru i srce, te izazvati kožne bolesti. Štetne tvari mogu štetno djelovati i na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do kancerogenih promjena. Konzumacija biljaka koje rastu na zahvaćenom tlu i proizvoda od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih učinaka. **Ne bacajte uređaj u gradski otpad!**

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakvu reklamaciju, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.

Керівництво користувача (UK)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКУ В МАЙБУТНЬОМУ

1. Перед використанням пристрою прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь інструкцій, що містяться в ній. Виробник не несе відповідальності за будь-яку шкоду, спричинену використанням пристрою не за призначенням або неправильною експлуатацією.

2. Прилад призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте не за призначенням.

3. Пристрій слід підключати тільки до розетки з напругою 230 В ~ 50 Гц.

Щоб підвищити безпеку експлуатації, не підключайте кілька електричних пристроїв до одного ланцюга одночасно. Щоб підвищити безпеку експлуатації, не підключайте кілька електричних пристроїв до одного ланцюга одночасно.

4. Для забезпечення додаткового захисту в електричному ланцюзі бажано встановити пристрій захисного відключення (УЗО) з номінальним залишковим струмом, що не перевищує 30 мА. З цього приводу слід проконсультуватися з фахівцем-електриком.

5. Будьте особливо обережні, користуючись пристроєм, коли поблизу знаходяться діти. Не дозволяйте дітям або людям, які

не знайомі з приладом, грати з ним.

6. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Пристроєм можуть користуватися маленькі діти старше 3 років.

і молодше 8 років, якщо це відбувається під наглядом дорослих і регулятори температури завжди встановлені на мінімальне значення температури.

7. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Дітям до трьох років не дозволяється користуватися цим пристроєм через нездатність реагувати на перегрів.

8. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Цей пристрій не повинен використовуватися особами, нечутливими до тепла або дуже чутливими до тепла, які не можуть реагувати на перегрів, або особами, які потребують постійного догляду.

9. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Люди з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з браком досвіду та знань щодо безпечного використання пристрою можуть використовувати його під наглядом опікунів.

10. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Це обладнання може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або особами, які не мають досвіду чи знань про обладнання, якщо вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або отримали інструкції щодо безпечного використання пристрою та усвідомлюють небезпеки, пов'язані з його використанням. Діти не повинні гратися з обладнанням. Очищення та технічне обслуговування приладу не повинні виконувати діти, якщо вони не старші 8 років, і такі дії виконуються під наглядом.

11. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не залишайте прилад увімкненим у мережу без нагляду.

12. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Тримайте пристрій та його кабель у недоступному для дітей місці.

13. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Неправильне використання цього

пристрою може призвести до травм, зокрема: наприклад порізи, садна або ураження електричним струмом.

14. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: після використання завжди виймайте вилку з розетки, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.

15. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.

16. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: перед чищенням і миттям приладу вийміть шнур живлення з розетки.

17. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не рухайте пристрій під час його роботи.

18. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не підключайте пристрій до мережі за допомогою подовжувача.

19. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: заснути на ковдрі з високою температурою може спричинити опіки шкіри або тепловий удар.

20. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Кабель і блок керування цього приладу можуть спричинити заплутання, удушення, спіткнутися або наступити, якщо вони розташовані неправильно. Користувач повинен переконатися, що електричний кабель прокладено безпечним чином.

21. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Прилад не можна використовувати для обігріву тварин.

22. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: перед використанням пристрою зніміть верхнє взуття.

23. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджений, його слід замінити в спеціалізованій майстерні, щоб уникнути небезпеки.

24. Не занурюйте кабель, вилку або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощу, сонця тощо) і не використовуйте його в умовах високої вологості.

25. Не використовуйте прилад із пошкодженим шнуром

живлення, якщо він упав чи пошкоджений будь-яким чином, або якщо він не працює належним чином. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Віднесіть пошкоджений пристрій до відповідного сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонти можуть виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну загрозу для користувача.

26. Шнур живлення не повинен торкатися гарячих поверхонь.

27. З міркувань безпеки слід використовувати лише оригінальні аксесуари та запасні частини, призначені для даної моделі ковдри/простирадла/килимка, які продаються в авторизованому сервісному центрі.

28. Не використовуйте пристрій у складеному стані. Не вставляйте шпильки, голки чи інші металеві предмети в ковдру/килимок/простирадло.

29. Не використовуйте пристрій, якщо він мокрий або вологий. Залиште пристрій у вільному стані в добре провітрюваному місці, поки він повністю не висохне.

30. Не кладіть кабель живлення на гарячий пристрій.

31. Періодично перевіряйте обладнання на ознаки зносу або пошкодження. Якщо виникають такі ознаки або обладнання використовувалося неправильно, зв'яжіться з постачальником, перш ніж продовжувати його використовувати.

32. Зберігати в сухому місці. Ніколи не ставте важкі предмети на пристрій.

33. Ніколи не лягайте спати з увімкненим пристроєм. Вимкніть вилку з розетки.

34. Ніколи не накривайте контролер.

35. Перед тим, як увімкнути прилад, переконайтеся, що він рівномірно розподілений і не має заломів і складок.

36. Виріб можна прати в пральній машині при 30°C. Можна прати вручну. Перед пранням вийміть кабель живлення та

контролер. Вимикач або контролер-регулятор не можна мочити під час миття, а під час сушіння лінія повинна знаходитися в горизонтальному положенні, щоб вода не затікала всередину вимикача або контролера-регулятора.

37. Пристрій не можна прасувати.

38. Прилад не можна використовувати в медичних цілях у лікарнях. Це обладнання не призначене для медичного використання в лікарнях.

39. Перед зберіганням пристрою слід дати йому охолонути.

40. Використовувати пристрій можна лише з типами знімних елементів, зазначеними в маркуванні обладнання.

41. Не використовуйте пристрій на регульованих ліжках або, якщо пристрій використовується на регульованому ліжку, переконайтеся, що ковдру та кабель не можна затиснути або згорнути, наприклад, на петлях.

Товар: Електрична підковдра CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

1) Перед увімкненням виріб необхідно розгорнути та розкласти.

Встановіть виріб відповідно до інструкцій у розділі: Як встановити його на ліжко.

2) Ми рекомендуємо за дві-три години до сну ввімкнути максимальний рівень нагріву пристрою, а потім зменшити його до бажаного рівня за 15 хвилин до того, як лягти спати. Будь ласка, **ВИМКНІТЬ** ковдру перед сном.

Як встановити на ліжко:

1. Покладіть виріб на матрац так, щоб перемикач (або два) був у головному кінці, але не на крайньому краю ліжка, розгорніть у напрямку до ніг.
2. Перемикачі управління повинні бути розташовані нижче нормального положення під головою під час сну.
3. Розмотайте ремені та проведіть ремені під ліжком, як показано на схемах нижче (Мал. 1-6).
4. Переконайтеся, що нагрівальні кабелі не проходять під подушками та не звисають з боків. Протягніть середній ремінь під матрац і через середню петлю з протилежного боку (рис. 1). Протягніть кінець стрічки під відповідний нижній кут матраца (Мал. 2), вгору через середню петлю виробу (Мал. 3), вниз під протилежний кут матраца, а потім через бічну петлю на протилежному боці виробу (Мал. 4).
5. Повторіть цей процес на іншому кінці (рис. 5).

ОПИС ПРИСТРОЮ

1. Перемикач управління
2. Шнур живлення
3. Простирадло/ковдра/мат
4. Гніздо для відключення шнура живлення перед пранням
5. Дисплей перемикача керування
6. Перемикач живлення
7. Індикатор рівня нагрівання
8. Індикатор установки часу
9. Кнопка налаштування температури

10. Кнопка встановлення часу
11. Кнопка «Скасувати налаштування».
12. Індикатор живлення

ПОСІБНИК КОРИСТУВАННЯ

Для щоденного використання засобу знадобиться 15 хвилин.

У вашому виробі ви можете запрограмувати час нагріву від 1 до 10 годин, а також встановити один з п'яти рівнів температури.

1. Підключіть виріб до джерела живлення.
2. Увімкніть виріб перемикачем (6) у положення «I». Засвітиться індикатор живлення (12).
3. Натиснувши кнопку температури (9) кілька разів, ви зможете встановити температуру нагріву в діапазоні 1-5 від LOW (найнижча температура) до HIGH (найвища температура). Про це сигналізує індикатор нагріву (7).
4. Натискаючи кнопку часу (10) кілька разів, ви зможете встановити час вимкнення виробу через певний час 1-10 годин. Про це сигналізує відповідна комбінація світлодіодів.
5. Щоб скасувати запрограмовану температуру та час, натисніть кнопку (11).
6. Вимкніть виріб за допомогою кнопки (6) у положення «O» та від'єднайте його від мережі після використання.

ЗБЕРІГАННЯ

Завжди дайте виробу охолонути перед складанням і зберіганням. Ваш виріб може залишатися на вашому ліжку цілий рік як зручна ковдра/килимоч/простирадло. Просто зніміть елементи керування та зберігайте до зими. Якщо ви хочете зняти виріб з ліжка, коли він не використовується, згорніть його або вільно складіть і зберігайте в сумці. Уникайте різких вигинів виробу: наприклад, не зберігайте його під іншими предметами, які можуть спричинити згинання внутрішніх нагрівальних проводів.

ЧИЩЕННЯ ТА СУШІННЯ

Виріб можна прати в пральній машині, оскільки він має знімні перемикачі управління (1).

Від'єднайте та вийміть шнури живлення з розетки (4), щоб від'єднати шнур живлення перед пранням.

Складіть і замочіть виріб на 15 хвилин у теплу розчині м'якого мила та води. Стежте, щоб температура води була нижче 30°C.

Прати в делікатному режимі протягом 2 хвилин.

Змити проточною теплою водою.

Акуратно розтягніть виріб до початкового розміру.

Лінія суха. НЕ використовуйте прищіпки чи застискачі будь-якого типу.

НЕ використовуйте продукт до повного висихання!

НЕ прасуйте виріб!



ТЕХНІЧНІ ДАНІ: CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

Номинальна споживана потужність: 60 Вт / 2 X 60 Вт / 2 X 60 Вт / 60 Вт

Напруга живлення: 230В ~ 50Гц

Розміри: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x100 см



Заради довкілля. Картонну упаковку та поліетиленові (ПЕ) пакети необхідно викидати у відповідні контейнери, призначені для вибіркового збору побутових відходів згідно з їх описом. Якщо в пристрої є батареї, їх необхідно вийняти та віддати в окремий пункт збору та утилізації. Використаний пристрій слід здавати у відповідний пункт збору та зберігання, оскільки небезпечні речовини, що містяться в ньому, можуть становити небезпеку для здоров'я та навколишнього середовища. Маркування на виробі вказує на те, що пристрій не можна викидати з побутовими відходами. Відпрацьоване електрообладнання є відходами, які містять речовини, шкідливі для людей, тварин і навколишнього середовища. Ці речовини можуть призвести до забруднення ґрунту, води чи повітря, через що вони можуть потрапити в організм людини та призвести до численних захворювань, таких як: порушення зору, слуху та мови, вони також можуть пошкодити нирки, печінку та серце, а також викликати захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть мати негативний вплив на дихальну та репродуктивну системи та призводити до ракових змін. Споживання рослин, що ростуть на уражених ґрунтах, і продуктів, виготовлених з них, може становити ризик вищезазначених наслідків для здоров'я. **Не викидайте пристрій разом із міськими відходами!!**

Сервіс Якщо ви бажаєте придбати запчастини або висунути претензії, зв'яжіться безпосередньо з продавцем, який видав чек.

Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ
ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА ЗА УПОТРЕБУ
ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И ЗАЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ
РЕФЕРЕНЦЕ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства садржана у њему. Произвођач није одговоран за било какву штету проузроковану употребом уређаја супротно његовој намени или неправилним радом.
2. Апарат је само за кућну употребу. Не користите у друге сврхе осим за његову намену.
3. Уређај треба прикључити само на утичницу са напоном од 230V ~ 50 Hz.

Да бисте повећали сигурност у раду, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло. Да бисте повећали сигурност у раду, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло.

4. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручљиво је да се у електрично коло угради заштитни уређај (РЦД) са називном резидуалном струјом која не прелази 30 mA. У вези с тим, требало би да се обратите специјалистичком електричару.
5. Будите посебно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не дозволите деци или људима који нису упознати са уређајем да се играју њиме.

6. УПОЗОРЕЊЕ: Уређај могу да користе мала деца старија од 3 године.

и млађи од 8 година ако се ради под надзором одрасле особе и контроле температуре су увек подешене на минималну температуру.

7. УПОЗОРЕЊЕ: Деца млађа од три године не смеју да користе овај уређај због немогућности да реагују на прегревање.

8. УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај не смеју да користе особе које су неосетљиве на топлоту, или веома осетљиве на топлоту које не

могу да реагују на прегревање или особе којима је потребна стална нега.

9. УПОЗОРЕЊЕ: Особе са ограниченим физичким, сензорним или менталним способностима или без искуства и знања у вези са безбедном употребом уређаја могу да га користе под надзором старатеља.

10. УПОЗОРЕЊЕ: Ову опрему могу користити деца старија од 8 година и особе са ограниченим физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о опреми, ако су под надзором особе одговорне за њихову безбедност или су им дата упутства о томе како да безбедно користе уређај и свесни су опасности повезаних са његовом употребом. Деца не би требало да се играју са опремом. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца осим ако нису старија од 8 година и такве активности се обављају под надзором.

11. УПОЗОРЕЊЕ: Не остављајте уређај укључен у струју без надзора.

12. УПОЗОРЕЊЕ: Држите уређај и његов кабл ван домашаја деце.

13. УПОЗОРЕЊЕ: Неправилна употреба овог уређаја може довести до повреда, укључујући: као што су посекотине, огреботине или струјни удар.

14. УПОЗОРЕЊЕ: Увек извуците утикач из утичнице након употребе држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.

15. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите уређај у близини запаљивих материјала.

16. УПОЗОРЕЊЕ: Пре чишћења и прања апарата, извуците кабл за напајање из утичнице.

17. УПОЗОРЕЊЕ: Не померајте уређај док је у функцији.

18. УПОЗОРЕЊЕ: Не прикључујте уређај на електричну мрежу помоћу продужног кабла.

19. УПОЗОРЕЊЕ: Ако заспите на ћебету са регулацијом

температуре на високом нивоу, може доћи до опекотина коже или до топлотног удара.

20. УПОЗОРЕЊЕ: Кабл и контролна јединица овог уређаја могу представљати опасност од заплитања, давлeња, спотицања или искорачења ако нису правилно постављени. Корисник треба да обезбеди да је електрични кабл постављен на безбедан начин.

21. УПОЗОРЕЊЕ: Уређај се не сме користити за грејање животиња.

22. УПОЗОРЕЊЕ: Пре употребе уређаја скините ципеле.

23. Повремено проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, треба га заменити у специјализованој радионици како би се избегла опасност.

24. Не урањајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце, итд.) нити га користите у условима високе влажности.

25. Немојте користити уређај са оштећеним каблом за напајање, или ако је пао или оштећен на било који начин, или не ради исправно. Немојте сами поправљати уређај јер то може довести до струјног удара. Однесите оштећени уређај у одговарајући сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке смеју да обављају само овлашћени сервиси. Неправилно обављена поправка може представљати озбиљан ризик за корисника.

26. Кабл за напајање не сме да додирује вруће површине.

27. Из безбедносних разлога, треба користити само оригиналне додатке и резервне делове намењене датом моделу ћебе/чаршаве/отирача, који се продају у овлашћеном сервису.

28. Немојте користити уређај када је преклопљен. Не стављајте игле, игле или друге металне предмете у ћебе/простирку/чаршав.

29. Немојте користити уређај ако је мокар или влажан.

Оставите уређај лабаво да виси на добро проветреном месту док се потпуно не осуши.

30. Не стављајте кабл за напајање на врућ уређај.

31. Повремено прегледајте опрему да ли има знакова хабања или оштећења. Ако се такви знаци појаве или је опрема коришћена неправилно, контактирајте добављача пре него што наставите да је користите.

32. Чувати на сувом месту. Никада не стављајте тешке предмете на уређај.

33. Никада не идите на спавање са укљученим уређајем.

Искључите утикач из утичнице.

34. Никада немојте покривати контролер.

35. Пре него што укључите уређај, уверите се да је равномерно распоређен и да нема набора или набора.

36. Производ се може прати у машини на 30°C. Ручно прање.

Искључите кабл за напајање и контролер пре прања. Прекидач или контролер-регулатор не смеју бити мокри током прања, а при сушењу нит мора бити у хоризонталном положају како би се осигурало да вода не дотиче у прекидач или регулатор-регулатор.

37. Уређај се не сме пеглати.

38. Уређај се не сме користити у медицинске сврхе у болницама. Ова опрема није намењена за медицинску употребу у болницама.

39. Уређај треба оставити да се охлади пре складиштења.

40. Уређај се може користити само са типовима уклоњивих елемената који су наведени у ознаци опреме.

41. Немојте користити уређај на подесивим креветима или ако се уређај користи на подесивом кревету, уверите се да се ћебе и кабл не могу заглавити или савити, нпр.

Производ: Електрични покривач ЦР7416 / ЦР7417 / ЦР7421 / ЦР7422

ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ

1) Производ се мора расклопити и положити равно пре укључивања.

Инсталирајте производ према упутствима у одељку: Како га монтирати на кревет.

2) Препоручујемо да свој уређај укључите на максималну поставку два до три сата пре спавања, а затим га смањите на жељену температуру 15 минута пре него што легнете у кревет. ИСКЉУЧИТЕ ћебе пре спавања.

Како се монтира на кревет:

1. Ставите производ на душек са контролним прекидачем (или два) на узглављу, али не на крајњој ивици кревета, расклопите према стопалима.
2. Контролни прекидач треба да се налазе испод нормалног положаја главе за спавање.
3. Одмотајте траке за кравате и провучите их испод кревета као што је приказано на дијаграмима испод (Сл.1-6).
4. Уверите се да грејни каблови не пролазе испод јастука или да висе са стране. Поставите средњу траку испод душека и кроз средњу петљу на супротној страни (Сл.1). Провучите крај траке испод одговарајућег доњег угла душека (слика 2), нагоре кроз средњу петљу производа (слика 3), доле испод супротног угла душека и затим кроз бочну петљу на супротној страни производа (слика 4).
5. Поновите овај поступак на другом крају (слика 5).

ОПИС УРЕЂАЈА

1. Контролни прекидач
2. Кабл за напајање
3. Лист/ћебе/мат
4. Утичница за искључивање кабла за напајање пре прања
5. Дисплеј контролног прекидача
6. Прекидач за напајање
7. Индикатор подешавања грејања
8. Индикатор подешавања времена
9. Дугме за подешавање температуре
10. Дугме за подешавање времена
11. Дугме Откажи подешавања
12. Индикатор напајања

УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ

За свакодневну употребу, производу ће бити потребно 15 минута.

У свом производу можете програмирати време грејања од 1 до 10 сати и подесити један од пет нивоа температуре.

1. Повежите производ са извором напајања.
2. Укључите производ помоћу прекидача (6) у положај „И“. Индикатор напајања (12) ће засветлети.
3. Притиском на дугме за температуру (9) неколико пута, моћи ћете да подесите температуру грејања у опсегу од 1-5 од ЛОВ (најнижа температура) до ХИГХ (највиша температура). То ће бити сигнализирано индикатором подешавања грејања (7).
4. Притиском на дугме за време (10) више пута, моћи ћете да подесите време за искључивање производа након одређеног времена од 1-10 сати. Ово ће бити сигнализирано одговарајућом комбинацијом ЛЕД светла.
5. Да поништите програмирану температуру и време, притисните дугме (11).
6. Искључите производ помоћу дугмета (6) у положај „О“ и искључите га након употребе.

СКЛАДИШТЕЊЕ

Увек пустите да се производ охлади пре склапања и складиштења. Ваш производ може остати на вашем кревету током целе године као удобно ћебе/простирка/чаршава. Једноставно уклоните контроле и чувајте их до зиме. Ако желите да извадите производ из кревета када није у употреби, заролајте га или га лабаво савијте и одложите у кесу. Избегавајте стварање оштрих кривина на производу: на пример, немојте га чувати испод других предмета који могу изазвати савијање унутрашњих грејних жица.

ЧИШЋЕЊЕ И СУШЕЊЕ

Производ се може прати у машини јер има одвојиве контролне прекидаче (1).

Искључите и извучите каблове за напајање из утичнице (4) да бисте искључили кабл за напајање пре прања.

Пресавијте и потопите производ 15 минута у млаком раствору благог сапуна и воде. Уверите се да је температура воде испод 30°C.

Перите на осетљивом циклусу 2 минута.

Исперите текућом млаком водом.

Нежно растегните производ до оригиналне величине.
Линија сува. НЕМОЈТЕ користити штипаљке или копче било које врсте.
НЕ користите производ док се потпуно не осуши!
НЕ пеглајте производ!

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ: ЦР7416 / ЦР7417 / ЦР7421 / ЦР7422
Номинална потрошња енергије: 60 В / 2 Кс 60 В / 2 Кс 60 В / 60 В
Напон напајања: 230В ~ 50Хз
Димензије: 150к100 / 150к160 / 160к180 / 160к100 цм



Због животне средине. Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе одложити у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада у складу са њиховим описом. Ако у уређају постоје батерије, оне се морају уклонити и однети на посебно место за прикупљање и одлагање. Коришћени уређај треба предати на одговарајуће место за сакупљање и складиштење, јер опасне супстанце које се налазе у њему могу представљати ризик по здравље и животну средину. Ознака на производу указује да се уређај не сме одлагати са комуналним отпадом. Коришћена електрична опрема је отпад који садржи супстанце штетне за људе, животиње и животну средину. Ове супстанце могу довести до контаминације земљишта, воде или ваздуха, а преко тога могу ући у људски организам и довести до бројних здравствених тегоба, као што су: поремећаји вида, слуха и говора, могу оштетити бубреге, јетру и срце, изазвати кожна обољења. Штетне супстанце такође могу негативно утицати на респираторни и репродуктивни систем и довести до канцерогених промена. Потрошња биљака које расту на погођеном земљишту и производа од њих може представљати ризик од горе наведених здравствених ефеката. **Не бацајте уређај у комунални отпад!!**
Сервис Ако желите да купите резервне делове или да уложите рекламацију, обратите се директно продавцу који је издао рачун.

(AR) دليل المستخدم

شروط السلامة العامة
تعليمات السلامة الهامة للاستخدام
اقرأ بعناية واحفظ بها للرجوع إليها في المستقبل

1. قبل استخدام الجهاز، اقرأ تعليمات التشغيل واتبع الإرشادات الواردة فيه. الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن أي ضرر يحدث نتيجة استخدام الجهاز خلافاً للاستخدام المقصود أو بسبب التشغيل غير السليم.
2. الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأي غرض آخر غير الغرض المخصص له.
3. يجب توصيل الجهاز فقط بمقبس بجه 230 فولت ~ 50 هرتز.
من أجل زيادة السلامة التشغيلية، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بدائرة واحدة في نفس الوقت. من أجل زيادة السلامة التشغيلية، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بدائرة واحدة في نفس الوقت.
4. لتوفير الحماية الإضافية، يُنصح بتثبيت جهاز التيار المتبقي (RCD) في الدائرة الكهربائية بتيار متبقي مُقدر لا يتجاوز 30 مللي أمبير. وفي هذا الصدد، يجب عليك استشارة كهربائي متخصص.
5. توخ الحذر بشكل خاص عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال بالقرب منه. لا تسمح للأطفال أو للأشخاص غير المعتادين على استخدام الجهاز باللعب به.
6. تحذير: يُمكن للأطفال الصغار الذين تزيد أعمارهم عن 3 سنوات استخدام الجهاز.

- وأصغر من 8 سنوات إذا تم ذلك تحت إشراف شخص بالغ، وتم ضبط عناصر التحكم في درجة الحرارة دائماً على الحد الأدنى لدرجة الحرارة.
7. تحذير: لا يُسمح للأطفال دون سن الثالثة باستخدام هذا الجهاز بسبب عدم قدرتهم على الاستجابة لارتفاع درجة الحرارة.
8. تحذير: لا يجوز استخدام هذا الجهاز من قبل الأشخاص غير الحساسين للحرارة، أو الحساسين جداً للحرارة والذين لا يستطيعون الاستجابة لارتفاع درجة الحرارة أو من قبل الأشخاص الذين يحتاجون إلى رعاية مستمرة.
9. تحذير: يجوز للأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو الذين يفقدون إلى الخبرة والمعرفة فيما يتعلق بالاستخدام الآمن للجهاز استخدامه إذا كانوا تحت إشراف الأوصياء.
10. تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة بالجهاز، إذا كانوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم أو تلقوا تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وهم على دراية بالمخاطر المرتبطة باستخدامه. لا ينبغي للأطفال اللعب بالمعدات. لا يجوز للأطفال القيام بتنظيف وصيانة الجهاز إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات، ويجب تنفيذ هذه الأنشطة تحت الإشراف.
11. تحذير: لا تترك الجهاز موصولاً بالكهرباء دون مراقبة.
12. تحذير: احتفظ بالجهاز والكابل الخاص به بعيداً عن متناول الأطفال.
13. تحذير: قد يؤدي الاستخدام غير السليم لهذا الجهاز إلى الإصابة، بما في ذلك: مثل الجروح أو الخدوش أو الصدمات الكهربائية.
14. تحذير: قم دائماً بإزالة القابس من مقبس الطاقة بعد الاستخدام عن طريق الإمساك بالمقبس بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.
15. تحذير: لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
16. تحذير: قبل تنظيف الجهاز وغسله، افصل سلك الطاقة من المقبس.
17. تحذير: لا تحرك الجهاز أثناء تشغيله.
18. تحذير: لا تقم بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربائي باستخدام سلك تمديد.
19. تحذير: النوم على بطانية مع ضبط جهاز التحكم في درجة الحرارة على درجة عالية قد يسبب حروقاً في الجلد أو قد يؤدي إلى ضربة شمس.
20. تحذير: قد يشكل كابل هذا الجهاز ووحدة التحكم خطر التشابك أو الاختناق أو التعثر أو الخطو إذا لم يتم وضعهما بشكل صحيح. يجب على المستخدم التأكد من ترتيب الكابل الكهربائي بطريقة آمنة.
21. تحذير: لا يجوز استخدام الجهاز لتدفئة الحيوانات.

22. تحذير: قبل استخدام الجهاز، قم بإزالة الحذاء الخارجي.
23. قم بالتحقق من حالة سلك الطاقة بشكل دوري. في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بواسطة ورشة إصلاح متخصصة لتجنب المخاطر.
24. لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز لظروف الطقس (المطر، الشمس، الخ) أو تستخدمه في ظروف الرطوبة العالية.
25. لا تقم بتشغيل الجهاز إذا كان سلك الطاقة تالفاً، أو إذا سقط الجهاز أو تعرض للتلف بأي شكل من الأشكال، أو إذا كان لا يعمل بشكل صحيح. لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك حيث قد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية. قم بأخذ الجهاز التالف إلى مركز الخدمة المناسب للفحص أو الإصلاح. لا يجوز إجراء كافة الإصلاحات إلا عن طريق نقاط الخدمة المعتمدة. قد يشكل الإصلاح الذي تم إجراؤه بشكل غير صحيح خطراً جسيماً على المستخدم.
26. يجب ألا يلامس سلك الطاقة الأسطح الساخنة.
27. لأسباب تتعلق بالسلامة، يجب استخدام الملحقات وقطع الغيار الأصلية المخصصة لطراز معين من البطانية/الملاء/السجادة، والتي يتم بيعها من قبل مركز خدمة معتمد فقط.
28. لا تستخدم الجهاز عندما يكون مطوياً. لا تقم بإدخال الدبابيس أو الإبر أو أي أجسام معدنية أخرى داخل البطانية/الحصيرة/الغطاء.
29. لا تستخدم الجهاز إذا كان مبللاً أو رطباً. اترك الجهاز معلقاً بشكل فضفاض في مكان جيد التهوية حتى يجف تماماً.
30. لا تضع كابل الطاقة على جهاز ساخن.
31. قم بفحص المعدات بشكل دوري بحثاً عن علامات التآكل أو التلف. إذا ظهرت مثل هذه العلامات أو تم استخدام الجهاز بشكل غير صحيح، اتصل بالمورد قبل الاستمرار في استخدامه.
32. قم بتخزينه في مكان جاف. لا تضع أبداً أشياء ثقيلة على الجهاز.
33. لا تذهب إلى النوم أبداً مع تشغيل الجهاز. افصل القابس من المقبس.
34. لا تقم بتغطية وحدة التحكم أبداً.
35. قبل تشغيل الجهاز، تأكد من توزيعه بالتساوي وعدم وجود تجاعيد أو طيات فيه.
36. يمكن غسل المنتج في الغسالة على درجة حرارة 30 درجة مئوية. قابلة للغسل يدوياً. افصل كابل الطاقة ووحدة التحكم قبل الغسيل. يجب ألا يكون المفتاح أو المنظم المتحكم مبللاً أثناء الغسيل، وعند التجفيف يجب أن يكون الخط في وضع أفقي لضمان عدم تدفق الماء إلى المفتاح أو المنظم المتحكم.
37. لا يجوز كيّ الجهاز.
38. لا يجوز استعمال الجهاز للأغراض الطبية في المستشفيات. لا يُقصد استخدام هذا

الجهاز للاستخدام الطبي في المستشفيات.

39. ينبغي ترك الجهاز ليبرد قبل تخزينه.

40. لا يجوز استخدام الجهاز إلا مع أنواع العناصر القابلة للإزالة المحددة في علامة المعدات.

41. لا تستخدم الجهاز على أسرة قابلة للتعديل أو إذا تم استخدام الجهاز على سرير قابل للتعديل، فتأكد من عدم إمكانية انحصار البطانية والكابل أو طيهما، على سبيل المثال على المفصلات.

المنتج: بطانية كهربائية CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

قبل الاستخدام الأول

(1) يجب أن يكون المنتج مفتوحاً ومسطحاً قبل تشغيله.

قم بتثبيت المنتج وفقاً للإرشادات المذكورة في قسم: كيفية تثبيته على السرير.

(2) نوصيك بضبط جهازك على الحد الأقصى قبل النوم بساعتين إلى ثلاث ساعات، ثم قم بخفضه إلى إعداد الحرارة المطلوب قبل 15 دقيقة من الذهاب إلى السرير. يرجى إغلاق البطانية قبل الذهاب إلى السرير.

كيفية التركيب على السرير:

1. ضع المنتج على المرتبة مع مفتاح التحكم (أو اثنين) عند نهاية الرأس، ولكن ليس عند الحافة القصوى للسرير، ثم قم بنشره باتجاه القدمين.
2. يجب أن تكون مفاتيح التحكم موجودة أسفل وضع النوم الطبيعي للرأس.
3. قم بفك أحزمة الربط وقم بتمرير الأشرطة أسفل السرير كما هو موضح في المخططات أدناه (الشكل 1-6).
4. تأكد من عدم مرور كابلات التدفئة أسفل الوسائد أو تعليقها على الجوانب. قم بوضع الحزام الأوسط أسفل المرتبة ومن خلال الحلقة الوسطى على الجانب المقابل (الشكل 1). قم بإدخال نهاية الشريط أسفل الزاوية السفلية المناسبة للمرتبة (الشكل 2)، ثم لأعلى عبر الحلقة الوسطى للمنتج (الشكل 3)، ثم لأسفل أسفل الزاوية المقابلة للمرتبة ثم عبر الحلقة الجانبية على الجانب المقابل للمنتج (الشكل 4).
5. كرر هذه العملية على الطرف الآخر (الشكل 5).

وصف الجهاز

1. مفتاح التحكم

2. سلك الطاقة

3. ملاءة/بطانية/حصيرة

4. مقبض لفصل سلك الطاقة قبل الغسيل

5. عرض مفتاح التحكم

6. مفتاح الطاقة

7. مؤشر إعداد التدفئة

8. مؤشر ضبط الوقت

9. زر ضبط درجة الحرارة

10. زر ضبط الوقت

11. زر إلغاء الإعدادات

12. مؤشر الطاقة

دليل المستخدم

للاستخدام اليومي، سوف يتطلب المنتج 15 دقيقة.

في منتجك، يمكنك برمجة وقت التسخين من 1 إلى 10 ساعات، وتعيين أحد مستويات درجة الحرارة الخمسة.

1. قم بتوصيل المنتج بمصدر الطاقة.

2. قم بتشغيل المنتج باستخدام المفتاح (6) إلى الوضع "I". سيضيء مؤشر الطاقة (12).

3. بالضغط على زر درجة الحرارة (9) عدة مرات، ستتمكن من ضبط درجة حرارة التدفئة في نطاق 1-5 من LOW (أدنى درجة حرارة) إلى HIGH

(أعلى درجة حرارة). سيتم الإشارة إلى ذلك بواسطة مؤشر إعداد التسخين (7).

4. بالضغط على زر الوقت (10) بشكل متكرر، ستتمكن من ضبط الوقت لإيقاف تشغيل المنتج بعد وقت محدد يتراوح من 1 إلى 10 ساعات. سيتم الإشارة

إلى ذلك من خلال المجموعة المناسبة من مصابيح LED.

5. لإلغاء درجة الحرارة والوقت المبرمجين، اضغط على الزر (11).

6. قم بإيقاف تشغيل المنتج باستخدام الزر (6) إلى الوضع "O" وفصله عن التيار الكهربائي بعد الاستخدام.

تخزين

اسمح دائماً للمنتج أن يبرد قبل طيه وتخزينه. يمكن أن يبقى منتجك على سريرك طوال العام كبطانة/حصيرة/ملاءة مريحة. قم بإزالة عناصر التحكم وقم بتخزينها حتى الشتاء. إذا كنت ترغب في إزالة المنتج من السريير عندما لا يكون قيد الاستخدام، قم بلّغه أو طيه بشكل فضفاض وقم بتخزينه في الحقيبة. تجنب إنشاء انحناءات حادة في المنتج. على سبيل المثال، لا تقم بتخزينه تحت أشياء أخرى قد تتسبب في ثني أسلاك التسخين الداخلية.

التنظيف والتجفيف

المنتج قابل للغسل في الغسالة لأنه يحتوي على مفاتيح تحكم قابلة للفصل (1).

افصل أسلاك الطاقة وأزلها من المقبس (4) لفصل سلك الطاقة قبل الغسيل.

قم بطي المنتج ونفّعه لمدة 15 دقيقة في محلول فاتر من الصابون المعتدل والماء. تأكد من أن درجة حرارة الماء أقل من 30 درجة مئوية.

اغسل على دورة حساسة لمدة دقيقتين.

اشطفه بالماء الفاتر الجاري.

قم بتمديد المنتج بلطف إلى حجمه الأصلي.

تجفيف بالشبكة. لا تستخدم مشابك الغسيل أو المشابك من أي نوع.

لا تستخدم المنتج حتى يجف تماماً!

لا تقم بكي المنتج!

البيانات الفنية: CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

استهلاك الطاقة الاسمي: 60 واط / 2 × 60 واط / 60 واط

جهد الإمداد: 230 فولت ~ 50 هرتز

الأبعاد: 100×150 / 160×150 / 180×160 / 100×160 سم

من أجل البيئة. يجب التخلص من مواد التعتبة الكرتونية وأكياس البولي إيثيلين (PE) في حاويات مناسبة مخصصة لجمع النفايات البلدية بشكل انتقائي وفقاً لوصفها. إذا كان الجهاز يحتوي على بطاريات، فيجب إزالتها ونقلها إلى نقطة تجميع والتخلص منها منفصلة. يجب تسليم الجهاز المستخدم إلى نقطة تجميع وتخزين مناسبة، حيث أن المواد الخطرة الموجودة فيه قد تشكل خطراً على الصحة والبيئة. تشير العلامة الموجودة على المنتج إلى أنه لا ينبغي التخلص من الجهاز مع النفايات البلدية. المعدات الكهربائية المستعملة هي نفايات تحتوي على مواد ضارة بالإنسان والحيوان والبيئة. يمكن أن تؤدي هذه المواد إلى تلوث التربة أو الماء أو الهواء، ومن خلال هذا يمكن أن تدخل إلى جسم الإنسان وتؤدي إلى العديد من الأمراض الصحية، مثل: اضطرابات الرؤية والسمع والكلام، كما يمكن أن تلحق الضرر بالكلى والكبد والقلب، وتسبب أمراض الجلد. وقد يكون للمواد الضارة أيضاً تأثير سلبي على الجهاز التنفسي والتناسلي وتؤدي إلى تغيرات سرطانية. إن استهلاك النفايات التي تنمو في التربة المتأثرة والمنتجات المصنوعة منها قد يشكل خطراً للإصابة بالتأثيرات الصحية المذكورة أعلاه. لا ترمي الجهاز في النفايات البلدية!!

الخدمة: إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى، يرجى الاتصال بالبيع الذي أصدر الإصدار مباشرة.



İstifadəçi təlimatı (AZ)

ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ İSTİFADƏ ÜÇÜN VACİB TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl, istismar təlimatlarını oxuyun və orada olan təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın təyinatına zidd istifadə edilməsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində dəyən hər hansı zərərə görə məsuliyyət daşımır.
2. Cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Təyinatından başqa məqsədlər üçün istifadə etməyin.
3. Cihaz yalnız 230V ~ 50 Hz gərginlikli rozetkaya qoşulmalıdır. Əməliyyat təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni vaxtda bir neçə elektrik cihazını bir dövrəyə qoşmayın. Əməliyyat təhlükəsizliyini

artırmaq üçün eyni vaxtda bir neçə elektrik cihazını bir dövrəyə qoşmayın.

4. Əlavə mühafizəni təmin etmək üçün nominal qalıq cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan elektrik dövrəsində qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması məqsədəuyğundur. Bununla əlaqədar olaraq, bir mütəxəssis elektrikçiyə müraciət etməlisiniz.

5. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən xüsusi diqqətli olun. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan insanların onunla oynamasına icazə verməyin.

6. XƏBƏRDARLIQ: Cihaz 3 yaşdan yuxarı kiçik uşaqlar tərəfindən istifadə edilə bilər.

və böyüklərin nəzarəti altında həyata keçirilsə və temperatur nəzarəti həmişə minimum temperatur parametrinə qoyulursa, 8 yaşdan kiçik.

7. XƏBƏRDARLIQ: Həddindən artıq istiləşməyə reaksiya verə bilmədiyi üçün üç yaşından kiçik uşaqların bu cihazdan istifadəsinə icazə verilmir.

8. XƏBƏRDARLIQ: Bu cihaz istiliyə həssas olmayan və ya həddindən artıq istiliyə reaksiya verə bilməyən istiliyə çox həssas olan və ya daimi qayğıya ehtiyacı olan şəxslər tərəfindən istifadə edilməməlidir.

9. XƏBƏRDARLIQ: Fiziki, hissiyyat və ya əqli qabiliyyətləri məhdud olan və ya cihazın təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı təcrübəsi və biliyi olmayan insanlar qəyyumlar tərəfindən nəzarət olunarsa, ondan istifadə edə bilərlər.

10. XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlıq 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və məhdud fiziki, duyğu və ya əqli imkanları olan şəxslər və ya avadanlıq haqqında heç bir təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən, əgər onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxs tərəfindən nəzarət olunarsa və ya cihazın təhlükəsiz şəkildə istifadəsi ilə bağlı təlimatlar verilmişsə və onun istifadəsi ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdar olduqda istifadə edilə bilər. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdırlar. Cihazın təmizlənməsi və saxlanması

8 yaşından yuxarı olmayan və bu cür fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirilməyən uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.

11. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı elektrik şəbəkəsinə qoşulmuş vəziyyətdə nəzarətsiz qoymayın.

12. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı və onun kabelini uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.

13. XƏBƏRDARLIQ: Bu cihazın düzgün istifadə edilməməsi xəsarətlə nəticələnə bilər, o cümlədən: kəsiklər, aşınmalar və ya elektrik şoku kimi.

14. XƏBƏRDARLIQ: İstifadədən sonra həmişə rozetkadan əlinizlə tutaraq fişini elektrik rozetkasından çıxarın. Elektrik kabelindən ÇƏKMƏYİN.

15. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.

16. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı təmizləməzdən və yumadan əvvəl elektrik kabelini rozetkadan ayırın.

17. XƏBƏRDARLIQ: Cihaz işləyərkən onu yerindən tərpətməyin.

18. XƏBƏRDARLIQ: Uzatma kabelindən istifadə edərək cihazı elektrik şəbəkəsinə qoşmayın.

19. XƏBƏRDARLIQ: Temperatur tənzimləyicisi yüksək səviyyəyə qoyulmuş ədyalda yuxuya getmək dəri yanıqlarına və ya istilik vurmasına səbəb ola bilər.

20. XƏBƏRDARLIQ: Bu cihazın kabeli və idarəetmə bloku düzgün yerləşdirilmədikdə dolaşma, boğulma, bükülmə və ya addım atma təhlükəsi yarada bilər. İstifadəçi elektrik kabelinin təhlükəsiz şəkildə yerləşdirilməsini təmin etməlidir.

21. XƏBƏRDARLIQ: Cihaz heyvanları qızdırmaq üçün istifadə edilməməlidir.

22. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı istifadə etməzdən əvvəl xarici ayaqqabıları çıxarın.

23. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələndikdə, təhlükənin qarşısını almaq üçün onu mütəxəssis təmir sexi dəyişdirməlidir.

24. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın və ya yüksək nəmlik şəraitində istifadə etməyin.
25. Cihazı zədələnmiş elektrik kabeli ilə, yaxud yerə düşmüş və ya hər hansı şəkildə zədələnmiş və ya düzgün işləmirsə, işlətməyin. Cihazı özünüz təmir etməyin, çünki bu, elektrik şoku ilə nəticələnə bilər. Zədələnmiş cihazı müayinə və ya təmir üçün müvafiq xidmət mərkəzinə aparın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət məntəqələri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Yanlış yerinə yetirilən təmir istifadəçi üçün ciddi risk yarada bilər.
26. Elektrik kabeli isti səthlərə toxunmamalıdır.
27. Təhlükəsizliyə görə, yalnız səlahiyyətli xidmət mərkəzi tərəfindən satılan, müəyyən bir adyal/yataq/mat modeli üçün nəzərdə tutulmuş orijinal aksesuarlar və ehtiyat hissələrdən istifadə edilməlidir.
28. Cihaz qatlanmış halda istifadə etməyin. Ədyalın/matın/çarşafın içərisinə sancaqlar, iynələr və ya digər metal əşyalar daxil etməyin.
29. Cihaz yaş və ya nəmdirsə, istifadə etməyin. Cihazı tamamilə quruyana qədər yaxşı havalandırılan yerdə sərbəst asılmış vəziyyətdə qoyun.
30. Elektrik kabelini isti cihazın üzərinə qoymayın.
31. Avadanlıqda aşınma və ya zədələnmə əlamətləri üçün vaxtaşırı yoxlayın. Əgər belə əlamətlər baş verərsə və ya avadanlıq düzgün istifadə edilməyibsə, istifadə etməyə davam etməzdən əvvəl təchizatçı ilə əlaqə saxlayın.
32. Quru yerdə saxlayın. Heç vaxt cihazın üzərinə ağır əşyalar qoymayın.
33. Heç vaxt işə salınmış cihazla yuxuya getməyin. Fişini rozetkadan ayırın.
34. Heç vaxt nəzarətçini örtməyin.
35. Cihazı işə salmazdan əvvəl onun bərabər paylandığına və qırıqların və бүkүlmələrin olmadığına əmin olun.
36. Məhsul 30°C-də maşında yuyula bilər. Əl yuyula bilər.

Yuyulmazdan əvvəl elektrik kabelini və nəzarətçini ayırın. Yuma zamanı açar və ya tənzimləyici-tənzimləyici yaş olmamalıdır, qurutma zamanı isə suyun açara və ya tənzimləyici-tənzimləyiciyə axmamasını təmin etmək üçün xətt üfüqi vəziyyətdə olmalıdır.

37. Cihazı ütüləmək olmaz.

38. Cihaz xəstəxanalarda tibbi məqsədlər üçün istifadə edilə bilməz. Bu avadanlıq xəstəxanalarda tibbi istifadə üçün nəzərdə tutulmayıb.

39. Saxlamadan əvvəl cihazın soyumasına icazə verilməlidir.

40. Cihaz yalnız avadanlığın markalanmasında göstərilən çıxarıla bilən elementlərin növləri ilə istifadə edilə bilər.

41. Cihazı tənzimlənən çarpayılarda istifadə etməyin və ya cihaz tənzimlənən çarpayıda istifadə olunursa, yorğan və kabelin, məsələn, menteşələrdə tıxanmamasına və bükülməməsinə əmin olun.

Məhsul: Elektrikli yorğan CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

İLK İSTİFADƏDƏN ƏVVƏL

1) Məhsul işə başlamazdan əvvəl açılmalı və düz qoyulmalıdır.

Məhsulu bölmədəki təlimatlara uyğun olaraq quraşdırın: Onu çarpayıya necə quraşdırmaq olar.

2) Yatmazdan iki-üç saat əvvəl cihazınızı maksimum parametrlə çevirməyi, sonra yatmadan 15 dəqiqə əvvəl onu istədiyiniz istilik rejiminə endirməyi tövsiyə edirik. Zəhmət olmasa, yatmadan əvvəl yorğanı söndürün.

Yatağa necə quraşdırmaq olar:

1. Məhsulu baş ucunda idarəetmə açarı (və ya iki) olmaqla döşəyin üzərinə qoyun, ancaq çarpayının həddindən artıq kənarında deyil, ayaqlara doğru açın.

2. Nəzarət açarları başın normal yuxu vəziyyətindən aşağıda yerləşdirilməlidir.

3. Aşağıdakı diaqramlarda göstəriləndi kimi bağlayıcı qayıqları açın və qayıqları çarpayının altına keçirin (Şəkil 1-6).

4. İstilik kabellərinin yastıqların altından keçməməsinə və ya yanlardan asılmamasına əmin olun. Orta kəməri döşəyin altına və əks tərəfdəki orta ilmədən keçirin (Şəkil 1). Lentin ucunu döşəyin müvafiq alt küncünün altından (şək. 2), məhsulun orta döngəsindən yuxarıya (şək. 3), döşəyin əks küncünün altından aşağıya və sonra məhsulun əks tərəfindəki yan döngədən keçirin (şək. 4).

5. Bu prosesi digər tərəfdən də təkrarlayın (şək. 5).

CİHAZIN TƏSVİRİ

1. Nəzarət açarı

2. Elektrik kabeli

3. Vərəq/yorğan/mat

4. Yuyulmazdan əvvəl elektrik kabelini ayırmaq üçün rozetka

5. İdarəetmə açarının ekranı

6. Elektrik açarı

7. İstilik parametrlərinin göstəricisi

8. Vaxt təyini göstəricisi

9. Temperaturun tənzimlənməsi düyməsi

10. Vaxt təyini düyməsi

11. Parametrləri ləğv et
12. Güc göstəricisi

İSTİFADƏ TƏLİMƏTİ

Gündəlik istifadə üçün məhsula 15 dəqiqə lazımdır.

Məhsulunuzda siz isitmə vaxtını 1 ilə 10 saat arasında proqramlaşdırma və beş temperatur səviyyəsindən birini təyin edə bilərsiniz.

1. Məhsulu enerji mənbəyinə qoşun.
2. Açar (6) ilə məhsulu "I" vəziyyətinə gətirin. Güc göstəricisi (12) yanır.
3. Temperatur düyməsini (9) bir neçə dəfə basmaqla siz AŞAĞI (ən aşağı temperatur) ilə YÜKSƏK (ən yüksək temperatur) arasında 1-5 diapazonunda istilik temperaturunu təyin edə biləcəksiniz. Bu isitmə parametri göstəricisi (7) ilə bildiriləcəkdir.
4. Vaxt düyməsini (10) təkrar-təkrar basmaqla siz 1-10 saatlıq müəyyən vaxtdan sonra məhsulu söndürmək üçün vaxt təyin edə biləcəksiniz. Bu, LED işıqlarının uyğun birləşməsi ilə işarələnəcəkdir.
5. Proqramlaşdırılmış temperaturu və vaxtı ləğv etmək üçün düyməni (11) basın.
6. Düyməni (6) "O" vəziyyətinə gətirərək məhsulu söndürün və istifadə etdikdən sonra onu elektrik şəbəkəsindən ayırın.

SAXLAMA

Qatlamadan və saxlamadan əvvəl həmişə məhsulun soyumasına icazə verin. Məhsulunuz rahat yorğan/həsis/yataq kimi il boyu yatağınızda qala bilər. Sadəcə olaraq idarəetmə elementlərini çıxarın və qısa qədər saxlayın. İstifadə etmədiyiniz zaman məhsulu yataqdan çıxarmaq istəyirsinizsə, onu yuvarlayın və ya səbəst şəkildə qatlayın və çantada saxlayın. Məhsulda kəskin əyilmələr yaratmaqdan çəkinin: məsələn, daxili istilik naqillərinin əyilməsinə səbəb ola biləcək digər obyektlərin altında saxlamayın.

TƏMİZLƏMƏ VƏ QURUTMA

Məhsul çıxarılı bilən idarəetmə açarlarına (1) malik olduğu üçün maşında yuyula bilər.

Yuyulmazdan əvvəl elektrik kabelini ayırmaq üçün elektrik kabellərini rozetkadan (4) ayırın və çıxarın.

Məhsulu qatlayın və yumşaq sabun və suyun ilıq məhlulunda 15 dəqiqə isladın. Suyun temperaturunun 30 ° C-dən aşağı olduğundan əmin olun.

2 dəqiqə zərif dövrədə yuyun.

Axan ilıq su ilə yuyun.

Məhsulu orijinal ölçüsünə qədər yumşaq bir şəkildə uzatın.

Xətt quru. Paltar sancaqlarından və ya hər hansı növ kliplərdən istifadə etməyin.

Məhsulu tamamilə quruyana qədər istifadə etməyin!

Məhsulu ütləməyin!

TEXNİKİ MƏLUMAT: CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

Nominal enerji istehlakı: 60 W / 2 X 60 W / 2 X 60 W / 60 W

Təchizat gərginliyi: 230V ~ 50Hz

Ölçüləri: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x100 sm



Ətraf mühitə zərər. Karton qablaşdırma və polietilen (PE) paketlər onların təsvirinə uyğun olaraq məhsul tullantılarının seçmə yığılması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablara atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və utilizasiya məntəqəsinə aparılmalıdır. İstifadə olunmuş cihaz müvafiq toplama və saxlama məntəqəsinə təhvil verilməlidir, çünki onun tərkibindəki təhlükəli maddələr sağlamlıq və ətraf mühit üçün təhlükə yarada bilər. Məhsulun üzərindəki işarə cihazın məhsul tullantıları ilə birlikdə atılmaması lazım olduğunu göstərir. İstifadə olunmuş elektrik avadanlıqları insan, heyvan və ətraf mühit üçün zərərli maddələr olan tullantılardır. Bu maddələr torpağı, suyu və ya havanı çirklənməsinə səbəb ola bilər və bununla da insan orqanizminə daxil olaraq çoxsaylı sağlamlıq xəstəliklərinə, məsələn: görmə, eşitmə və nitq pozğunluqlarına, həmçinin böyrəklərə, qaraciyərə və ürəyinə zərər verə bilər, dəri xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Zərərli maddələr təbii və reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir göstərərək xərcəng dayışılıqlarına səbəb ola bilər. Təsirə məruz qalan torpaqlarda bitən bitkilərin və onlardan hazırlanan məhsulların istehlakı yuxarıda qeyd olunan sağlamlığa təsir riski yarada bilər. **Cihazı məhsul tullantılarına atmayın!!**

Xidmət Əgər siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbz verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTET E PËRGJITHSHME TË SIGURISË
UDHËZIME TË RËNDËSISHME TË SIGURISË PËR
PËRDORIM
LEXONI ME KUJDES DHE MBANI PËR REFERENCA TË
ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni udhëzimet e përdorimit dhe ndiqni udhëzimet e përfshira në to. Prodhuesi nuk është përgjegjës për ndonjë dëmtrim të shkaktuar nga përdorimi i pajisjes në kundërshtim me përdorimin e synuar ose nga funksionimi jo i duhur.

2. Pajisja është vetëm për përdorim shtëpiak. Mos e përdorni për qëllime të ndryshme nga qëllimi i synuar.

3. Pajisja duhet të lidhet vetëm me një prizë me një tension prej 230V ~ 50 Hz.

Për të rritur sigurinë operative, mos lidhni shumë pajisje elektrike në një qark në të njëjtën kohë. Për të rritur sigurinë operative, mos lidhni shumë pajisje elektrike në një qark në të njëjtën kohë.

4. Për të siguruar mbrojtje shtesë, këshillohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rrymë të mbetur nominale jo më të madhe se 30 mA. Në këtë drejtim, duhet të konsultoheni me një elektrikist specialist.

5. Tregoni kujdes të veçantë kur përdorni pajisjen kur fëmijët janë afër. Mos lejoni fëmijët ose personat që nuk e njohin pajisjen të luajnë me të.

6. PARALAJMËRIM: Pajisja mund të përdoret nga fëmijë të vegjëll mbi 3 vjeç.

dhe mosha më e re se 8 vjeç nëse bëhet nën mbikëqyrjen e të rriturve dhe kontrollet e temperaturës vendosen gjithmonë në cilësimin minimal të temperaturës.

7. PARALAJMËRIM: Fëmijët nën tre vjeç nuk lejohen ta përdorin këtë pajisje për shkak të pamundësisë për të reaguar ndaj mbinxehjes.

8. PARALAJMËRIM: Kjo pajisje nuk duhet të përdoret nga persona që janë të pandjeshëm ndaj nxehtësisë, ose shumë të ndjeshëm ndaj nxehtësisë, të cilët nuk janë në gjendje të reagojnë ndaj mbinxehjes ose nga persona që kërkojnë kujdes të vazhdueshëm.

9. PARALAJMËRIM: Personat me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore ose me mungesë të përvojës dhe njohurive në lidhje me përdorimin e sigurt të pajisjes mund ta përdorin atë nëse mbikëqyren nga kujdestarët.

10. PARALAJMËRIM: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose persona që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, nëse mbikëqyren nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre ose u janë dhënë udhëzime se si ta përdorin pajisjen në mënyrë të sigurt dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me përdorimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjet. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhet nga fëmijët përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe aktivitete të tilla kryhen nën mbikëqyrje.

11. PARALAJMËRIM: Mos e lini pajisjen në prizë pa mbikëqyrje.

12. PARALAJMËRIM: Mbajeni pajisjen dhe kabllon e saj larg fëmijëve.

13. PARALAJMËRIM: Përdorimi jo i duhur i kësaj pajisjeje mund të rezultojë në lëndime, duke përfshirë: të tilla si prerje, gërvishtje ose goditje elektrike.

14. PARALAJMËRIM: Hiqeni gjithmonë spinën nga priza pas përdorimit duke e mbajtur prizën me dorë. MOS e tërhiqni kordonin e rrymës.

15. PARALAJMËRIM: Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.

16. PARALAJMËRIM: Përpara se të pastroni dhe lani pajisjen, hiqni kordonin elektrik nga priza.

17. PARALAJMËRIM: Mos e lëvizni pajisjen gjatë kohës që është në punë.

18. PARALAJMËRIM: Mos e lidhni pajisjen me rrjetin elektrik duke përdorur një kordon zgjatues.
19. PARALAJMËRIM: Të biesh në gjumë mbi një batanije me kontrollin e temperaturës të vendosur në të lartë mund të shkaktojë djegie të lëkurës ose mund të çojë në goditje të nxehtësisë.
20. PARALAJMËRIM: Kablloja dhe njësia e kontrollit të kësaj pajisjeje mund të paraqesin një rrezik ngatërrimi, mbytjeje, fikjeje ose hapi nëse nuk vendosen siç duhet. Përdoruesi duhet të sigurojë që kablloja elektrike të jetë rregulluar në mënyrë të sigurt.
21. PARALAJMËRIM: Pajisja nuk duhet të përdoret për të ngrohur kafshët.
22. PARALAJMËRIM: Para se të përdorni pajisjen, hiqni këpucët e jashtme.
23. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kordonit të rrymës. Nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet nga një riparim i specializuar për të shmangur një rrezik.
24. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiu, dielli, etj.) ose mos e përdorni në kushte lagështie të lartë.
25. Mos e përdorni pajisjen me një kablo të dëmtuar të rrymës, ose nëse ajo ka rënë ose është dëmtuar në ndonjë mënyrë ose nuk funksionon siç duhet. Mos e riparoni vetë pajisjen pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Merrni pajisjen e dëmtuar në një qendër shërbimi të përshtatshme për ekzaminim ose riparim. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga pikat e autorizuara të shërbimit. Një riparim i kryer gabimisht mund të përbëjë një rrezik serioz për përdoruesin.
26. Kordoni i rrymës nuk duhet të prekë sipërfaqet e nxehta.
27. Për arsye sigurie, duhet të përdoren vetëm aksesoret dhe pjesët rezervë origjinale të dedikuara për një model të caktuar batanije / çarçafi / dysheku, të cilat shiten nga një qendër shërbimi e autorizuar.
28. Mos e përdorni pajisjen kur është e palosur. Mos i futni kunjat,

- gjilpërat ose objekte të tjera metalike në batanije/rrogozë/çarçaf.
29. Mos e përdorni pajisjen nëse është e lagur ose e lagur. Lëreni pajisjen të varet lirshëm në një vend të ajrosur mirë derisa të thahet plotësisht.
30. Mos e vendosni kabllon e rrymës në një pajisje të nxehtë.
31. Inspektoni pajisjet periodikisht për shenja konsumimi ose dëmtimi. Nëse shfaqen shenja të tilla ose pajisja është përdorur gabimisht, kontaktoni furnizuesin përpara se të vazhdoni ta përdorni.
32. Ruajeni në vend të thatë. Asnjëherë mos vendosni objekte të rënda në pajisje.
33. Asnjëherë mos shkoni të flini me një pajisje të ndezur. Shkëputni spinën nga priza.
34. Asnjëherë mos e mbuloni komanduesin.
35. Përpara se të ndizni pajisjen, sigurohuni që ajo të jetë e shpërndarë në mënyrë të barabartë dhe të mos ketë rrudha ose palosje.
36. Produkti mund të lahet në makinë në 30°C. E larë me dorë. Hiqeni kabllon e rrymës dhe kontrolluesin përpara se të lani. Çelësi ose rregullatori i komandimit nuk duhet të laget gjatë larjes dhe gjatë tharjes linja duhet të jetë në pozicion horizontal për të siguruar që uji të mos rrjedhë në çelës ose kontrollues-rregullator.
37. Pajisja nuk duhet të hekuroset.
38. Pajisja nuk mund të përdoret për qëllime mjekësore në spitale. Kjo pajisje nuk është e destinuar për përdorim mjekësor në spitale.
39. Pajisja duhet të lihet të ftohet përpara se të ruhet.
40. Pajisja mund të përdoret vetëm me llojet e elementeve të lëvizshëm të specifikuar në shënimin e pajisjes.
41. Mos e përdorni pajisjen në shtretër të rregullueshëm ose nëse pajisja përdoret në një shtrat të rregullueshëm, sigurohuni që batanija dhe kablloja të mos bllokohen ose palosen, p.sh.

PARA PËRDORIMIT TË PARË

1) Produkti duhet të shpaloset dhe të shtrihet para se të ndizet.

Instaloni produktin sipas udhëzimeve në seksionin: Si ta montoni në shtrat.

2) Ne ju rekomandojmë që ta ktheni pajisjen në cilësimin maksimal dy deri në tre orë para gjumit, më pas ta ulni atë në cilësimin e dëshiruar të nxehtësisë 15 minuta para se të shkoni në shtrat. Ju lutemi fiken batanijen përpara se të shkoni në shtrat.

Si të montoni në shtrat:

1. Vendoseni produktin në dyshek me çelësin e kontrollit (ose dy) në fund të kokës, por jo në skajin ekstrem të shtratis, shpaloseni drejt këmbëve.

2. Çelësat e kontrollit duhet të vendosen nën pozicionin normal të gjumit të kokës.

3. Zhvendosni rripat e lidhjes dhe vendosni rripat nën shtrat siç tregohet në diagramet më poshtë (Fig.1-6).

4. Sigurohuni që kabllo të ngrohjes të mos kalojnë nën jastëkë ose të varen mbi anët. Vendoseni rripin e mesëm nën dyshek dhe përmes lakut të mesëm në anën e kundërt (Fig.1). Fusni fundin e shiritit nën këndin e poshtëm përkatës të dyshekut (Fig. 2), lart përmes lakut të mesit të produktit (Fig. 3), poshtë nën këndin e kundërt të dyshekut dhe më pas përmes lakut anësor në anën e kundërt të produktit (Fig. 4).

5. Përsëriteni këtë proces në anën tjetër (Fig. 5).

PËRSHKRIMI I PAJISJES

1. Çelësi i kontrollit

2. Kordoni i rrymës

3. Çarçaf/Batani/Mat

4. Prizë për shkëputjen e kordonit të rrymës përpara larjes

5. Ekran i çelësit të kontrollit

6. Ndërprerësi i rrymës

7. Treguesi i cilësimit të ngrohjes

8. Treguesi i vendosjes së kohës

9. Butoni i përcaktimit të temperaturës

10. Butoni i vendosjes së kohës

11. Butoni i anulimit të cilësimeve

12. Treguesi i fuqisë

MANUAL PËR PËRDORIM

Për përdorim të përditshëm, produkti do të kërkojë 15 minuta.

Në produktin tuaj, mund të programoni kohën e ngrohjes nga 1 deri në 10 orë dhe të vendosni një nga pesë nivelet e temperaturës.

1. Lidheni produktin me një burim energjie.

2. Ndizni produktin me çelësin (6) në pozicionin "I". Treguesi i energjisë (12) do të ndizet.

3. Duke shtypur disa herë butonin e temperaturës (9), do të mund të vendosni temperaturën e nxehtësisë në intervalin 1-5 nga LOW (temperatura më e ulët) në LARTË (temperatura më e lartë). Kjo do të sinjalizohet nga treguesi i cilësimit të ngrohjes (7).

4. Duke shtypur butonin e kohës (10) në mënyrë të përsëritur, do të mund të vendosni kohën për të fikur produktin pas një kohe specifike prej 1-10 orësh. Kjo do të sinjalizohet nga një kombinim i duhur i dritave LED.

5. Për të anuluar temperaturën dhe kohën e programuar, shtypni butonin (11).

6. Fikni produktin duke përdorur butonin (6) në pozicionin "O" dhe hiqeni nga priza pas përdorimit.

RUAJTJA

Gjithmonë lëreni produktin të ftohet përpara se ta palosni dhe ta ruani. Produkti juaj mund të qëndrojë në shtratin tuaj gjatë gjithë vitit si një batanije/mat/çarçaf i rehatshëm. Thjesht hiqni kontrollet dhe ruajeni deri në dimër. Nëse dëshironi ta hiqni produktin nga shtrati kur nuk është në përdorim, rrotullojeni ose paloseni lirshëm dhe ruajeni në qese. Shmangni krijimin e kthesave të mprehta në produkt: për shembull, mos e ruani nën objekte të tjera që mund të shkaktojnë lakimin e telave të brendshëm të ngrohjes.

PASTRIMI DHE THARJE

Produkti lahet në makinë pasi ka çelësa kontrolli të shkëputshëm (1).

Shkëputni dhe hiqni telat e rrymës nga priza (4) për të shkëputur kordonin e rrymës përpara se të lani.

Palosni dhe zhytni produktin për 15 minuta në një zgjidhje të vakët me sapun të butë dhe ujë. Sigurohuni që temperatura e ujit të jetë nën 30°C.

Lani në cikël delikat për 2 minuta.
Shpëlajeni me ujë të vakët të rrjedhshëm.
Zgjatni butësisht produktin në madhësinë e tij origjinale.
Linja e thatë. MOS përdorni kapëse rrobash ose kapëse të çfarëdo lloji.
MOS e përdorni produktin derisa të jetë tharë plotësisht!
MOS e hekuros produktin!

TË DHËNAT TEKNIKE: CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422
Konsumi nominal i energjisë: 60 W / 2 X 60 W / 2 X 60 W / 60 W
Tensioni i furnizimit: 230V ~ 50Hz
Përmasat: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x100 cm



Për hir të mjedisit. Paketimi i kartonit dhe qeset e polietilenit (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm të destinuar për grumbullimin selektiv të mbeturinave komunale në përputhje me përkrahimin e tyre. Nëse ka bateri në pajisje, ato duhet të hiqen dhe të dërgohen në një pikë të veçantë grumbullimi dhe asgjësimi. Pajisja e përdorur duhet të dorëzohet në një pikë të përshtatshme grumbullimi dhe magazinimi, pasi substancat e rrezikshme që përmbahen aty mund të përbëjnë rrezik për shëndetin dhe mjedisin. Shënimi në produkt tregon se pajisja nuk duhet të hidhet me mbeturinat komunale. Pajisjet elektrike të përdorura janë mbetje që përmbajnë substanca të dëmshme për njerëzit, kafshët dhe mjedisin. Këto substanca mund të çojnë në ndotjen e tokës, ujit ose ajrit dhe përmes kësaj mund të hyjnë në trupin e njeriut dhe të çojnë në sëmundje të shumta shëndetësore, si: çrregullime të shikimit, dëgjimit dhe të folurit, gjithashtu mund të dëmtojnë veshkat, mëlçinë dhe zemrën, si dhe të shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të kenë një efekt negativ në sistemin e frymëmarrjes dhe riprodhimit dhe të çojnë në ndryshime kancerogjene. Konsumi i bimëve që rriten në tokat e prekura dhe produkteve të prodhuara prej tyre mund të përbëjnë rrezik për efektet e mësipërme shëndetësore. **Mos e hidhni pajisjen në mbeturinat komunale!!**
Shërbimi Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.

☐ ინსტრუქცია (KA)

უსაფრთხოების ზოგადი პირობები უსაფრთხოების მნიშვნელოვანი ინსტრუქციები გამოყენებისთვის წაიკითხეთ ყურადღებით და შეინახეთ მომავალი მითითებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ მუშაობის ინსტრუქცია და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციას. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი ნებისმიერი ზიანისთვის, რომელიც გამოწვეულია მოწყობილობის გამოყენების საწინააღმდეგოდ მისი დანიშნულებისამებრ ან არასწორი მუშაობის შედეგად.
2. მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის გამოყენებისთვის. არ გამოიყენოთ მისი დანიშნულების გარდა სხვა მიზნებისთვის.

3. მოწყობილობა უნდა იყოს მიერთებული მხოლოდ 230V ~ 50 Hz ძაბვის სოკეტთან.

ოპერაციული უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, არ დააკავშიროთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთ წრეში ერთდროულად. ოპერაციული უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, არ დააკავშიროთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთდროულად ერთ წრეში.

4. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად, მიზანშეწონილია დამონტაჟდეს ნარჩენი დენის მოწყობილობა (RCD) ელექტრულ წრეში, რომლის ნომინალური ნარჩენი დენი არ აღემატება 30 mA-ს. ამასთან დაკავშირებით, უნდა მიმართოთ სპეციალისტ ელექტრიკოსს.

5. განსაკუთრებული სიფრთხილე გამოიჩინეთ მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. არ დაუშვათ ბავშვები ან ადამიანები, რომლებიც არ იცნობენ მოწყობილობას, ეთამაშონ მას.

6. გაფრთხილება: აპარატის გამოყენება შესაძლებელია 3 წელზე უფროსი ასაკის პატარა ბავშვებს.

და 8 წელზე უმცროსი, თუ ეს ხდება ზრდასრულთა მეთვალყურეობის ქვეშ და ტემპერატურის კონტროლი ყოველთვის დაყენებულია მინიმალურ ტემპერატურაზე.

7. გაფრთხილება: სამ წლამდე ასაკის ბავშვებს ეკრძალებათ ამ მოწყობილობის გამოყენება გადახურებაზე რეაგირების შეუძლებლობის გამო.

8. გაფრთხილება: ეს მოწყობილობა არ უნდა გამოიყენონ იმ პირებმა, რომლებიც არ არიან მგრძნობიარენი სიცხის მიმართ, ან ძალიან მგრძნობიარენი არიან სითბოს მიმართ,

რომლებსაც არ შეუძლიათ რეაგირება გადახურებაზე, ან იმ პირებმა, რომლებიც საჭიროებენ მუდმივ მოვლას.

9. გაფრთხილება: შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებს ან არ გააჩნიათ გამოცდილება და ცოდნა მოწყობილობის უსაფრთხო გამოყენებასთან დაკავშირებით, შეუძლიათ გამოიყენონ ის, თუ მათ ზედამხედველობენ მეურვეები.

10. გაფრთხილება: ეს მოწყობილობა შეიძლება გამოიყენონ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებმა და შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებმა, ან პირებმა, რომლებსაც არ აქვთ გამოცდილება ან ცოდნა აღჭურვილობის შესახებ, თუ მათ ზედამხედველობას უწევს მათ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელი პირი ან მიეცათ ინსტრუქციები მოწყობილობის უსაფრთხოდ გამოყენების შესახებ და აცნობიერებენ მის გამოყენებასთან დაკავშირებულ საფრთხეებს. ბავშვებს არ უნდა ეთამაშათ აღჭურვილობა. მოწყობილობის გაწმენდა და მოვლა არ უნდა შესრულდეს ბავშვების მიერ, თუ ისინი არ არიან 8 წელზე უფროსი ასაკის და ასეთი აქტივობები შესრულებულია მეთვალყურეობის ქვეშ.

11. გაფრთხილება: არ დატოვოთ მოწყობილობა ჩართული უყურადღებოდ.

12. გაფრთხილება: შეინახეთ მოწყობილობა და მისი კაბელი ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.

13. გაფრთხილება: ამ მოწყობილობის არასწორმა გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანება, მათ შორის: როგორიცაა ჭრილობები, აბრაზიები ან ელექტროშოკი.

14. გაფრთხილება: გამოყენების შემდეგ ყოველთვის ამოიღეთ შტეფსელი დენის ბუდედან ხელით დაჭერით. არ გაჭიმოთ დენის კაბელი.
15. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.
16. გაფრთხილება: მოწყობილობის გაწმენდამდე და გარეცხვამდე გამორთეთ დენის კაბელი სოკეტიდან.
17. გაფრთხილება: არ გადაიტანოთ მოწყობილობა, სანამ ის მუშაობს.
18. გაფრთხილება: არ დააკავშიროთ მოწყობილობა მაგისტრალთან გაფართოების სადენის გამოყენებით.
19. გაფრთხილება: დაძინება საბანზე, რომლის ტემპერატურის კონტროლი დაყენებულია მაღალზე, შეიძლება გამოიწვიოს კანის დამწვრობა ან გამოიწვიოს სითბური ინსულტი.
20. გაფრთხილება: ამ მოწყობილობის კაბელი და საკონტროლო ბლოკი შეიძლება წარმოადგენდეს ჩახლართვას, დაზიანებას, გადახტომას ან ნაბიჯის გადადგმის საშიშროებას, თუ სწორად არ არის განთავსებული. მომხმარებელმა უნდა უზრუნველყოს, რომ ელექტრო კაბელი უსაფრთხოდ არის მოწყობილი.
21. გაფრთხილება: მოწყობილობა არ უნდა იქნას გამოყენებული ცხოველების გასათბობად.
22. გაფრთხილება: მოწყობილობის გამოყენებამდე ამოიღეთ გარე ფეხსაცმელი.
23. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ დენის კაბელი დაზიანებულია, ის უნდა შეიცვალოს სპეციალისტმა სარემონტო მაღაზიამ, რათა

თავიდან აიცილოს საფრთხე.

24. არ ჩაყაროთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობა ამინდის პირობებში (წვიმა, მზე და ა.შ.) და არ გამოიყენოთ იგი მაღალი ტენიანობის პირობებში.

25. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დაზიანებული დენის კაბელით, ან თუ ის ჩამოვარდა ან დაზიანდა რაიმე სახით, ან არ მუშაობს გამართულად. არ შეაკეთოთ მოწყობილობა საკუთარ თავს, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტრო შოკი. მიიტანეთ დაზიანებული მოწყობილობა შესაბამის სერვის ცენტრში შესამოწმებლად ან შესაკეთებლად. ყველა შეკეთება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ ავტორიზებული სერვისცენტრების მიერ. არასწორად შესრულებულმა შეკეთებამ შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.

26. დენის კაბელი არ უნდა ეხებოდეს ცხელ ზედაპირებს.

27. უსაფრთხოების მიზნით გამოყენებული უნდა იქნეს მხოლოდ მოცემული საბნის / ფურცლის / ხალიჩის მოდელისთვის მიძღვნილი ორიგინალური აქსესუარები და სათადარიგო ნაწილები, რომლებიც იყიდება ავტორიზებული სერვის ცენტრის მიერ.

28. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დაკეცილი. არ ჩადოთ ქინძისთავები, ნემსები ან სხვა ლითონის საგნები საბანში/მაგ/ფურცელში.

29. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა, თუ ის სველი ან ნესტიანია. დატოვეთ მოწყობილობა თავისუფლად ჩამოკიდებული კარგად ვენტილირებადი ადგილას, სანამ ის მთლიანად არ გაშრება.

30. არ მოათავსოთ დენის კაბელი ცხელ მოწყობილობაზე.
31. პერიოდულად შეამოწმეთ აღჭურვილობა ცვეთა ან დაზიანების ნიშნებზე. თუ ასეთი ნიშნები გამოჩნდება ან მოწყობილობა არასწორად იქნა გამოყენებული, დაუკავშირდით მომწოდებელს მის გამოყენებამდე.
32. შეინახეთ მშრალ ადგილას. არასოდეს მოათავსოთ მძიმე საგნები მოწყობილობაზე.
33. არასოდეს დაიძინოთ ჩართული მოწყობილობით. გამორთეთ შტეფსელი სოკეტიდან.
34. არასოდეს დაფაროთ კონტროლერი.
35. მოწყობილობის ჩართვამდე დარწმუნდით, რომ ის თანაბრად არის განაწილებული და არ აქვს ნაკეცები და ნაკეცები.
36. პროდუქტის გარეცხვა შესაძლებელია მანქანით 30°C ტემპერატურაზე. ხელით სარეცხი. გარეცხვის წინ გამორთეთ დენის კაბელი და კონტროლერი. ჩამრთველი ან კონტროლერ-მარეგულირებელი არ უნდა იყოს სველი რეცხვისას, ხოლო გამრობისას ხაზი უნდა იყოს ჰორიზონტალურ მდგომარეობაში, რათა უზრუნველყოფილი იყოს, რომ წყალი არ შემოვა ჩამრთველში ან კონტროლერ-რეგულატორში.
37. მოწყობილობა არ უნდა იყოს დაუთოებული.
38. მოწყობილობა არ შეიძლება გამოყენებულ იქნას სამედიცინო მიზნებისთვის საავადმყოფოებში. ეს მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი საავადმყოფოებში სამედიცინო გამოყენებისთვის.
39. შენახვამდე მოწყობილობა უნდა გაცივდეს.
40. მოწყობილობის გამოყენება დასაშვებია მხოლოდ

აღჭურვილობის მარკირებაში მითითებული მოსახსნელი ელემენტების ტიპებით.

41. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა რეგულირებად საწოლზე, ან თუ მოწყობილობა გამოიყენება რეგულირებად საწოლზე, დარწმუნდით, რომ საბანი და კაბელი არ დაჰყვნება ან იკეცება, მაგ.

პროდუქტი: ელექტრო საბანი CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

პირველ გამოყენებამდე

1) ჩართვამდე პროდუქტი უნდა გაიშალოს და დადონ.

დააინსტალირეთ პროდუქტი განყოფილებაში მითითებული ინსტრუქციის მიხედვით: როგორ დავაშალოთ იგი საწოლზე.

2) ჩვენ გირჩევთ, რომ თქვენი მოწყობილობა მაქსიმალურ პარამეტრზე დააყენოთ დამინებამდე ორი-სამი საათით ადრე, შემდეგ შეამციროთ იგი სასურველ სიციხემდე საწოლამდე 15 წუთით ადრე. გთხოვთ, გამორთეთ საბანი ძილის წინ.

როგორ დავაყენოთ საწოლზე:

1. მოათავსეთ პროდუქტი ლეიბზე საკონტროლო გადამრთველით (ან ორი) თავსა ბოლოში, მაგრამ არა საწოლის უკიდურეს კიდეზე, გაშალეთ ფეხებისკენ.

2. საკონტროლო გადამრთველები უნდა განთავსდეს თავის ნორმალური საძილე მდგომარეობის ქვემოთ.

3. გახსენით ჰალსტუხის თასმები და გაატარეთ თასმები საწოლის ქვეშ, როგორც ეს ნაჩვენებია ქვემოთ მოცემულ დიაგრამებზე (ნახ.1-6).

4. დარწმუნდით, რომ გათბობის კაბელები არ გადის ბალიშების ქვეშ და არ ჩამოკიდებულია გვერდებზე. მოათავსეთ შუა ღვედი ლეიბის ქვეშ და შუა მარყუჟის მეშვეობით მოპირდაპირე მხარეს (ნახ.1).

მიამაგრეთ ფირის ბოლო ლეიბის შესაბამისი ქვედა კუთხის ქვეშ (ნახ. 2), პროდუქტის შუა მარყუჟის მეშვეობით (ნახ. 3), ქვევით ლეიბის მოპირდაპირე კუთხის ქვეშ და შემდეგ პროდუქტის მოპირდაპირე მხარეს გვერდითი მარყუჟის მეშვეობით (ნახ. 4).

5. გაიმეორეთ ეს პროცესი მეორე ბოლოზე (ნახ. 5).

მოწყობილობის აღწერა

1. სამართავი გადამრთველი

2. დენის კაბელი

3. ფურცელი/პლანი/მათი

4. გარეცხვის წინ დენის კაბელის გამორთვის სოკეტი

5. კონტროლის გადამრთველი ჩვენება

6. დენის გადამრთველი

7. გათბობის დაყენების მაჩვენებელი

8. დროის დაყენების მაჩვენებელი

9. ტემპერატურის დაყენების ლილაკი

10. დროის დაყენების ლილაკი

11. გაუქმების ლილაკი პარამეტრები

12. დენის მაჩვენებელი

მომხმარებლის სახელმძღვანელო

ყოველდღიური გამოყენებისთვის პროდუქტს დასჭირდება 15 წუთი.

თქვენს პროდუქტში შეგიძლიათ დაპროგრამოთ გათბობის დრო 1-დან 10 საათამდე და დააყენოთ ტემპერატურის ხუთიდან ერთი დონე.

1. შეერთეთ პროდუქტი კვების წყაროსთან.

2. ჩართეთ პროდუქტი გადამრთველით (6) „I“ პოზიციაზე. დენის ინდიკატორი (12) ანათებს.

3. ტემპერატურის ღილაკზე (9) რამდენჯერმე დაჭერით თქვენ შეძლებთ დააყენოთ სითბოს ტემპერატურა 1-5 დიაპაზონში LOW-დან (ყველაზე დაბალი ტემპერატურა) HIGH-მდე (უმაღლესი ტემპერატურა). ამის სიგნალი იქნება გათბობის დაყენების ინდიკატორი (7).

4. დროის ღილაკზე (10) განმეორებით დაჭერით თქვენ შეძლებთ დააყენოთ პროდუქტის გამორთვის დრო კონკრეტული დროის 1-10 საათის შემდეგ. ამის სიგნალი იქნება LED განათების შესაბამისი კომბინაციით.

5. დაპროგრამებული ტემპერატურისა და დროის გასაუქმებლად დააჭირეთ ღილაკს (11).

6. გამორთეთ პროდუქტი ღილაკის გამოყენებით (6) „O“ პოზიციაზე და გამორთეთ იგი დანართიდან გამოყენების შემდეგ.

შენახვა

ყოველთვის მიეცით საშუალება პროდუქტი გაცივდეს დაკეცვამდე და შენახვამდე. თქვენი პროდუქტი შეიძლება დარჩეს თქვენს საწოლზე მთელი წლის განმავლობაში, როგორც კომფორტული საბანი/მაგალი/ფურცელი. უზრალოდ ამოიღეთ კონტროლი და შეინახეთ ზამთრამდე. თუ გასურთ პროდუქტის საწოლიდან ამოღება, როდესაც არ იყენებთ, გააბრტყელეთ ან თავისუფლად დაკეცეთ და შეინახეთ ჩანთაში. მოერიდეთ პროდუქტში მკვეთრი მოსახვევების შექმნას: მაგალითად, არ შეინახოთ იგი სხვა საგნების ქვეშ, რამაც შეიძლება გამოიწვიოს შიდა გამაცხელებელი მავთულის დაზიანება.

გაქმენდა და გაშრობა

პროდუქტი ირეცხება მანქანით, რადგან მას აქვს მოხსნადი საკონტროლო კონცენტრატორები (1).

გათიშეთ და ამოიღეთ დენის კაბელები სოკეტიდან (4), რომ გათიშოთ დენის კაბელი გარეცხვის წინ.

დაკეცეთ და გააჩერეთ პროდუქტი 15 წუთის განმავლობაში რბილი საპნისა და წყლის თბილ ხსნარში. დარწმუნდით, რომ წყლის ტემპერატურა 30°C-ზე დაბალია.

დაიბანეთ დელიკატურ ციკლზე 2 წუთის განმავლობაში.

ჩამოიბანეთ გამდინარე ნელთბილი წყლით.

ჩაზად დაჭიმეთ პროდუქტი თავდაპირველ ზომამდე.

ხაზი მშრალი. არ გამოიყენოთ ტანსაცმლის სამაგრები ან რაიმე სახის სამაგრები.

არ გამოიყენოთ პროდუქტი ბოლომდე გაშრობამდე!

არ დაუთოთ პროდუქტი!

ტექნიკური მონაცემები: CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

ნომინალური ენერგიის მოხმარება: 60 W / 2 X 60 W / 2 X 60 W / 60 W

მიწოდების ძაბვა: 230V ~ 50Hz

ზომები: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x100 სმ

გარემოს გულისთვის. მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა განადგურდეს შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია მუნიციპალური ნარჩენების შერჩევითი შეგროვებისთვის მათი აღწერილობის შესაბამისად. თუ მოწყობილობაში არის ბატარეები, ისინი უნდა მოიხსნას და გადაიტანოს ცალკე შეგროვებისა და განადგურების პუნქტში. გამოყენებული მოწყობილობა უნდა გადაეცეს შესაბამის შეგროვებისა და შენახვის პუნქტს, რადგან მასში შემაჯალმა სახიფათო ნივთიერებებმა შეიძლება საფრთხე შეუქმნას ჯანმრთელობას და გარემოს. პროდუქტზე მარკირება მიუთითებს, რომ მოწყობილობა არ უნდა გადაყაროს მუნიციპალურ ნარჩენებთან ერთად. გამოყენებული ელექტრომოწყობილობა არის ნარჩენი, რომელიც შეიცავს ადამიანის, ცხოველებისა და გარემოსთვის საშიშრო ნივთიერებებს. ამ ნივთიერებებმა შეიძლება გამოიწვიოს ნიადაგის, წყლის ან ჰაერის დაზიანებულება და ამით მათ შეუძლიათ შეაღწიონ ადამიანის ორგანიზმში და გამოიწვიოს ჯანმრთელობის მრავალი დაავადება, როგორცაა: მხედველობის, სმენის და მეტყველების დარღვევა, ასევე შეიძლება დაახიანოს თირკმელები, ღვიძლი და გული და გამოიწვიოს კანის დაავადებები. მცენე ნივთიერებებმა შესაძლოა უარყოფითი გავლენა მოახდინოს რესპირატორულ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბოს ცვლილებები. დაზიანებულ ნიადაგებზე მზარდი მცენარეების და მათგან დამზადებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ზემოაღნიშნული ჯანმრთელობის ზემოქმედების რისკი. **არ გადაადგოთ მოწყობილობა მუნიციპალურ ნაგავში!!**
სერვისი თუ გასურთ სათანადო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრეტენზია, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.



KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul. Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenia należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.



AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekię tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótkatkrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonyslatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delови или да поднесете какви било popлаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uложите reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبايع الذي أصدر الإيصال مباشرة.
BG	Ако искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbz verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრობლემა, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.